



Consejo Económico y Social

Distr. general
16 de marzo de 2015
Español
Original: inglés
Español, francés e inglés
solamente

Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

Examen de los informes presentados por los Estados partes en virtud de los artículos 16 y 17 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

Sexto informe periódico que los Estados partes debían
presentar en 2013

Suecia*

[Fecha de recepción: 26 de julio de 2013]

* El presente documento se publica sin haber sido objeto de revisión editorial oficial.

GE.15-03323 (EXT)



* 1 5 0 3 3 2 3 *

Se ruega reciclar 



Índice

| | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|--|-----------------|---------------|
| I. Introducción | 1–6 | 3 |
| II. Aplicación de las disposiciones generales del Pacto | 7–111 | 3 |
| Artículo 1. Libre determinación | 7–13 | 3 |
| Artículo 2. Igualdad y no discriminación | 14–85 | 5 |
| Artículo 3. Igualdad de derechos entre hombres y mujeres..... | 86–111 | 15 |
| III. Ejercicio de los derechos específicos amparados por la Convención..... | 112–628 | 21 |
| Artículo 6. Derecho a trabajar | 112–179 | 21 |
| Artículo 7. Condiciones de trabajo equitativas y satisfactorias | 180–238 | 34 |
| Artículo 8. Sindicatos y libertad sindical | 239–251 | 43 |
| Artículo 9. Seguridad social | 252–281 | 45 |
| Artículo 10. La familia y el matrimonio..... | 282–381 | 48 |
| Artículo 11. Derecho a un nivel de vida adecuado..... | 382–435 | 64 |
| Artículo 12. Derecho a la salud | 436–507 | 73 |
| Artículo 13. Derecho a la educación | 508–578 | 83 |
| Artículo 15. Derecho a participar en la vida cultural y a gozar de los beneficios del progreso científico..... | 579–628 | 95 |

I. Introducción

1. En el presente informe se describen en detalle las medidas adoptadas por Suecia en relación con la aplicación del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. En el informe también se concede importancia a las cuestiones relacionadas con las Observaciones finales del Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (E/C.12/SWE/CO/5).
2. En sus observaciones finales, el Comité lamenta que en el ordenamiento jurídico del Estado Parte no se dé pleno cumplimiento al Pacto y que, por lo tanto, este no pueda invocarse directamente ante los tribunales.
3. Suecia aplica el principio de que los tratados internacionales no forman parte automáticamente de su legislación. Para ser aplicables, dichos tratados deben convertirse en leyes suecas o incorporarse mediante una ley especial. El procedimiento tradicional para aplicar un tratado internacional consiste en establecer disposiciones equivalentes en una ley sueca independiente, cuando esas disposiciones no existan todavía.
4. Los preparativos para la ratificación del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales incluyeron un examen exhaustivo destinado a garantizar que la legislación sueca fuera compatible con el Pacto. Ese examen, así como la consiguiente ley parlamentaria, dieron lugar a la ratificación del Pacto.
5. El sistema sueco está organizado de tal manera que los tribunales o las autoridades no aplican directamente el contenido sustantivo del Pacto. Sin embargo, conforme a la jurisprudencia sueca, constituida por una serie de decisiones del Tribunal Supremo, la legislación nacional y las enmiendas a esta deben interpretarse de conformidad con las obligaciones internacionales de Suecia.
6. Durante la preparación del informe se celebró una reunión con organizaciones no gubernamentales (ONG) suecas en la que estas fueron invitadas a exponer sus puntos de vista.

II. Aplicación de las disposiciones generales del Pacto

Artículo 1 Libre determinación

7. El Gobierno de Suecia considera que los pueblos indígenas tienen derecho a la libre determinación siempre que cumplan los criterios del derecho internacional sobre la definición de "pueblo" en el sentido del artículo 1 común del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, ambos de 1966. En Suecia, los samis están reconocidos como pueblo indígena y como minoría nacional. En una enmienda de una de las leyes constitucionales suecas (el Instrumento de Gobierno), que entró en vigor el 1 de enero de 2011, se estableció que los samis eran "un pueblo". El antiguo objetivo establecido por ley relativo a la responsabilidad de las instituciones públicas fue también sustituido por la obligación de promover las oportunidades de los samis y de las minorías étnicas, lingüísticas y religiosas para conservar y desarrollar su vida cultural y social propia.
8. Un aspecto fundamental de la libre determinación de los samis es el Parlamento sami (*Sameting*), establecido en 1993, que es a un tiempo un órgano de elección popular y un organismo del Estado. Desde la creación del Parlamento sami, las distintas autoridades

gubernamentales han traspasado a este un número cada vez mayor de competencias. Por otra parte, el mandato del Parlamento sami se ha ampliado para incluir en él la participación en el desarrollo de la comunidad y la responsabilidad de velar por que se atiendan las necesidades de los samis, incluidos los intereses de la cría de renos en relación con el uso de la tierra y el agua. El Parlamento sami, en su calidad de órgano de elección popular, representa a los samis en varios contextos y se mantiene en diálogo y contacto constantes con el Estado. También mantiene el diálogo con los grupos de interés samis.

9. La Ley de Minorías Nacionales y Lenguas de las Minorías Nacionales (2009:724) se aprobó en 2009 como parte de una amplia reforma de las políticas de Suecia sobre las minorías. En la ley se dispone que las autoridades administrativas deberán conceder a las minorías nacionales la oportunidad de influir en las cuestiones que les conciernen y, que en la medida de lo posible, deberán celebrar consultas con los representantes de las minorías respecto de esas cuestiones. La supervisión del cumplimiento de esa ley se ha encomendado al Parlamento sami, conjuntamente con la Junta Administrativa del Condado de Estocolmo. El Gobierno volverá a tratar en este informe de las políticas de Suecia sobre las minorías.

10. En 2009, el Gobierno presentó una propuesta relativa a una mayor formalización del procedimiento de consulta entre el Parlamento sami y el Gobierno para la preparación de los asuntos relacionados con las leyes o disposiciones legislativas relativas específicamente a las condiciones de vida de los samis y que puedan considerarse de importancia para la cultura o los intereses de los samis en general. Sin embargo, el Parlamento sami y la Unión Nacional de los Samis de Suecia rechazaron esta propuesta, presentada junto con leyes revisadas sobre la cría de renos, que debía formar parte de un proyecto de ley más amplio de política relativa a los samis que abarcaría también los derechos sobre la tierra.

11. En consecuencia, el Gobierno decidió suspender la tramitación de este proyecto de ley a la espera de las propuestas concretas del Parlamento sami y otros representantes de los samis. El objetivo general del Gobierno es reforzar la libre determinación de los samis con respecto a los asuntos más internos de los samis y otros asuntos que afectan a los samis desde una perspectiva social más amplia. Como parte de esa labor, el Gobierno aspira a fomentar las oportunidades para el diálogo y las consultas con otros titulares de derechos.

12. Desde el segundo trimestre de 2011 se han celebrado negociaciones entre Suecia, Finlandia y Noruega respecto de una convención nórdica sami. Cada equipo de negociación está integrado por miembros del Parlamento sami de cada país además de por representantes de los gobiernos. El objetivo de la convención es confirmar y reforzar los derechos que permitan a los samis conservar y desarrollar su lengua, cultura, medios de subsistencia y modo de vida, con el menor número posible de restricciones a la circulación entre fronteras nacionales.

13. La libre determinación de los samis constituye un punto de partida fundamental para la convención y sus artículos. El proyecto de convención trata también de cuestiones relativas a los derechos sobre la tierra planteadas en el curso de las deliberaciones acerca de la ratificación del Convenio núm. 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). El Gobierno de Suecia espera que el procedimiento de negociación impulse la búsqueda de soluciones consensuadas a las cuestiones pendientes, respetando plenamente el estatuto internacional de los samis.

Artículo 2 Igualdad y no discriminación

Labor de lucha contra la discriminación y promoción de los derechos humanos en el plano nacional

14. El objetivo a largo plazo del Gobierno es lograr el pleno respeto de los derechos humanos en Suecia. Ello significa que no deben violarse los derechos humanos enunciados en los compromisos internacionales de Suecia. El sistema jurídico de Suecia debe cumplir las convenciones internacionales de derechos humanos a las que se ha adherido Suecia, y esas convenciones deben ser respetadas a todos los niveles de la sociedad.

15. Los derechos y libertades fundamentales de las personas se expresan tanto en las leyes constitucionales como en las leyes ordinarias de Suecia. Las disposiciones del derecho sueco acerca de los derechos y libertades fundamentales de las personas están dirigidas principalmente a la actuación pública del Gobierno central y los gobiernos locales. Sin embargo, el Estado trata de lograr que, mediante otras disposiciones legales, los derechos humanos de las personas sean también respetados por terceros, por ejemplo por medio de disposiciones legislativas civiles relativas a los derechos de la vida laboral y la discriminación, así como de la legislación penal.

16. La labor de promoción de los derechos humanos en el plano nacional durante los diez últimos años se basa en dos planes nacionales de acción. El último de esos planes abarcó de 2006 a 2009 (Comunicación del Gobierno 2005/06:95). El contenido del plan de acción se describe con detalle en el informe de Suecia de 2006.

17. Un grupo de trabajo de la Secretaría General del Gobierno se ocupa, entre otras cosas, de los informes que Suecia presenta a los órganos de tratados y otros órganos internacionales, así como de las opiniones y recomendaciones que esos órganos presentan a Suecia. Todos los ministerios están representados en el grupo de trabajo. La información sobre los compromisos internacionales de Suecia en relación con los derechos humanos, los informes del Gobierno a los órganos internacionales y las recomendaciones presentadas por estos, entre otros documentos, se difunden por medio de un sitio web especial (www.manskligarattigheter.se).

18. El Plan Nacional de Acción para los Derechos Humanos ha sido evaluado por una comisión de investigación (ToR 2009:118) que, en abril de 2011, presentó su informe *Samlat, genomtänkt och uthålligt? utvärdering av regeringens nationella handlingsplan för mänskliga rättigheter 2006-2009* [¿Coherente, Ponderado y Sostenible? Evaluación del Plan Nacional de Acción para los Derechos Humanos 2006-2009] (Informes Oficiales del Gobierno de Suecia – SOU 2011:29).

19. Una de las medidas del plan de acción es el establecimiento de la Delegación para los Derechos Humanos de Suecia con el fin de apoyar a largo plazo la promoción del pleno respeto de los derechos humanos en Suecia con arreglo al plan. La Delegación presentó un informe final en 2010, *Ny struktur för skydd av mänskliga rättigheter* [Nueva Estructura para la Protección de los Derechos Humanos (Informes Oficiales del Gobierno de Suecia – SOU 2010:70). El informe contiene varias propuestas destinadas a reforzar la protección de los derechos humanos en el país. El informe se ha distribuido para la celebración de consultas, y la Secretaría General del Gobierno examina las propuestas.

20. De conformidad con la Constitución de Suecia (capítulo 1, artículo 2, párrafo 4, del Instrumento de Gobierno), las instituciones públicas deben combatir la discriminación por motivos de género, color, origen nacional o étnico, idioma o afiliación religiosa, discapacidad funcional, orientación sexual, edad u otra circunstancia que afecte a la persona. Además, los tribunales, las autoridades administrativas y otras entidades que

desempeñan funciones de administración pública deben tener en consideración en su labor la igualdad de todos ante la ley y conducirse con objetividad e imparcialidad (capítulo 1, artículo 9, del Instrumento de Gobierno). De conformidad con la Constitución de Suecia, ninguna ley o norma podrá suponer la discriminación de una persona por razón de su pertenencia a un grupo minoritario, su origen étnico, su color u otras circunstancias análogas, o por motivo de su orientación sexual (capítulo 2, artículo 12, del Instrumento de Gobierno).

21. Asimismo, ninguna ley o norma podrá suponer la discriminación de una persona por motivos de género, a menos que esa disposición tenga como fin promover la igualdad entre hombres y mujeres o esté relacionada con el servicio militar obligatorio u otras obligaciones oficiales equivalentes (capítulo 2, artículo 13 del Instrumento de Gobierno). La discriminación puede castigarse como discriminación ilegal en ciertas circunstancias (capítulo 16, artículo 9 del Código Penal de Suecia).

22. Es preciso contar con leyes eficaces y amplias para que Suecia pueda alcanzar el objetivo de una sociedad libre de discriminación. El Gobierno ha sentado las bases para mejorar la eficacia de las medidas para la erradicación de la discriminación en la sociedad mediante la Ley de Lucha contra la Discriminación (2008:567) —que abarca más motivos de discriminación y esferas sociales que otras leyes anteriores de lucha contra la discriminación— y con la creación del Defensor de la Igualdad.

23. El fin de la Ley de Lucha contra la Discriminación es combatir la discriminación y promover de otras formas la igualdad de derechos y oportunidades independientemente del sexo, la identidad o expresión transgénero, la etnia, la religión u otras creencias, la discapacidad, la orientación sexual o la edad. El Defensor de la Igualdad vela por el cumplimiento de la Ley de Lucha contra la Discriminación. Asimismo, el Defensor investiga las quejas relacionadas con la discriminación e inicia actuaciones judiciales en nombre de las personas que autoricen esa intervención. La tramitación de quejas por el Defensor de la Igualdad es gratuita.

24. Los subsidios estatales para las actividades locales de lucha contra la discriminación se distribuyen de conformidad con la Disposición Legislativa sobre Subsidios Estatales para Actividades Destinadas a Prevenir y Combatir la Discriminación (2002:989) ("oficinas de lucha contra la discriminación"). Las oficinas brindan asesoramiento y apoyo a nivel local acerca de las leyes de lucha contra la discriminación. Las personas que consideren que han sido objeto de discriminación pueden solicitar apoyo y ayuda a esas oficinas, que se ocupan de todos los tipos de discriminación y ofrecen asesoramiento jurídico gratuito. Desde el año 2013 se conceden subsidios con carácter permanente a las organizaciones que luchan contra la discriminación, incluidas las oficinas antes mencionadas. Al mismo tiempo, se ha registrado un aumento en el total de subvenciones destinadas a esas actividades. El Gobierno ha aumentado esas subvenciones y les ha dado carácter permanente, para poner de relieve que la labor de lucha contra la discriminación debe ser continua y que es necesario que las personas tengan acceso al asesoramiento y al apoyo en materia de discriminación a nivel local.

25. Los Defensores del Pueblo Parlamentarios supervisan la aplicación de las leyes y otras disposiciones en las actividades públicas (capítulo 13, artículo 6, del Instrumento de Gobierno). Las actividades de los Defensores del Pueblo Parlamentarios están también reguladas por la Ley de Instrucciones para los Defensores del Pueblo Parlamentarios (1986:765). Según esas instrucciones, los Defensores del Pueblo deben velar en particular por que los tribunales y las autoridades públicas, en el desempeño de sus funciones, cumplan lo dispuesto en el Instrumento de Gobierno acerca de la objetividad e imparcialidad, y por que no se vulneren las libertades y derechos fundamentales de los ciudadanos en la administración pública.

Asociaciones mundiales para el desarrollo.

26. Las convenciones de derechos humanos de las Naciones Unidas son fundamentales para la asistencia sueca para el desarrollo. Suecia considera que la asistencia debe basarse en la perspectiva de los derechos y en la de los pobres, aspecto que también se subraya, por ejemplo, en la política para el desarrollo mundial establecida por el Parlamento (Riksdag). El fin de la labor de asistencia de Suecia es crear oportunidades para que los pobres y las personas vulnerables mejoren sus condiciones de vida.

27. Suecia apoya tanto las iniciativas bilaterales como la asistencia para el desarrollo por conducto de otras entidades, como la Unión Europea, las Naciones Unidas y el Banco Mundial. Además, Suecia colabora realizando una amplia labor humanitaria, pero también concede importancia a las iniciativas a largo plazo para el fortalecimiento de la capacidad en el marco de su asistencia bilateral y multilateral. Suecia también concede especial importancia al fortalecimiento de la responsabilidad de los países asociados en lo que respecta a la financiación, por ejemplo, creando bases tributarias nacionales e insistiendo en la participación local, de modo que los afectados sean consultados y puedan influir en la estructuración de las actividades.

28. La iniciativa especial del Gobierno respecto de la salud de las madres y los niños ha tenido importantes repercusiones en las asociaciones para el desarrollo establecidas por Suecia. Los fondos para la salud materno-infantil representan el 70% de la asistencia de Suecia para el desarrollo de la salud.

29. En el informe sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio se señala que la asistencia para promover la salud sexual y reproductiva y reducir la mortalidad materna es fundamental para lograr los Objetivos de Desarrollo del Milenio cuarto y quinto. Suecia apoya esas conclusiones y considera que es de capital importancia centrar la atención en los derechos en materia de salud sexual y reproductiva. La asistencia bilateral y multilateral de Suecia para el desarrollo (por ejemplo, por conducto del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), la Alianza Mundial para el Fomento de la Vacunación y la Inmunización (GAVI), el Fondo Mundial, y la Organización Mundial de la Salud (OMS)) ha obtenido importantes resultados. La asistencia de Suecia a Uganda se ha centrado, entre otras cosas, en los derechos en materia de salud sexual y reproductiva.

30. La asistencia para el desarrollo canalizada por 81 organizaciones de la sociedad civil ha permitido ofrecer a 825.000 personas información sobre los factores de riesgo y la atención a los afectados por el VIH/SIDA. Se han distribuido condones y material de información (5 millones de ejemplares) sobre el VIH y el sida.

31. La ayuda de Suecia para el desarrollo en materia de educación se ha centrado en el segundo Objetivo de Desarrollo del Milenio, una de cuyas metas es asegurar que los niños y niñas de todo el mundo puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria, y en el tercer Objetivo, con el que se trata de lograr la igualdad de oportunidades entre niñas y niños en materia de escolarización. Suecia ha contribuido a aumentar y a hacer más equitativo el acceso a la escuela en la enseñanza primaria en Bangladesh, prestando asistencia al Ministerio de Educación.

32. Suecia está firmemente decidida a promover los derechos de la mujer y su participación en el desarrollo. La asistencia para el desarrollo destinada a las organizaciones de la sociedad civil de Etiopía promueve los derechos sociales, económicos y culturales y está dirigida especialmente a los derechos de las niñas, los niños y las mujeres, así como al empoderamiento económico de la mujer y el aumento de la capacidad de los ciudadanos para reivindicar sus derechos. Esta asistencia ha servido para reducir la violencia contra la mujer; en particular, se han obtenido resultados muy positivos en lo que respecta a la mutilación genital femenina.

33. Suecia también concede prioridad a la labor relativa al empoderamiento económico de la mujer y al refuerzo de la perspectiva de la igualdad en los sectores orientados al crecimiento. Estas iniciativas tienen, entre otros, el objetivo de ofrecer a las personas que viven en la pobreza mayores oportunidades de encontrar los medios de sustentarse por sí mismas y también crear incentivos para que las personas inviertan en el futuro y establecer una plataforma para el crecimiento económico a largo plazo.

Recomendación¹ 28

Refuerzo de las políticas sobre las minorías

34. En junio de 2009, el Riksdag aprobó el proyecto de ley del Gobierno *Från erkännande till egenmakt – regeringens strategi för de nationella minoriteterna* [Del Reconocimiento al Empoderamiento. La Estrategia del Gobierno para las Minorías Nacionales] (Proyecto de ley del Gobierno 2008/09:158, Informe 2008/09:KU23, Comunicación del Riksdag 2008/09:272). La nueva estrategia se aplica desde enero de 2010.

35. La reglamentación judicial de los derechos de las minorías nacionales se ha aclarado mediante una nueva ley coherente que se aplica en todo el país, en vez de en algunas partes de Suecia solamente. La nueva Ley de Minorías Nacionales y Lenguas de las Minorías Nacionales (2009:724) reemplaza a las leyes anteriores sobre el derecho a utilizar el sami, el finlandés, y el meänkieli. La ley entró en vigor el 1 de enero de 2010.

Nueva ley que establece más claramente las responsabilidades de la sociedad

36. En la Ley de Minorías se han introducido disposiciones generales en las que se establecen más claramente las responsabilidades de la sociedad. Esas obligaciones deben cumplirse en toda Suecia en relación con todas las minorías nacionales. Se han introducido en la ley disposiciones generales sobre la obligación de información de todas las autoridades administrativas estatales y municipales, la responsabilidad de las instituciones públicas de crear oportunidades para que las minorías nacionales puedan conservar y desarrollar sus idiomas y culturas, así como la obligación de consultar a las minorías nacionales.

37. El Gobierno ha descrito en informes anteriores los derechos de las personas que pertenecen a una minoría nacional a usar su idioma en sus relaciones con las autoridades públicas y los tribunales. Por consiguiente, en el presente informe solo se describen las nuevas disposiciones jurídicas agregadas en esta esfera en virtud de la nueva Ley de Minorías.

Mejoras en el derecho a utilizar la propia lengua

38. Fuera de una zona administrativa, toda persona tiene derecho a utilizar las lenguas finlandesa, meänkieli o sami, ya sea de palabra o por escrito, en sus trámites sobre los asuntos de los órganos administrativos en los que esa persona sea parte o representante de una parte, a condición de que la cuestión pueda ser resuelta por funcionarios que dominen la lengua minoritaria.

39. Toda persona tiene siempre derecho a utilizar el finlandés o el sami en los escritos dirigidos a los Defensores del Pueblo Parlamentarios, la Oficina del Canciller de Justicia, el Organismo Sueco de Seguridad Social, la Agencia Tributaria de Suecia y el Defensor de la

¹ A menos que se indique otra cosa, las recomendaciones mencionadas en el presente documento son las que figuran en las observaciones finales del Comité (E/C.12/SWE/CO/5).

Igualdad sobre los asuntos en los que esa persona sea parte o representante de una parte. Esta disposición es nueva.

40. Se ha introducido la obligación de fomentar la contratación de personal con buen nivel de conocimientos lingüísticos. Las autoridades administrativas deben esforzarse por asegurar el acceso a personal que conozca el finlandés, el meänkieli o el sami cuando sea necesario para tratar con el organismo. Esta disposición es nueva.

41. El derecho a usar el finlandés, el meänkieli o el sami no se ha hecho extensivo a los tribunales, ya que no se considera una cuestión prioritaria por el momento. Sin embargo, este derecho sigue aplicándose en la zona administrativa original, es decir en los siete municipios de Norrbotten. Una novedad es el derecho que tiene una parte, o el representante de una parte, que no cuente con asistencia letrada, a recibir, cuando así lo solicite, una traducción escrita a cualquiera de esos idiomas de la sentencia o decisión del tribunal así como de la exposición de sus fundamentos.

Mejora del seguimiento de los derechos de las minorías

42. En 2010 se estableció un sistema estatal para supervisar el cumplimiento de la Ley de Minorías Nacionales y Lenguas de las Minorías Nacionales (2009:724). El fin de esa supervisión es mejorar la aplicación de la ley por parte de las autoridades públicas y los municipios a fin de garantizar los derechos de las minorías nacionales.

43. Por otra parte, se están tomando amplias medidas para aumentar la sensibilización de los municipios y las autoridades públicas, así como de las minorías nacionales y el resto de la sociedad, a través, principalmente de las autoridades responsables de la supervisión, a saber, el Parlamento sami y la Junta Administrativa del Condado de Estocolmo. Esas medidas se deben a que se considera necesario mejorar los conocimientos y la sensibilización sobre las obligaciones internacionales, las minorías nacionales y los derechos de las minorías para lograr un cumplimiento más estricto de los compromisos relacionados con las minorías.

Recomendación 16

44. Como se ha señalado en relación con el artículo 2, el Gobierno ha sentado las bases para aumentar la eficacia de la lucha contra la discriminación mediante la Ley de Lucha contra la Discriminación y el establecimiento del Defensor de la Igualdad. No obstante, es preciso también que las entidades locales (por ejemplo, las oficinas de lucha contra la discriminación) complementen las funciones del Defensor de la Igualdad para que las leyes contra la discriminación tengan repercusiones en la sociedad en general. Esas entidades desempeñan un importante papel en la sociedad local por cuanto sirven para lograr y aumentar la visibilidad de las distintas formas de discriminación y dar a conocer, entre otras cosas, las leyes aplicables y la labor del Defensor de la Igualdad.

45. Es importante que las organizaciones dedicadas a combatir la discriminación (por ejemplo, las oficinas de lucha contra la discriminación) puedan realizar esas actividades y que se creen oportunidades para asegurar su continuidad. Con ese fin, las subvenciones que se concedían a esas organizaciones han pasado a ser permanentes. Por otra parte, la Ley de Lucha contra la Discriminación también faculta a algunas asociaciones sin fines de lucro para ejercitar acciones judiciales en nombre de particulares. Las oficinas de lucha contra la discriminación han hecho uso de esa facultad en algunos casos.

46. En los últimos años, varias autoridades estatales han elaborado estrategias para luchar contra la discriminación en los ámbitos interno y externo. Por ejemplo, las juntas administrativas de condado han preparado planes de acción sobre la igualdad de derechos y de oportunidades.

47. En junio de 2011, el Gobierno encargó a la Agencia Nacional de Educación que reanudara su labor de lucha contra la discriminación y otros tratos degradantes en la educación preescolar, las escuelas y los centros de actividades extraescolares. En el marco de ese mandato, la Agencia Nacional de Educación prevé recopilar y difundir información sobre las buenas prácticas en su labor de prevención, así como en sus procedimientos sobre la presentación de informes y el seguimiento relacionados con la discriminación y otros tratos degradantes. Se han asignado a la Agencia 10 millones de coronas al año de 2011 a 2014 con ese fin. Se prevé presentar un informe final sobre el mandato a la Secretaría General del Gobierno a más tardar el 20 de enero de 2015.

48. La Disposición Legislativa sobre las Cláusulas contra la Discriminación en los Contratos de Adquisiciones (2006:260) entró en vigor en julio de 2006. Según la Disposición Legislativa, las 30 autoridades gubernamentales principales deben incluir en sus contratos de adquisiciones cláusulas destinadas a combatir la discriminación por parte de los proveedores ("cláusulas antidiscriminatorias").

49. Las cláusulas antidiscriminatorias deben estar redactadas de forma que las autoridades puedan verificar su cumplimiento. Cuando proceda, también abarcarán a los subcontratistas. Las autoridades deben incluir una sanción en esas cláusulas. El fin de la Disposición Legislativa es mejorar la sensibilización y promover el cumplimiento de la legislación de lucha contra la discriminación.

50. La Autoridad de la Competencia de Suecia ha examinado la Disposición Legislativa, entre otras cosas, con el fin de averiguar si se ha alcanzado su objetivo (Serie de Informes de la Autoridad de la Competencia de Suecia 2009:2). En resumen, la Autoridad de la Competencia de Suecia ha llegado a la conclusión de que las cláusulas antidiscriminatorias han sido adoptadas prácticamente por todas las autoridades públicas, y que la Disposición Legislativa ha servido para dar a conocer mejor la legislación de lucha contra la discriminación.

51. El mandato del Defensor de la Igualdad incluye la difusión de conocimientos e información entre las organizaciones de los sectores público y privado y entre los particulares acerca de la prohibición de la discriminación y la promoción de la igualdad de derechos y de oportunidades. El Defensor de la Igualdad ofrece orientación y asistencia metodológica a los empleadores, las universidades, los colegios universitarios y las escuelas, entre otras entidades. En el marco de esa labor, el Defensor de la Igualdad ha elaborado diversas publicaciones, tales como:

- *Vägar till rättigheter* [Vías para alcanzar los derechos]. Como fuente de inspiración para la lucha contra la discriminación en el plano local.
- *Derechos de los romaníes*. Informe sobre la discriminación, las vías de recurso y los modos en que las leyes pueden mejorar la situación de los romaníes.
- *Upplevelser av diskriminering* [Experiencias de discriminación]. Informe sobre la discriminación percibida.
- *Rätten till sjukvård på lika villkor* [El derecho a la atención médica en igualdad de condiciones]. Este informe se basa en las investigaciones realizadas en ese campo, las experiencias de los pacientes y los grupos de interés, y las quejas recibidas por el Defensor de la Igualdad acerca de la discriminación en los servicios médicos y de salud. A la luz del informe, el Defensor de la Igualdad ha establecido acuerdos de colaboración con diversos actores nacionales.
- *Forskningsöversikt om rekrytering i arbetslivet* [Estudio de investigación sobre la contratación en la vida laboral]. En este informe se describen, entre otras cosas, las investigaciones relacionadas con la prevalencia de la discriminación, los procesos

que generan y reproducen la discriminación en el marco de la contratación y los factores críticos para erradicar la discriminación en la contratación.

- *Forskningsöversikt om trakasserier inom utbildning och arbetslivet* [Estudio de investigación sobre el acoso en la educación y el trabajo]. Este informe describe, entre otras cosas, las investigaciones relacionadas con la prevalencia del acoso, sus consecuencias para los afectados y las formas de combatirlo.

52. El Defensor de la Igualdad considera que los informes e inventarios de investigaciones publicados han servido para generar nuevos conocimientos. Los conocimientos sirven de fundamento para el desarrollo de métodos y formas de trabajar y constituyen una valiosa base de información para la formulación de orientaciones y estrategias.

53. En 2012, el Defensor de la Igualdad recibió 1.559 quejas, lo que representa una disminución del 20% respecto de 2011 y del 40% respecto de 2010. Los motivos de discriminación que figuran en la mayoría de esas quejas en su conjunto son la "etnia" y la "discapacidad". El Defensor de la Igualdad considera difícil determinar claramente los motivos de la reducción en el número de quejas. Muchas de las quejas de discriminación basadas en la etnia están relacionadas con la contratación. Por consiguiente, el Defensor de la Igualdad pidió que se preparara el informe *Forskningsöversikt om rekrytering i arbetslivet* [Estudio de investigación sobre la contratación laboral]. El fin de ese estudio es establecer una sólida base de información para la adopción de decisiones sobre los métodos e iniciativas futuras en materia de contratación.

Los romaníes

54. En Suecia se está realizando una labor sistemática respecto de las minorías en el marco de la estrategia estatal sobre las minorías. Las políticas sobre minorías abarcan cuestiones relacionadas con la protección de las minorías nacionales y el apoyo a estas, así como a sus idiomas tradicionales. Las lenguas y culturas de las minorías nacionales son parte del patrimonio cultural común de Suecia. El fortalecimiento de la protección de las minorías nacionales es un aspecto de las actividades de Suecia para la salvaguardia de los derechos humanos. El Gobierno apoya la labor de las minorías nacionales para promover la igualdad y combatir la discriminación. En julio de 2011, el Gobierno decidió encomendar a la Junta Nacional de Asuntos de la Juventud que anunciara y concediera subvenciones a las organizaciones de las minorías nacionales para este tipo de actividades durante el período comprendido entre 2011 y 2014.

55. La estrategia del Gobierno para la integración de los romaníes se presentó al Riksdag en febrero de 2012 (Comunicación 2011/12:56). La estrategia tiene como fin conceder a los romaníes las mismas oportunidades y derechos que disfrutaban los demás ciudadanos y velar por que no sufran discriminación en sus vidas cotidianas. El objetivo general de la estrategia es que los romaníes que cumplan 20 años en 2032 tengan las mismas oportunidades en la vida que los no romaníes. La estrategia se basa en los derechos humanos, prestando especial atención al principio de la no discriminación, la igualdad de género y los derechos del niño, e incluye objetivos y parámetros en seis esferas de actividad: la educación; el empleo; la vivienda; la salud, la asistencia y la seguridad sociales; la cultura y el idioma; y la organización de la sociedad civil. Siguiendo instrucciones del Gobierno, diversas autoridades públicas empezaron a elaborar la estrategia a partir del segundo trimestre de 2012. Los mandatos deben cumplirse en consulta con el Defensor de la Igualdad en determinados aspectos.

56. El Gobierno coopera con el Consejo de Europa en la lucha contra la discriminación de los romaníes y prevé organizar una mesa redonda internacional sobre esta cuestión en el segundo trimestre de 2013.

57. La Secretaría General del Gobierno también ha iniciado la preparación de un libro blanco sobre los abusos, las violaciones de derechos y otros actos de discriminación contra los romaníes en el siglo XX. Se trata de reconocer la discriminación de las víctimas y sus familias y fomentar la comprensión de la situación de la minoría romaní en la actualidad. Se prevé ultimar el libro blanco en 2013.

58. El Defensor de la Igualdad ha llevado a cabo una labor especial sobre la discriminación de los romaníes. Entre otras cosas, el Defensor de la Igualdad ha examinado las quejas relacionadas con los romaníes presentadas entre 2004 y 2010. En el informe *Romers rättigheter* [Derechos de los romaníes] de 2011, se indica que no es infrecuente la discriminación en situaciones cotidianas, como cuando las mujeres romaníes van a comprar alimentos, viajan o van a restaurantes, muchas veces cuando están con sus hijos. A raíz de ese informe el Defensor de la Igualdad ha puesto en marcha dos iniciativas de educación basadas en los derechos. Las autoridades también han hecho públicos los resultados del informe en seminarios con representantes de los romaníes y el público y las autoridades gubernamentales afectadas.

La xenofobia

59. El Gobierno considera que es importante adoptar un enfoque integral de la labor de lucha contra la xenofobia y las formas conexas de intolerancia. El Gobierno ha adoptado diversas medidas para obtener los conocimientos y la información de apoyo que necesita para poder seguir demostrando la necesidad de adoptar nuevas medidas en esta esfera.

60. Entre las distintas medidas adoptadas por el Gobierno cabe destacar el nombramiento de una comisión de investigación para aumentar la eficacia de la labor de lucha contra la xenofobia y las formas conexas de intolerancia (Dir. 2011:02). En el cuarto trimestre de 2012 se presentó un informe sobre este mandato. Actualmente se está distribuyendo el informe *Främlingsfienden inom oss* [El xenófobo que llevamos dentro] (Informes Oficiales del Gobierno de Suecia – SOU 2012:74) para la celebración de consultas oficiales, tras las cuales será examinado por la Secretaría General del Gobierno.

61. Se ha pedido al Foro para la Historia Viva que trabaje en cuestiones relacionadas con la tolerancia, la democracia y los derechos humanos tomando el Holocausto como punto de partida. También se ha encargado al Foro para la Historia Viva la realización de una encuesta sobre el antisemitismo y la islamofobia. El informe *Antisemitism och Islamofobi* [El antisemitismo y la islamofobia] muestra, entre otras cosas, que Internet y las redes sociales son las principales vías para la difusión del antisemitismo y la islamofobia.

62. Se ha creado el nuevo sitio web *regeringen.se*, en el que se refutan con datos los mitos más comunes difundidos por Internet acerca de los inmigrantes y las minorías.

63. Con arreglo a la Disposición Legislativa sobre Subvenciones Estatales para Actividades de Lucha contra el Racismo y las Formas Conexas de Intolerancia (2008:62) se destinan fondos a actividades de lucha contra el racismo, los prejuicios contra los afrodescendientes, la islamofobia, los prejuicios contra los romaníes, el antisemitismo, la homofobia o las combinaciones de estos. También se destinan fondos al proyecto Exit Fryshuset que combate el racismo y otras formas conexas de intolerancia ayudando a personas que desean abandonar los grupos y movimientos de orientación nacionalista, racista o pro nazi. El Gobierno también ha asignado fondos especiales para aumentar la seguridad y reducir la vulnerabilidad de la minoría judía.

64. Se han adoptado varias medidas para reforzar y difundir conocimientos y crear conciencia sobre la xenofobia y formas conexas de intolerancia. Las escuelas son una institución fundamental para la promoción a largo plazo de la tolerancia y la apertura. En ese sentido, entre 2012 y 2014 se llevará a cabo una campaña de tres años de duración para

difundir información sobre la xenofobia y las formas conexas de intolerancia entre los niños y los jóvenes.

Estadísticas sobre los delitos motivados por prejuicios (origen étnico)

65. A petición del Gobierno de Suecia, el Consejo Nacional de Prevención del Delito (Brå) elabora todos los años estadísticas sobre los delitos motivados por prejuicios. En una sección figuran los informes policiales en los que el Consejo ha podido determinar que el delito estaba motivado por prejuicios tras una investigación independiente. La otra sección de las estadísticas comprende las denuncias de las víctimas basadas en la Encuesta sobre la Delincuencia en Suecia, en la que cada año se recogen las respuestas de más de 13.000 personas sobre los delitos que las afectan.

66. En las estadísticas se dan datos de las denuncias de delitos que se han registrado, y las denuncias tramitadas, y de las personas que han sido objeto de delitos motivados por prejuicios. Estos últimos delitos se dividen en cuatro grupos, uno de los cuales comprende los delitos motivados por el racismo o la xenofobia.

67. En 2011 se registraron 3.936 delitos motivados por prejuicios racistas o xenófobos. En las estadísticas solamente se incluyen los delitos que se han puesto en conocimiento del sistema judicial, y el motivo del delito no siempre figura en el informe policial. Por esa razón, las estadísticas no reflejan el número real de delitos motivados por prejuicios.

68. Se resolvieron mediante la formulación de cargos 262 de los delitos principales incluidos en los informes policiales de 2011 que se consideraron inspirados en motivaciones xenófobas o racistas. Que un delito quede "resuelto mediante cargos" significa que se ha incoado una acción penal, se ha impuesto una sanción sumaria o se ha renunciado al enjuiciamiento. La mayor parte de los informes mencionados dieron lugar a una acción penal.

69. Según la Encuesta sobre la Delincuencia en Suecia de 2011, que midió la exposición a estos delitos en 2010, el 1,1% de las personas consultadas (de 16 a 79 años) indicaron que habían sido víctimas de delitos basados en prejuicios xenófobos durante 2010. Ello representa unas 81.000 personas del total de la población. Sin embargo, los resultados son imprecisos, y es posible que no revelen debidamente la magnitud del fenómeno.

Recomendación 17

Personas con discapacidad

70. Suecia ratificó la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad y su Protocolo Facultativo en diciembre de 2008. Esta Convención sirve actualmente de base de la estrategia que orienta la labor destinada a crear una sociedad sin obstáculos a la participación y en la que haya igualdad de condiciones de vida para las personas con discapacidad.

71. La promoción de la participación y la igualdad para las personas con discapacidad se enmarca en el plan de acción *Från patient till medborgare* [De Pacientes a Ciudadanos] (Proyecto de ley del Gobierno 1999/2000:79) durante el período 2000-2010. Tras una evaluación del plan se llegó a la conclusión de que se habían hecho avances en muchas esferas y que el acceso para las personas con discapacidad había mejorado en la mayor parte de los sectores sociales.

72. Al mismo tiempo, el Gobierno consideró que debían adoptarse más medidas y que la labor debía ser más eficaz. En consecuencia, el Gobierno anunció una estrategia multisectorial para el período 2011-2016 en la que se introdujeron iniciativas en esferas prioritarias de la sociedad que podían ser objeto de seguimiento. Las esferas consideradas

prioritarias son la política del mercado de trabajo, la política social, la política educativa, la política de transportes, la política de tecnologías de la información, el aumento del acceso físico, el sistema judicial, la política de salud pública, la cultura, los medios de comunicación y los deportes.

73. Una importante y fundamental cuestión para la política de Suecia sobre la discapacidad es la creación de más oportunidades en condiciones de igualdad para las personas con discapacidad en el mercado de trabajo. La participación en la vida laboral es una cuestión estrechamente vinculada con la posibilidad de participar en otras esferas de la sociedad. Desde el inicio del plan de acción *Från patient till medborgare* [De Pacientes a Ciudadanos], se ha ordenado a todas las autoridades estatales que mejoren la accesibilidad de esas personas en sus locales, comunicaciones y funcionamiento interno. Estas nuevas normas han sido supervisadas continuamente y se ha observado un mejoramiento y un aumento claros de la concienciación sobre la importancia de que esos órganos sean accesibles a todos independientemente de que sean discapacitados; no obstante, el Gobierno opina que los avances han sido demasiado lentos.

74. En 2009, el Gobierno analizó los avances realizados en el marco de las actividades del plan de acción y consideró que se habían obtenido buenos resultados, por ejemplo, la accesibilidad de las personas con discapacidad había mejorado en la mayor parte de los sectores sociales. Se hizo una referencia particular a la colaboración con varios agentes, como varias autoridades gubernamentales y públicas. Como ejemplo de esa cooperación cabe citar la relacionada con el mejoramiento de la accesibilidad física en los lugares públicos. El éxito en ese ámbito se debió a que las actividades se ejecutaron en el marco de una estrategia y un plan estructurados.

75. Basándose en la experiencia adquirida en los diez primeros años del plan de acción, el Gobierno adoptó en 2011 una estrategia para acelerar la aplicación de la política de Suecia sobre la discapacidad. La experiencia del plan de acción indicaba que sería difícil seguir de cerca la evolución real de las actividades debido a la falta de estadísticas y de objetivos que pudieran ser objeto de seguimiento.

76. Por esa razón, el Gobierno aumentó de 12 a 22 el número de autoridades públicas encargadas especialmente de adoptar y aplicar la política sobre la discapacidad en su esfera de actividad. Las autoridades cuentan con objetivos estructurados que deben ser alcanzados, medidos y controlados durante los cinco años que durará la ejecución de la estrategia. En esta, el Gobierno concede gran importancia a las posibles repercusiones de la aplicación de la política sobre la discapacidad en las condiciones de vida de las personas con discapacidad.

77. Las encuestas suecas sobre el nivel de vida se están mejorando para que reflejen mejor la situación de las personas con discapacidad en comparación con el resto de la población. En 2012 y 2013 se publicaron informes nacionales sobre las iniciativas emprendidas por las autoridades públicas, los consejos de condado y las autoridades municipales, y sus efectos en las personas con discapacidad. Como ejemplo de las esferas que han incidido directamente en las oportunidades de participación en la vida laboral y en las que se han observado mejoras cabe destacar los aumentos en la eliminación de obstáculos físicos en los espacios al aire libre, el número de estudiantes con discapacidad que se matriculan en las universidades y colegios universitarios, y a financiación para la asistencia personal.

Recomendación 30

78. El Gobierno mantiene un diálogo permanente con las empresas suecas por conducto del Ministerio de Relaciones Exteriores acerca de la importancia de la responsabilidad social de las empresas basada en las directrices internacionalmente reconocidas. El

Embajador de Suecia para la Responsabilidad Social de las Empresas asiste a los seminarios y talleres organizados, por ejemplo, conjuntamente con las misiones de Suecia en mercados extranjeros.

79. El Gobierno de Suecia exige a todas las empresas suecas que respeten los derechos humanos (incluidos los convenios fundamentales de la OIT sobre los derechos laborales) en todas sus actividades.

80. El Gobierno alienta a las empresas a apoyar y respetar, en el contexto de su labor de responsabilidad social, los marcos y normas internacionales siguientes: las Líneas Directrices de la OCDE para Empresas Multinacionales; los Principios Rectores sobre las Empresas y los Derechos Humanos, de las Naciones Unidas; y el Pacto Mundial de las Naciones Unidas. Al mismo tiempo, Suecia considera que los compromisos relativos a estas importantes cuestiones son y deben ser asumidos y dirigidos por las empresas. En la práctica, ello significa que las empresas toman sus propias decisiones sobre la forma de abordar las cuestiones de responsabilidad social y sobre su labor en esa esfera.

81. Se está trabajando a nivel nacional en la aplicación de los Principios Rectores sobre las Empresas y los Derechos Humanos aprobados por el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas en 2011 (que incluyen los derechos humanos fundamentales enunciados en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales). En marzo de 2013, el Ministerio de Relaciones Exteriores invitó a las partes interesadas a tratar de diversas cuestiones relacionadas con el desarrollo, incluida la de las empresas y los derechos humanos.

82. En 2012, el Gobierno expuso más claramente en su política de propiedad en las empresas estatales que estas debían seguir las directrices internacionales sobre la responsabilidad social de las empresas, en particular los Principios Rectores sobre las Empresas y los Derechos Humanos, de las Naciones Unidas.

83. De conformidad con su estrategia para la OIT, el Gobierno trata de lograr que un número mayor de Estados ratifique los convenios de la OIT y se adhiera a ellos, en particular los convenios fundamentales de la OIT acerca de los derechos humanos en la vida laboral.

84. El Gobierno sigue apoyando nuevas propuestas sobre los instrumentos internacionales de la OIT aprobados en el marco de las conferencias internacionales anuales de la Organización, por ejemplo, la Recomendación sobre el VIH y el sida y el mundo del trabajo, de 2010, el Convenio sobre las Trabajadoras y los Trabajadores Domésticos, de 2011 y la Recomendación sobre los pisos de protección social, de 2012.

85. El Gobierno apoya programas de desarrollo en el marco de los acuerdos de colaboración de Suecia con la OIT con el fin de promover las actividades fundamentales de la OIT, por ejemplo, contribuyendo a la creación de organizaciones independientes de empleadores y empleados y apoyando proyectos que promuevan el empleo de los jóvenes y consoliden la posición de las mujeres en el mercado laboral.

Artículo 3 Igualdad de derechos entre hombres y mujeres

Política de igualdad entre los géneros

86. Las situaciones de las mujeres y los hombres se describen en los artículos pertinentes del presente informe. Más adelante se presenta un resumen de las iniciativas del Gobierno para promover la igualdad entre mujeres y hombres. Se presentará un examen más detallado en el informe del Gobierno acerca de la Convención sobre la Eliminación de

Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, que se prevé presentar al Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer en 2014.

87. Como se ha señalado anteriormente, la Ley de Lucha contra la Discriminación entró en vigor el 1 de enero de 2009. El fin de la ley, que reemplazó a la Ley de Igualdad de Oportunidades, es luchar contra la discriminación y promover de diversos modos la igualdad de derechos y oportunidades independientemente del sexo, la identidad o expresión transgénero, la etnia, la religión u otras creencias, la discapacidad, la orientación sexual o la edad. La ley contiene disposiciones que obligan a los empleadores y a los empleados a cooperar en la adopción de medidas activas para lograr la igualdad de derechos y oportunidades en la vida laboral, por ejemplo para prevenir y suprimir las diferencias en el salario y otras condiciones de empleo entre mujeres y hombres que realicen un trabajo igual o de igual valor.

88. Cada tres años los empleadores deben revisar y analizar las disposiciones y prácticas relativas a los salarios y otras condiciones de empleo, así como las diferencias salariales entre las mujeres y los hombres. Cada dos años los empleadores con al menos 25 empleados deben preparar un plan de acción para la igualdad salarial. En junio de 2012, el Gobierno decidió establecer una comisión de investigación para examinar y proponer la forma más adecuada de trabajar con medidas activas. En febrero de 2014 se presentará un informe acerca de ese mandato.

89. El objetivo general de la política de igualdad entre los géneros es lograr que las mujeres y los hombres tengan la misma capacidad para forjar la sociedad y la propia vida. La política fue adoptada por el Riksdag en 2006. La política del Gobierno se guía por los siguientes objetivos secundarios:

- Igual distribución del poder y la influencia;
- Igualdad económica entre los sexos;
- Igualdad en la distribución de los quehaceres del hogar y los cuidados no remunerados;
- Eliminación de la violencia de los hombres contra las mujeres.

90. La incorporación de la perspectiva de género ha sido la principal estrategia de la política del Gobierno sobre la igualdad entre los géneros desde el principio de los años noventa. Ello significa que la perspectiva de la igualdad de género influye en las decisiones adoptadas en todas las esferas normativas y que los agentes que normalmente participan en los procesos de adopción de decisiones se comprometen a aplicarlas. Por lo que respecta al Gobierno, ello implica que cada ministro es responsable de la igualdad de género en su esfera de competencia. El Ministro de Igualdad de Género se encarga de aplicar, desarrollar y coordinar la política de igualdad de género del Gobierno. Además de la incorporación de la perspectiva de género, el Gobierno toma, cuando es preciso, medidas especiales e iniciativas temporales con el fin de estimular, mejorar y acelerar el proceso.

91. Entre 2007 y 2010 se llevó a cabo una campaña especial sobre la igualdad de género a la que se destinaron fondos por valor de 1.600 millones de coronas, con lo cual se multiplicó por diez el monto destinado a las políticas en ese ámbito. El fin de esa iniciativa es impulsar y reforzar la igualdad de género en todas las esferas de la sociedad.

92. Durante este período se concedió la máxima prioridad a las iniciativas destinadas a prevenir y combatir la violencia de los hombres contra las mujeres. Se destinó un total de 638 millones de coronas a la adopción de diversas medidas orientadas a erradicar la violencia de los hombres contra las mujeres. Estas iniciativas se llevaron a cabo en el marco de tres planes de acción en ese ámbito. En el "Plan de Acción para combatir la violencia de los hombres contra las mujeres, la violencia y la opresión en nombre del honor y la

violencia en las relaciones entre el mismo sexo" se enumeraba un total de 56 medidas de diferentes que concernían a diversas autoridades públicas y organizaciones voluntarias. Esas iniciativas tienen como fin mejorar la protección de las mujeres expuestas a la violencia, reforzar la prevención y mejorar la cooperación entre los distintos actores. El Plan de Acción contra la Prostitución y la Trata de Seres Humanos con Fines Sexuales comprende 36 medidas destinadas a aumentar la protección y el apoyo a las personas vulnerables, reforzar la labor de prevención, mejorar las normas y la eficiencia del sistema judicial, aumentar la cooperación nacional e internacional y también mejorar los conocimientos. Una tercera comunicación comprende un Plan de Acción para Impedir el Matrimonio Forzoso de los Jóvenes, que también abarca cuestiones relacionadas con la violencia y la opresión en nombre del honor, e incluye medidas para reforzar la prevención, incrementar el apoyo y la protección y mejorar la cooperación entre las autoridades públicas.

93. También se tomaron diversas medidas respecto de la incorporación de la perspectiva de género en los municipios y los consejos de condado. Se destinó un total de 158 millones de coronas a garantizar que las actividades del sector público se adecuan a las condiciones y necesidades de ambos géneros y también para impulsar y mejorar la calidad de las medidas en favor de las mujeres y los hombres, las niñas y los niños. Más concretamente, el programa tiene como fin seguir desarrollando los sistemas e instrumentos de gestión para mejorar las actividades y la calidad teniendo en cuenta la perspectiva de la igualdad entre los géneros.

94. Se asignó a dos delegaciones la tarea de reforzar la igualdad entre los géneros en las escuelas, las universidades y los colegios universitarios durante el período 2008-2010. Se encomendó a la Delegación para la Igualdad de Género en las Escuelas la promoción y desarrollo de los conocimientos sobre esa cuestión durante el período 2008 a 2010, el análisis de las diferencias en el nivel de instrucción alcanzado por ambos géneros y el estudio de las áreas en las que hubieran surgido nuevos conocimientos en materia de género e igualdad. Se encomendó a la Delegación para la Igualdad de Género en la Educación Superior (2009-2010) que apoyara iniciativas y propusiera medidas para promover la igualdad entre los géneros en las universidades y los colegios universitarios, por ejemplo, examinando y abordando las decisiones en materia de educación basadas en el género. La Delegación también distribuyó un total de 47 millones de coronas para iniciativas en materia de igualdad de género.

95. En la Comunicación *En jämställd arbetsmarknad – regeringens strategi för jäm-ställdhet på arbetsmarknaden och i näringslivet* [La Igualdad de Género en el Mercado Laboral – La Estrategia del Gobierno para la Igualdad de Género en el Mercado Laboral y en el Sector Empresarial] (2008), el Gobierno informó sobre su evaluación de los principales retos en materia de igualdad de género en el mercado de trabajo y las empresas, así como sobre la orientación de las políticas para afrontarlos. La estrategia incluye 68 medidas para erradicar las diferencias de género en el mercado laboral, promover la igualdad de condiciones en la actividad empresarial y lograr la igualdad de participación en la vida laboral y en las condiciones de trabajo. Por lo común, ha sido posible aplicar estas orientaciones en el marco de iniciativas generales llevadas a cabo en las esferas normativas correspondientes.

96. Se han ejecutado otras actividades en ámbitos como el desarrollo de la investigación y las competencias (por un total de 138 millones de coronas), el apoyo a los proyectos de organizaciones sin fines de lucro sobre igualdad entre los géneros (26 millones de coronas), y el apoyo a diversas medidas para alcanzar el objetivo de la igualdad en la distribución del trabajo no remunerado (18 millones de coronas).

97. En el informe acerca de las actividades especiales sobre la igualdad entre los géneros presentado al Riksdag por el Gobierno en septiembre de 2012, se llegó a la conclusión de

que el importante aumento de los recursos había permitido mejorar la labor sobre la igualdad en varias esferas básicas para perfeccionar las políticas y alcanzar los objetivos de la política de igualdad de género. Dado el amplio alcance de la iniciativa fue preciso mejorar los métodos y disposiciones de trabajo y ampliar los conocimientos en ese ámbito.

98. El Riksdag ha destinado cerca de 1.000 millones de coronas a asegurar la viabilidad de la iniciativa especial sobre la igualdad entre los géneros entre 2007 y 2010 (como se ha indicado anteriormente) y a apoyar la aplicación de la política de igualdad entre los géneros durante el actual período de gobierno (2010 a 2014). A continuación se enumeran algunas de las actividades llevadas a cabo durante ese período.

99. Se sigue concediendo la máxima prioridad a las iniciativas destinadas a combatir la violencia de los hombres contra las mujeres, incluidas la prostitución y la trata de personas con fines sexuales. Las actividades se ejecutan en el marco de seis esferas prioritarias:

- La movilización y la coordinación en el plano nacional;
- Las medidas contra la violencia sexual;
- El mejoramiento de la labor de prevención y la protección y el apoyo a las mujeres víctimas de la violencia y a los niños que presencian actos de violencia;
- La prevención y la lucha contra la violencia y la opresión en nombre del honor, incluido el matrimonio contra la voluntad de una de las partes;
- Las medidas de prevención dirigidas a los hombres; y
- Las medidas contra la prostitución y el tráfico de personas con fines sexuales.

100. El Gobierno designó a un Coordinador Nacional en abril de 2012 al que encomendó que concentrara las actividades de lucha contra la violencia en las relaciones cercanas (violencia doméstica). Su mandato incluye las tareas de reunir y brindar apoyo a los actores para aumentar la eficacia, la calidad y la sostenibilidad de la labor de lucha contra la violencia en las relaciones cercanas. En particular, el Coordinador estudiará la forma de concebir y ejecutar actividades de prevención de la violencia. El mandato también incluye el estudio de las formas de mejorar la protección y el apoyo a las víctimas de delitos y, en este contexto y en particular, el examen de la forma de reforzar la labor que se lleva a cabo en los centros de acogida para mujeres y en otras organizaciones sin fines de lucro que trabajan en ese ámbito. Se prevé presentar un informe sobre el mandato a más tardar el 30 de junio 2014.

101. El Convenio del Consejo de Europa sobre Prevención y Lucha contra la Violencia contra la Mujer y la Violencia Doméstica ("Convenio de Estambul"), aprobado el 7 de abril de 2011, fue firmado por Suecia el 11 de mayo de ese mismo año. Se ha establecido una comisión de investigación encargada de analizar el Convenio y estudiar las medidas necesarias para que Suecia pueda adherirse a este, así como de presentar propuestas sobre esas medidas. Se considera que Suecia cumple ya la mayor parte de las disposiciones del Convenio de Estambul. Sin embargo, se estima que la adhesión de Suecia al Convenio requerirá algunas enmiendas legislativas. Las propuestas formuladas por la comisión de investigación están siendo examinadas actualmente por la Secretaría General del Gobierno.

102. El artículo 10 comprende la evaluación y la modificación de los delitos relacionados con la violación de la integridad, la legislación sobre delitos sexuales, las disposiciones penales por tráfico de personas y la prohibición de la compra de servicios sexuales.

103. Entre 2011 y 2015, la labor de fortalecimiento de la incorporación de la perspectiva de género formará parte de la denominada *Plattform för jämställdhetsintegrering 2011-2015* [Plataforma para la Incorporación de la Perspectiva de Género, 2011-2015]. Esta plataforma comprende cinco subproyectos, y tiene como fin lograr la comprensión

general y estratégica de las necesidades de desarrollo determinadas en el marco de la labor en ese ámbito. Los cinco subproyectos incluyen diversas iniciativas en los planos nacional, regional y local:

1. La estrategia para la incorporación de la perspectiva de género en la Secretaría General del Gobierno.
2. Un programa de desarrollo para las autoridades gubernamentales.
3. Apoyo a la incorporación de la perspectiva de género en el plano regional.
4. La incorporación de la perspectiva de género en el plano local.
5. Iniciativas para recoger y compartir experiencias y conocimientos.

104. Suecia es uno de los países en que las disparidades entre los indicadores mensurables de la igualdad en la vida laboral son más reducidas. En el siguiente cuadro se muestra una selección de esos indicadores.

Tasa de empleo (porcentaje de la población con empleo) durante el primer trimestre de 2013

Fuente: Oficina de Estadística, Encuesta sobre la Fuerza de Trabajo

| | <i>Mujeres</i> | <i>Hombres</i> |
|---|----------------|----------------|
| 35 a 44 años de edad (%) | 85,2 | 90,6 |
| 55 a 64 años de edad (%) | 69,6 | 76,0 |
| Total, 15 a 74 años de edad (%) | 62,1 | 67,0 |
| Nacidos en el extranjero (%) | 52,9 | 60,6 |
| Promedio real de horas de trabajo de los empleados permanentes, en horas por semana | 29,3 | 34,3 |
| Salario promedio de todos los sectores en 2011 | 26 800 | 31 200 |

Fuente: Oficina Nacional de Mediación (coronas por mes).

105. Tras examinar esta situación, el Gobierno creó una Delegación para la Igualdad de Género en el Mundo del Trabajo en 2011. La Delegación, que está integrada por investigadores y representantes superiores de las entidades sociales asociadas, se ocupa de recopilar y difundir conocimientos sobre las distintas condiciones y oportunidades de las mujeres y los hombres así como de los diversos motivos de las diferencias existentes; estimular el debate sobre la forma de promover la igualdad entre los géneros en la vida laboral; y, asimismo, proponer formas de promover la igualdad de género en la vida laboral. La Delegación debe presentar su informe sobre ese mandato en el cuarto trimestre de 2014.

106. El Gobierno decidió establecer una comisión de investigación en septiembre de 2011 para estudiar y analizar diversas cuestiones relativas a los hombres y la igualdad de géneros. Entre otras cosas, la comisión describirá y analizará la situación de los hombres en relación con las mujeres y los cambios que se han producido en esa situación, así como la posición que adoptan los hombres en relación con la igualdad de género y el modo en que la falta de igualdad puede afectar a la situación de los hombres. La comisión debe informar también sobre las actividades que guardan relación con los hombres y la igualdad de género y sobre las investigaciones pertinentes acerca de la situación de los hombres, sus actitudes y sus responsabilidades, por ejemplo, por lo que respecta a la paternidad.

107. El mercado laboral sueco se caracteriza por la diferenciación de los sectores y ocupaciones de hombres y mujeres. Hay muchos más hombres que mujeres en los puestos directivos o de gestión. En 2010 el 35% de los administradores eran mujeres, lo que representa un aumento de un 6% respecto de 2006. La distribución por géneros de los puestos de gestión varía según los sectores. Tan solo el Gobierno central presenta una

distribución por géneros situada en el intervalo de igualdad entre los géneros, es decir entre el 60 y el 40%. La proporción más alta de mujeres en cargos de administración se encuentra en los consejos de condado, y es también en estos donde se ha registrado el aumento más importante desde 2006. La proporción más baja de mujeres con cargos de gestión se encuentra en el sector privado. Este desequilibrio entre los géneros es particularmente notable en los puestos directivos de más alto nivel. Tan solo 14 de las 230 grandes empresas que cotizan en bolsa estaban encabezadas por una directora general en 2013. En 2012, el 48% de los miembros de los consejos de administración de las empresas estatales o semiestatales eran mujeres, y el 52% eran hombres. La proporción de mujeres en los consejos de administración de las empresas que cotizan en bolsa aumentó del 5% en 2000 a algo más del 20% en 2012.

108. El Gobierno, que no tiene la intención de proponer leyes sobre cupos para los consejos de administración de las empresas, aplica el programa nacional *Styrelsekraft* [Fuerza de Mando] desde 2009. El programa está dirigido a las mujeres para aumentar la proporción de estas en los puestos directivos y en los consejos de administración, tanto en las empresas y los órganos estatales como en las empresas privadas. Como parte de la primera fase del programa *Styrelsekraft* (2009 a 2010), 200 mujeres que ocupan cargos superiores en la industria y en el sector público de toda Suecia recibieron becas de formación acerca de los consejos de administración; asimismo, se les asignó a un mentor con amplia experiencia en esa esfera. Al mes de octubre de 2010, cerca de la mitad de esas mujeres habían recibido una oferta para ocupar un puesto de dirección.

109. En 2011 y 2012 la labor del programa *Styrelsekraft* se limitó a la labor de dirección y el número de participantes se redujo a 100 personas. El principal grupo destinatario eran las mujeres que poseían una empresa y deseaban que esta creciera. Los mentores debían contar con una amplia experiencia en cargos de dirección.

110. Según una evaluación realizada en 2011, en general, las participantes estaban satisfechas con el programa, y consideraban que tanto la orientación de los mentores como la formación sobre dirección eran importantes para lograr el cambio. La tercera parte de las participantes consideraba que la labor de dirección había cambiado, principalmente debido a la inclusión de miembros externos. Sin embargo, al término del programa, el número de puestos de dirección ocupados por mujeres que habían participado en el programa solo aumentó levemente.

111. El Gobierno mantiene un diálogo permanente con representantes del comercio y la industria para seguir haciendo avances y aumentar la proporción de mujeres que ocupan puestos directivos. El Gobierno ha pedido a la Oficina de Estadística de Suecia que realice una encuesta en 1.000 empresas en 2013 para conocer mejor los factores condicionantes básicos, las actitudes y los valores que pueden incidir en las tendencias dentro de las empresas. La información obtenida mediante esa encuesta servirá de base para seguir examinando las iniciativas políticas destinadas a alentar a las empresas a aumentar voluntariamente el porcentaje de mujeres en puestos de administración y en sus juntas directivas. El Gobierno participa constructivamente en las negociaciones relativas a la Directiva de la Unión Europea destinada a mejorar el equilibrio de género en los consejos de administración de las empresas cotizadas y, en el marco de esas negociaciones, apoya las soluciones que conlleven la adopción de compromisos voluntarios por parte de las empresas.

III. Ejercicio de los derechos específicos amparados por la Convención

Artículo 6

Derecho a trabajar

El punto de partida del Gobierno

112. Una condición previa para el ejercicio de los derechos económicos, sociales y culturales es que un alto porcentaje de la población esté empleado y también que las personas que puedan y deseen tener trabajo puedan conseguirlo. Las principales diferencias en las oportunidades para ejercer los derechos económicos sociales y culturales se observan entre las personas que tienen trabajo y las que no lo tienen. Para ello es preciso que exista una política de empleo eficaz que se adapte al ciclo económico.

113. El marco para la formulación de la política de empleo se presenta al Riksdag durante el segundo trimestre de cada año en el Proyecto de Ley de Política Fiscal.

114. La tarea más importante de la política de empleo desde que el Gobierno tomó posesión en 2006 ha sido el aumento permanente del empleo, principalmente reduciendo la exclusión. La tasa de empleo debe ser compatible con una inflación baja y estable y con el equilibrio económico en general; es decir, que debe aumentarse el empleo permanente. Básicamente, la política de empleo puede contribuir al ejercicio de los derechos económicos, sociales y culturales de dos formas: un sistema de bienestar generoso con financiación conjunta necesita que un alto porcentaje de la población trabaje, ya que el empleo remunerado constituye la base fiscal más importante de la economía. Si trabaja un mayor número de personas, el sector público cuenta con mayores recursos porque se reducen gastos, como por ejemplo, las prestaciones de desempleo y la asistencia financiera.

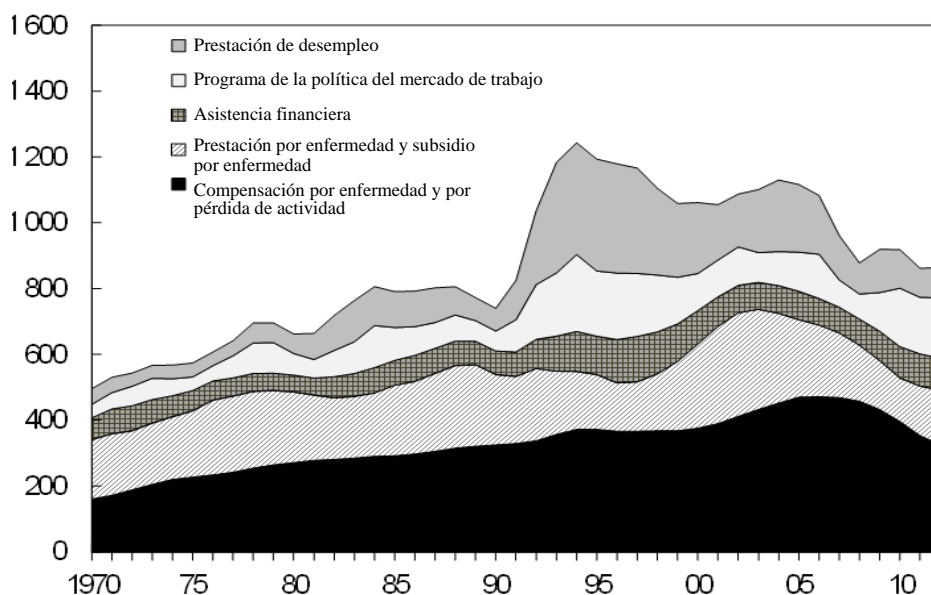
115. En consecuencia, aumentan las posibilidades de mejorar la calidad de, por ejemplo, las escuelas, el sistema de atención a las personas de edad, los servicios de atención, las instituciones culturales y todos los demás sectores que en general crean oportunidades para que los ciudadanos ejerzan sus derechos económicos, sociales y culturales. Algunas tendencias demográficas, como el aumento de la proporción de personas de edad, entrañan una disminución de la capacidad de la sociedad para establecer sistemas que representen derechos fundamentales.

116. El Gobierno, en el marco de la estrategia de la Unión Europea para 2020, trata de alcanzar una tasa de empleo (el porcentaje de la población de entre 20 y 64 años que tiene empleo) superior al 80% —5 puntos porcentuales por encima del objetivo promedio fijado para la Unión Europea— a fin de subrayar la importancia que se concede al empleo en las políticas del Gobierno.

Tendencias del mercado de trabajo

117. El principal problema del mercado de trabajo tras el cambio de Gobierno de 2006 fue que había muy pocas personas con trabajo y las oportunidades de trabajar de los distintos grupos de población eran desiguales. Un indicador de ese problema era la tendencia al alza registrada desde los años setenta en el número de personas que recibían prestaciones por desempleo o por enfermedad, y el aumento en la asistencia financiera en equivalentes a tiempo completo.

Gráfico 1
Número de personas (en miles) que reciben prestaciones de un sistema de seguridad en particular



Fuentes: Oficina de Estadística de Suecia, Organismo de Seguridad Social de Suecia y cálculos propios.

Nota: Número de personas medido en equivalentes a tiempo completo.

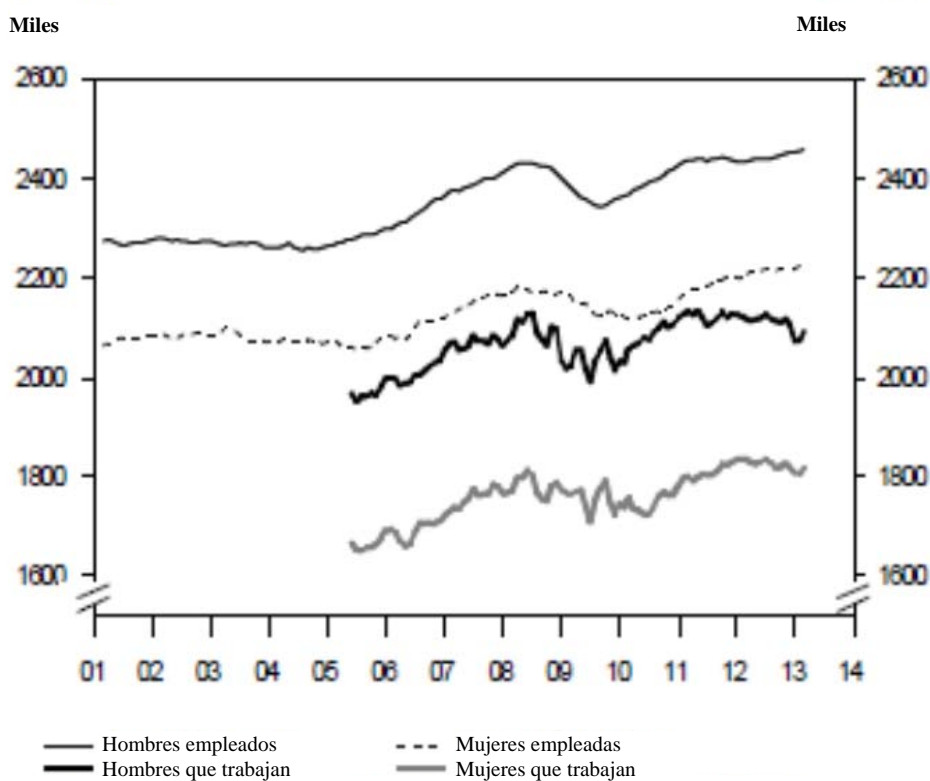
118. Con el fin de trancar esa tendencia, en los siete últimos años se han llevado a cabo reformas amplias en la política del mercado de trabajo. El seguro de desempleo forma parte de integrante de la política del mercado de trabajo. También se han introducido amplias reformas en el seguro de desempleo.

119. Las iniciativas de la política del mercado de trabajo se han concentrado en dos "programas de garantía" dirigidos a las personas que han estado sin trabajo durante cierto tiempo. Los programas de garantía se basan en el derecho a las prestaciones y en la imposición de requisitos en relación con la búsqueda activa de trabajo y la participación en programas de capacitación y experiencia laboral y otras actividades.

120. También se han introducido cambios en los sistemas de seguros de salud, entre los que cabe destacar la posibilidad de beneficiarse de una rehabilitación más activa y rápida, y la ampliación de los plazos de percepción de la prestación.

121. En opinión del Gobierno, las reformas en el sistema de seguros han permitido aumentar la estabilidad y han resultado positivas para el país por lo que hace al número de personas empleadas desde 2006. Esta tendencia positiva se ha mantenido a pesar de que Suecia, al igual que el resto de Europa, ha experimentado dos recesiones, a saber, la crisis financiera y la crisis de la deuda de 2008 y 2011 respectivamente. Pese a ello, desde 2006 han encontrado empleo 215.000 personas: 100.000 mujeres y 115.000 hombres (cifras desestacionalizadas, diciembre de 2006 a diciembre de 2012).

Gráfico 2
Número de mujeres y hombres empleados, y número de mujeres y hombres con trabajo, en marzo de 2013 (15 a 74 años de edad)



Fuente: Oficina de Estadística de Suecia (AKU).

Nota: Cifras desestacionalizadas y publicadas. Promedio móvil de tres meses.

122. Se registró una mayor variación en la tasa de empleo (el número de personas empleadas en relación con la población) durante el período 2006-2012. Los niveles han oscilado entre el 64% y el 67% en los últimos años. En el caso de las mujeres, las tendencias son más estables que en el de los hombres. La tasa total de empleo se ha reducido en un 0,9% desde 2006: un 0,5% entre las mujeres y 1,3% entre los hombres. Ello se debe a que gran número de personas de la generación del *baby boom* se incorporaron a la fuerza de trabajo en un momento en que el ciclo económico era demasiado débil para absorber a esos empleados adicionales. Asimismo, Suecia presenta una tasa de desempleo de jóvenes más alta que la de otros países de la Unión Europea. Las diferencias entre los hombres y las mujeres se explican por la existencia de un mercado de trabajo segregado por género. Las industrias dedicadas a la exportación, en las que predominan los hombres, reaccionan a las fluctuaciones cíclicas con mayor rapidez que el sector público, en el que son mayoritarias las mujeres.

123. Otro indicador de las mismas circunstancias es que las tendencias del desempleo no han sido tan positivas como las tendencias del número de personas empleadas. Se han producido variaciones significativas vinculadas al ciclo económico. El total de desempleo medido como proporción de la fuerza de trabajo era del 8,5% en febrero: 8,1% en las mujeres y 8,8% en los hombres.

Medidas en el seguro médico

124. La principal explicación de la disminución del número de personas que reciben prestaciones del sistema de seguridad social es que hay menos personas que necesitan prestaciones y subsidios de enfermedad y compensaciones por enfermedad y pérdida de actividad (véase el gráfico 1). Esta reducción de las ausencias por enfermedad se ha traducido en un aumento del número de personas que trabajan. En Suecia, las ausencias por enfermedad han llegado a un nivel que se considera bajo. Suecia ya no se distingue de los demás países con sistemas y prestaciones similares. Sin embargo, se ha producido un leve aumento del número de casos de enfermedad desde 2010, entre otras cosas, debido a que las personas que ya habían alcanzado el plazo máximo del seguro médico han vuelto a ser aceptadas en dicho seguro.

125. Son muchas las posibles explicaciones de la reducción de las ausencias por enfermedad. Hay indicios de que una de las principales explicaciones es el cambio de las actitudes y los niveles alcanzados por las distintas reformas. Según estudios independientes, es posible que esas reformas hayan constituido un importante factor en la reducción de las ausencias por enfermedad. Está claro también que la reducción en el número de personas que reciben compensación por enfermedad ha coincidido con la aplicación de las reformas del Gobierno. Los cambios en las condiciones para la percepción de la compensación por enfermedad permanente junto con la eliminación de la opción de la compensación por enfermedad temporal entraron en vigor el 1 de julio de 2008. En el gráfico 1 se observa que el número de personas que reciben compensación por enfermedad empezó a disminuir a partir de entonces.

126. Así, el número de personas que reciben prestaciones de los distintos sistemas de seguridad social se ha reducido respecto de 2008, a pesar de que ha aumentado el número de personas que perciben prestaciones de desempleo y el de participantes en los programas de la política de mercado de trabajo durante las crisis financiera y de la deuda como consecuencia de la prolongada recesión económica. Ello indica que la reducción en el número de personas que reciben compensación por enfermedad y por pérdida de actividad no ha provocado un aumento equivalente en otro sistema de prestaciones, y que esas personas han obtenido ingresos de otras formas.

127. Sigue presentándose el problema del aumento constante del número de personas que reciben compensación por pérdida de actividad. Un número creciente de jóvenes perciben una compensación por pérdida de actividad debido a su prolongada permanencia en el sistema educativo, mientras que ha disminuido el número de personas que han percibido compensación por pérdida de actividad debido a la reducción de su capacidad para trabajar.

128. Asimismo, existe una brecha de género en las cifras relativas a la enfermedad. Por ejemplo, hay 122.000 hombres que perciben una compensación a tiempo completo por pérdida de actividad y enfermedad, y 157.000 mujeres en esa misma situación.

Medidas en el marco de la política de mercado de trabajo

129. Los programas de política del mercado de trabajo tienen como fin mejorar las competencias y conocimientos de los solicitantes de empleo de varias formas con el fin de reforzar su posición en el mercado de trabajo y aumentar sus posibilidades de obtener empleo. Estos programas tienen también por objeto contribuir a que los solicitantes de empleo posean las competencias más solicitadas, y evitar así una escasez de mano de obra que cause inflación e inhiba el crecimiento económico. Algunos de los programas tienen también la finalidad de alentar a los empleadores a emplear a ciertos tipos de desempleados.

130. En febrero de 2013, el 8,5% de la fuerza de trabajo (unas 450.000 personas) carecía de empleo. De esas personas, 180.000 participaban en programas de política del mercado de trabajo y 50.000 tenían empleo subsidiado. Hay programas especiales para las personas

con discapacidades que disminuyen su capacidad para trabajar; esos programas se examinan en más detalle más abajo. La mayor parte de esas personas participaron en los dos "programas de garantía": *Jobb-och utvecklingsgarantin* [Programa de Empleo y Desarrollo] y *Jobbgarantin för unga* [Programa de Empleo para Jóvenes].

131. El Programa de Empleo y Desarrollo, iniciado el 2 de julio de 2007, tiene como fin integrar a los participantes en el mercado de trabajo lo antes posible. Los programas comprenden medidas especialmente concebidas y poseen una estructura que reafirma el principio de la primacía del trabajo. El Programa de Empleo y Desarrollo tiene tres fases: en la primera se intensifican las actividades de solicitud de empleo, que incluyen la orientación personalizada; durante la segunda fase se tiene acceso a una serie de programas de política de mercado de trabajo, que incluyen la rehabilitación ocupacional, la experiencia laboral, el empleo subsidiado y programas de mejoramiento de las aptitudes; en la tercera fase, todos los participantes que no han encontrado trabajo después de 300 (en algunos casos 450) días de permanencia en el Programa de Empleo y Desarrollo, son dirigidos a un empleo permanente que produce beneficios sociales en consonancia con la capacidad del participante para trabajar. Los participantes que han estado recibiendo una prestación de desempleo reciben una prestación correspondiente al 65% de su antiguo sueldo. Otros reciben 223 coronas al día por un máximo de 450 días. En febrero de 2013 había unos 100.000 participantes en el Programa de Empleo y Desarrollo, 30.000 de los cuales se encontraban en la tercera fase.

132. El Programa de Empleo para Jóvenes se inició el 1 de diciembre de 2007. Los jóvenes de entre 16 y 24 años tienen la posibilidad de participar en el Programa tras estar registrados en el Servicio Público de Empleo durante un período de tres meses. La principal característica del Programa de Empleo para Jóvenes es que se centra en el individuo, y trata de encontrar a los solicitantes de empleo idóneos para los empleos vacantes. Los participantes que no reúnen las condiciones para percibir la prestación de desempleo reciben una prestación equiparable a la que perciben los estudiantes. Las prestaciones del Programa de Empleo están concebidas de modo que no disuadan a los jóvenes de cursar estudios ordinarios en lugar de permanecer desempleados. En febrero de 2013, el Programa de Empleo para Jóvenes contaba con 45.000 participantes.

133. Además de esos dos programas, la iniciativa de mayor envergadura llevada a cabo desde la presentación del último informe es el programa "Empleos de Reintegración" [*Nystartsjobben*], que se puso en marcha el 1 de enero de 2007. El fin del programa es conseguir aumentar el número de personas que trabajan alentando a los empleadores a contratar a personas que han estado sin trabajo durante un mínimo de un año o son inmigrantes recién llegados. Los empleadores reciben una compensación correspondiente al doble de las contribuciones del empleador. Por consiguiente, el subsidio asciende a cerca del 50% de los costos laborales del empleador. Los subsidios se pagan durante un período equivalente al que la persona en cuestión ha estado sin trabajo. Los jóvenes deben haber estado sin empleo durante seis meses para poder conseguir trabajo en el marco del programa. En febrero de 2013, 40.000 personas tenían un empleo de reintegración.

Segregación por motivos de género en el mercado laboral

134. El objetivo de la política de igualdad de género es velar por que las mujeres y los hombres tengan las mismas posibilidades de forjar la sociedad y su propia vida. Los cuatro objetivos de la política de igualdad de género se enuncian más arriba al tratar del artículo 3. Uno de los objetivos secundarios es la igualdad económica. Las mujeres y los hombres deben tener las mismas oportunidades y condiciones de acceder a la educación y al trabajo remunerado que les ofrezcan los medios de disfrutar de independencia económica durante toda la vida.

135. Más concretamente, ello significa que las mujeres y los hombres deben tener las mismas oportunidades y condiciones de acceder a la educación y al trabajo remunerado que les ofrezcan los medios de disfrutar de independencia económica durante toda la vida. El objetivo económico provisional incluye las mismas oportunidades y condiciones para las mujeres y los hombres por lo que hace al acceso al trabajo y las mismas oportunidades y condiciones con respecto al empleo, el sueldo y otras condiciones de trabajo, así como las oportunidades de desarrollo en el trabajo, entre otras cosas, desde la perspectiva del ciclo de vida; el trabajo remunerado debe también ofrecer seguridad económica e independencia durante la jubilación. El objetivo provisional abarca también una educación en la que, entre otras cosas, las decisiones sobre los estudios basadas en el género influyan en la educación superior y en las alternativas profesionales.

136. En el mercado de trabajo de Suecia, las condiciones para la participación de las mujeres y los hombres son relativamente buenas, según los parámetros internacionales, independientemente de la situación familiar, del nivel de enseñanza y la situación económica.

137. En comparación con los niveles internacionales, Suecia también tiene un alto porcentaje de mujeres en la fuerza de trabajo. Sin embargo, quedan todavía algunas desigualdades significativas entre los géneros por lo que respecta a las oportunidades de mujeres y hombres para entrar en el mercado de trabajo y en el mundo de la empresa, para permanecer en estos y prosperar durante la vida laboral, y también para poder conciliar el trabajo con la vida familiar. Los sueldos de las mujeres son menores que los de los hombres, y esta diferencia salarial se mantiene igual desde hace 20 años. La tasa de empleo de las mujeres es menor que la de los hombres.

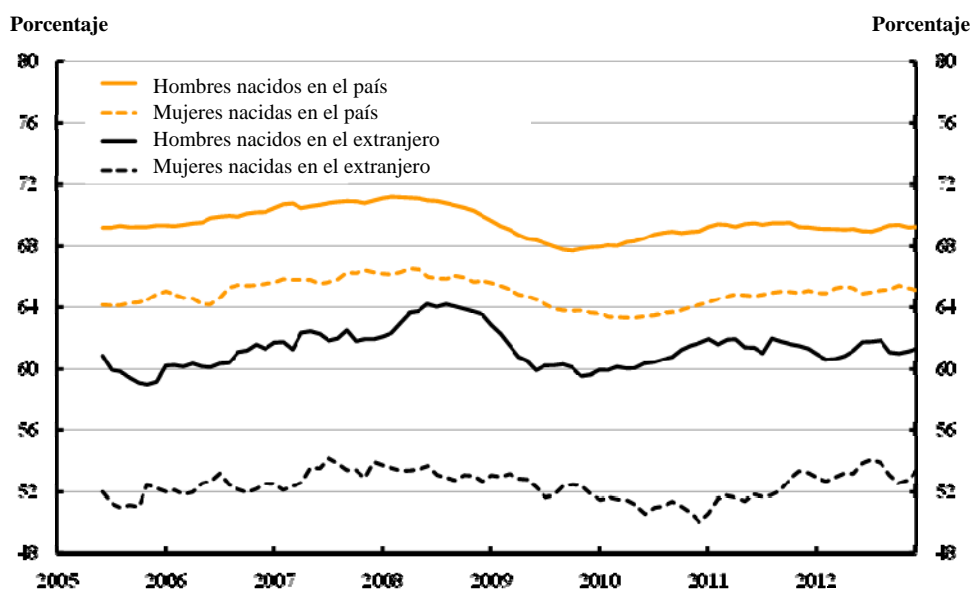
138. El trabajo a tiempo parcial es considerablemente más frecuente entre las mujeres que entre los hombres, ya sea voluntaria o involuntariamente. Un tercio de las mujeres con empleo trabajan a tiempo parcial, aunque la proporción de trabajadores a tiempo completo ha aumentado durante los diez últimos años. Cerca del 90% de los hombres trabajan a tiempo completo. El absentismo es mayor entre las mujeres que entre los hombres. Dado que los sistemas de pensiones son de contribución definida, esas diferencias entre mujeres y hombres perduran después de la vida laboral.

Integración en el mercado de trabajo

139. Como se ha indicado, ha aumentado la tasa de empleo tanto de los suecos de nacimiento como de los nacidos en el extranjero. La mejora ha sido relativamente mayor entre los nacidos en el extranjero. Sin embargo, las disparidades en el empleo son inaceptablemente grandes y es preciso seguir esforzándose por reducir esa disparidad. La tasa de empleo (número de personas empleadas en relación con la población) oscila entre el 69% entre los hombres nacidos en Suecia y el 53% entre las mujeres nacidas en el extranjero. En el gráfico 3 se observa una clara covarianza entre los grupos a lo largo de los ciclos económicos. La tendencia más positiva es la de las mujeres nacidas en el extranjero, que indica un leve aumento.

Gráfico 3

Tasas de empleo de mujeres y hombres nacidos en el extranjero, de 15 a 74 años de edad, entre 2005 y 2012



Fuente: Encuesta sobre la Fuerza de Trabajo, mes, ajustes estacionales propios.

140. Las diferencias en la participación en la fuerza de trabajo entre los suecos nacidos en el extranjero y los nacidos en el país no se deben solamente a factores relacionados con los inmigrantes. Sigue habiendo diferencias tras tener en cuenta variables como la educación, la experiencia, el género, el estado civil y el lugar de residencia.

141. La iniciativa de política laboral denominada Incentivo a la Inserción Laboral [*Instegsjobb*], puesta en marcha el 1 de julio de 2007, comprende apoyo específico para ayudar a los inmigrantes recién llegados a integrarse más rápidamente en el mercado de trabajo. La iniciativa ofrece la oportunidad de combinar el estudio de la lengua con el trabajo. Los empleadores reciben una compensación del 80% del costo salarial (aunque no puede ser superior a 800 coronas por día de trabajo) y pueden también solicitar apoyo financiero para ofrecer orientación durante tres meses. La colocación en el marco del Incentivo a la Inserción Laboral tiene una duración de seis meses y puede prolongarse un máximo de 24 meses. En diciembre de 2012, 2,100 personas habían sido colocadas en el marco del Incentivo a la Inserción Laboral.

142. El 1 de diciembre de 2010 entró en vigor una nueva reforma destinada a agilizar la integración en la vida laboral y social de los inmigrantes recién llegados, otras personas necesitadas de protección y sus familiares. Cada persona recién llegada recibe apoyo profesional para aprender el sueco, encontrar empleo, valerse por sí mismos y familiarizarse con los derechos y obligaciones propios de Suecia lo antes posible; el apoyo se basa en las capacidades individuales de los recién llegados.

143. Las personas se integrarán más rápidamente en la fuerza de trabajo si se mejoran los incentivos para encontrar empleo y participar en actividades de preparación para el trabajo. La definición clara y precisa de las responsabilidades de los distintos agentes permitirá establecer un proceso eficiente de inserción y aprovechar mejor las competencias de los recién llegados.

144. Una de las medidas de esa reforma es traspasar al Servicio Público de Empleo de Suecia las competencias en materia de coordinación de las actividades de inserción de los municipios. El Servicio Público de Empleo de Suecia preparará un plan de inserción con el recién llegado, que incluirá medidas para facilitar y acelerar su integración en la vida laboral y social. Se ha creado una nueva prestación estatal que es igual para todos los recién llegados, sea cual sea su lugar de residencia en el país, y que se paga cuando los interesados participan activamente en las actividades de inserción. Se ha creado un nuevo agente —el guía para la inserción— para apoyar al recién llegado durante el período de integración. Los recién llegados que cuentan con un plan de inserción deben tomar parte en las actividades de preparación para el empleo, aprendizaje del sueco y orientación cívica.

145. Con esta reforma, la responsabilidad de la coordinación de la integración deja de corresponder a los municipios, aunque estos conservan algunas tareas importantes en relación con la acogida de los refugiados y la integración de los recién llegados, como los cursos de sueco para inmigrantes y otras enseñanzas para adultos, el suministro de vivienda y las actividades para los niños y los jóvenes. Los municipios también se encargan de ofrecer orientación cívica a los recién llegados. Los municipios reciben una compensación del Estado por esas actividades. La reforma también comporta cambios o innovaciones en diversas esferas de responsabilidad de las juntas de administración de condado, el Organismo Sueco de Seguridad Social y la Dirección de Migración de Suecia.

146. A finales de marzo de 2013, un total de cerca de 20.000 personas habían participado en la reforma de la integración. La participación del Servicio Público de Empleo de Suecia en la reforma de la integración se prolongará por un período de dos años. Hay todavía algunas discrepancias en las cifras ya que, como la reforma se inició hace poco, en diciembre de 2010, es todavía demasiado temprano para extraer conclusiones sobre sus resultados. Se ha pedido a la Universidad de Estocolmo que evalúe las repercusiones de la reforma y que informe al respecto en 2015 y 2016.

Grupos prioritarios: las personas con discapacidad, situación y nuevas iniciativas

Personas con discapacidad

147. Cada dos o tres años se realiza una encuesta sobre la situación laboral de las personas con capacidad reducida para trabajar. Ese estudio complementa la Encuesta sobre la Fuerza de Trabajo (AKU) que realiza la Oficina de Estadística de Suecia (SCB). Los resultados se publican en estudios temáticos y no se incluyen en los cuadros básicos de la Encuesta sobre la Fuerza de Trabajo. Los últimos resultados se publicaron en 2008, en una comunicación estadística especial de la Oficina de Estadística de Suecia.

148. El 66% de las personas con discapacidad formaban parte de la fuerza de trabajo en 2008, frente al 79% del total de la población y el 81% de los que no declaraban que tenían una discapacidad. El 50% de las personas con capacidad reducida para trabajar formaban parte de la fuerza de trabajo. Los cambios registrados desde la encuesta de 2006 se mantienen dentro de los límites de los márgenes de error estadísticos. Sin embargo, desde 2006 se observa una tendencia al aumento de la discrepancia entre la participación en el mercado de trabajo de las personas con discapacidad y las personas sin discapacidad.

149. El porcentaje de personas con discapacidad que están empleadas es del 62%, frente al 75% del total de la población y el 77% de las personas sin discapacidad. El 50% de las personas con capacidad reducida para trabajar están empleadas. Desde 2000, el porcentaje de personas con una discapacidad que no afecta a su capacidad para trabajar entre las que forman parte de la fuerza laboral y las que tienen empleo es igual o mayor que el de personas sin discapacidad. Ello parece indicar que la discapacidad no incide necesariamente en la participación en la fuerza de trabajo o en la tasa de empleo. Lo más importante es determinar si la discapacidad entraña o no la disminución de la capacidad para trabajar.

150. En el cuarto trimestre de 2008, el desempleo entre las personas con discapacidad ascendió al 6,5%, frente al 4,9% en el total de la población. La tasa de desempleo de las personas con disminución de la capacidad para trabajar fue del 9,1%. Las tendencias del desempleo han estado aumentando desde 2006, aunque no se han registrado diferencias significativas entre un año y otro.

151. El número de plazas del programa Apoyo Especial de Integración y Seguimiento (*Särskilt introduktions – och uppföljningsstöd – SIUS*) aumentó en 2013. En el marco del programa, los empleadores y los empleados reciben apoyo de un especialista tanto durante la fase de concertación como durante el proceso de empleo. Por otra parte, es posible combinar el apoyo del programa y el de un asistente personal con varias medidas especiales para las personas con disminución de la capacidad para trabajar.

152. Desde principios de 2013, las personas con disminución de la capacidad para trabajar pueden adquirir experiencia laboral en instituciones de las autoridades gubernamentales centrales. El Gobierno ha pedido al Servicio Público de Empleo de Suecia que aplique gradualmente el programa de experiencia laboral, a medida que se disponga de plazas y de candidatos idóneos. El Gobierno ha establecido varias comisiones de investigación encargadas de elaborar políticas en favor de las personas con disminución de la capacidad para trabajar.

Jóvenes

153. Los jóvenes desempleados suelen tener más ocasiones de encontrar empleo que otros grupos de edad, lo que significa que la mayor parte de los jóvenes están desempleados durante períodos relativamente cortos. Sin embargo, en febrero de 2013 el desempleo de los jóvenes de entre 15 y 24 años de edad representaba el 26% de la fuerza de trabajo.

154. Debido al especial carácter del sistema educativo de Suecia, estas cifras parecen más alarmantes de lo que son en realidad. Un porcentaje muy alto de los jóvenes cursan el ciclo superior de la enseñanza secundaria. Con frecuencia se adquiere más experiencia laboral por conducto de las escuelas que en los programas de aprendizaje. Esos dos factores especiales son la causa de que, en febrero de 2013, el 52% de los jóvenes sin empleo fueran en realidad estudiantes a tiempo completo que buscaban trabajo, con frecuencia a tiempo parcial, y trabajo durante las vacaciones.

155. La mayor parte de los estudiantes a tiempo completo sin empleo viven vidas normales y no se encuentran en situación de exclusión. Sin embargo, hay un nutrido grupo que sí se encuentra en una situación que requiere la adopción de importantes medidas. Se trata, en particular, de jóvenes que no han terminado la enseñanza obligatoria o la enseñanza secundaria superior y de jóvenes nacidos fuera de Europa. Las investigaciones demuestran claramente que si no se establece una vinculación con el mercado laboral a una edad temprana, resulta muy difícil hacerlo más tarde.

156. En los últimos años se han adoptado diversas medidas enmarcadas en políticas educativas, laborales y fiscales para mejorar la vinculación con el mercado laboral de los jóvenes que sufren exclusión. Como ejemplos de esas medidas cabe citar la reducción de las aportaciones de los empleadores respecto de los jóvenes y las medidas para facilitar a los empleadores la creación de empleos de plazo fijo. El Gobierno también ha reformado el sistema educativo de Suecia para mejorar los conocimientos de los alumnos y, de ese modo, aumentar sus posibilidades de encontrar empleo en el futuro. Las reformas de la escuela secundaria superior y de la formación de aprendices son algunas de importantes reformas destinadas a evitar que los alumnos abandonen la enseñanza secundaria superior y facilitar su inserción en el mercado laboral.

157. En el proyecto de ley de presupuesto de 2013 se incluyeron varias medidas temporales y permanentes destinadas a mejorar el funcionamiento del mercado laboral y

responder a la débil tendencia económica. Ha aumentado el número de plazas temporales en la formación profesional y los programas de aprendizaje para adultos, las escuelas superiores de formación profesional, los establecimientos de educación superior de adultos ("universidades populares") independientes, y algunos cursos de educación superior a raíz de la desaceleración de la economía. Por otra parte, se han asignado fondos para mejorar la calidad de la formación profesional. Asimismo, en 2013, los jóvenes participantes en el Programa de Empleo para Jóvenes recibirán más ayuda para estudios de nivel superior.

158. También se están tomando medidas para aumentar la calidad del Programa de Empleo para Jóvenes. Los empleadores que contraten a jóvenes que hayan estado desempleados durante al menos 12 meses recibirán un subsidio correspondiente al doble de su cotización empresarial, y la edad mínima para recibir subsidios de reubicación se ha reducido de los 25 a los 20 años con el fin de promover los desplazamientos de los trabajadores. Por otra parte, en 2012 el Gobierno nombró a un investigador al que se encargó que presentara propuestas sobre la forma de desarrollar y reforzar las actividades para los jóvenes de entre 16 y 25 años que no estudian ni trabajan ni reciben formación (a veces denominados "ninis")

Personas de edad

159. La tasa de empleo de las personas de edad es mayor en Suecia que en muchos otros países. La tasa de empleo de las personas de entre 55 y 64 años era del 73% en febrero de 2013. Las personas de edad son las que más avances han hecho en este ámbito, ya que su tasa de empleo ha aumentado un 10% en los diez últimos años. Entre otras razones, ello se debe a una política de mercado de trabajo activa y a la legislación laboral. Otra explicación es el aumento en el nivel de instrucción de este grupo de edad, que es importante por lo que respecta a las oportunidades para permanecer en el mercado de trabajo.

160. Sin embargo, el problema es que las personas de edad desempleadas tienen dificultades para reincorporarse al mercado de trabajo. El número de personas de entre 55 y 64 años que han estado sin empleo y han abandonado la fuerza de trabajo es desproporcionadamente alto. Es importante fomentar la permanencia prolongada en la fuerza de trabajo, entre otras cosas, para asegurar la financiación del sector público a largo plazo. Este aspecto justifica la adopción de iniciativas especiales para este grupo de edad.

161. Una de las medidas más importantes adoptadas por el Gobierno para fomentar la oferta de mano de obra entre las personas de edad es una variante sueca especial del crédito tributario por ingresos del trabajo (*Jobbskatteavdraget*). Las personas de entre 55 y 64 años también pueden obtener un empleo de reintegración con una duración máxima de diez años, el doble que las personas de entre 26 y 54 años. Por otra parte, la reducción temporal del período de cualificación para un empleo de reintegración en el caso de las personas que han cumplido 55 años se aplicará también en 2013 con el fin de aumentar las oportunidades para permanecer en el mercado de trabajo a los desempleados de edad.

162. Desde 2013, los participantes de edad en el Programa de Empleo y Desarrollo (uno de los programas de política del mercado de trabajo) han tenido ocasión de asistir a un curso de tres meses en universidades populares que tiene como fin fomentar el estudio. Los participantes de edad en el Programa de Empleo y Desarrollo pueden beneficiarse del incentivo especial para la contratación, que incluye un incentivo más cuantioso y la posibilidad de contar con la asistencia de un supervisor.

Recomendación 19

163. Un aspecto fundamental e importante de la política de Suecia sobre la discapacidad es el aumento de las oportunidades de las personas con discapacidad para participar en el mercado laboral en condiciones de igualdad. La participación en la vida laboral es una

cuestión estrechamente vinculada con las posibilidades de participar en otros sectores de la sociedad. Desde el comienzo del plan de acción *Från patient till medborgare* [De Pacientes a Ciudadanos] se ha instado a todas las autoridades gubernamentales a mejorar la accesibilidad en sus locales, comunicaciones y funcionamiento interno. Esas medidas han sido supervisadas constantemente y se ha producido una clara mejora, así como un aumento de la sensibilización sobre la importancia de lograr que esas instituciones sean accesibles a todas las personas, independientemente de la discapacidad. No obstante, el Gobierno considera que los avances han sido demasiado lentos.

164. En 2009, el Gobierno analizó los avances logrados en el marco de la labor relacionada con el plan de acción y consideró que se habían hecho mejoras; por ejemplo, la accesibilidad de las personas con discapacidad había mejorado en la mayor parte de los sectores sociales. Se hizo referencia especial a las actividades en colaboración con distintos agentes tales como las autoridades gubernamentales y públicas. Cabe citar el ejemplo de la cooperación establecida en relación con las mejoras en la accesibilidad física en los lugares públicos. El éxito de esa labor se debe a que se llevó a cabo en el marco de una estrategia y una planificación estructuradas.

165. Basándose en la experiencia adquirida en los diez primeros años del plan de acción, en 2011 el Gobierno adoptó una estrategia destinada a acelerar la aplicación de la política sobre la discapacidad en Suecia. La experiencia adquirida en el plan de acción mostraba que era difícil obtener información sobre los avances reales de los trabajos debido a la falta de estadísticas y de objetivos mensurables. Por esa razón, el Gobierno aumentó de 12 a 22 el número de autoridades públicas con la responsabilidad especial de aplicar la política sobre la discapacidad en su esfera de competencia.

166. Las autoridades tienen objetivos estructurados que deben alcanzarse, medirse y ser objeto de seguimiento durante los cinco años en que se aplicará la estrategia. En la estrategia, el Gobierno concede gran importancia a los efectos de la aplicación de la política sobre la discapacidad en las condiciones de vida de las personas con discapacidad. Las encuestas sobre el nivel de vida de Suecia se están mejorando para que proporcionen más información sobre la situación de las personas con discapacidad en comparación con el resto de la población.

167. En 2012 y 2013 se publicaron informes nacionales sobre las actividades llevadas a cabo por las autoridades públicas, los consejos de condado y las autoridades municipales y sus efectos en las personas con discapacidad. Se han observado mejoras en varios ámbitos que inciden directamente en las oportunidades para participar en la vida laboral, tales como que el aumento del número de obstáculos físicos que se han retirado de los espacios al aire libre y el de alumnos con discapacidad que se matriculan en las universidades y colegios universitarios, así como el incremento de los fondos para la asistencia personal.

Recomendación 20

168. La política de integración abarca parte de la labor general del Gobierno destinada a estimular y equilibrar la oferta y la demanda de mano de obra y el empleo en el mercado de trabajo, así como a fomentar el aumento y expansión de las empresas. Se considera importante acelerar y mejorar el uso de la competencia y de los incentivos para aceptar trabajos. La sociedad debe aprovechar mejor las competencias de los suecos nacidos en el extranjero y esforzarse por acelerar la integración en el trabajo de las personas con un nivel de instrucción muy limitado. Debe prestarse especial atención a las mujeres y a los jóvenes recién llegados que no cursan estudios académicos ni profesionales y no tienen empleo.

169. Una de las iniciativas más importantes de la estrategia para la integración de 2008 fue establecer un sistema estable y flexible para la acogida e integración de los recién llegados, que permitió a acelerar la inserción en el trabajo. El Riksdag aprobó el proyecto

de ley presentado por el Gobierno *Nyanlända invandrares arbetsmarknadsetablering – egenansvar med professionellt stöd* [Integración en el mercado de trabajo de los inmigrantes recién llegados – Responsabilidad personal con apoyo profesional] (2009/10:208) el 17 de marzo de 2010. La nueva ley, que entró en vigor el 1 de diciembre de 2010, está dirigida en particular a los refugiados y a las personas que necesitan protección y a sus familiares llegados a Suecia durante los dos años siguientes a la llegada de estas últimas.

170. La reforma de la integración ha servido para introducir unas mejoras muy necesarias en las actividades destinadas a los recién llegados. Se ha encomendado explícitamente al Servicio Público de Empleo de Suecia la función de acoger a los recién llegados con el fin de generar nuevas actividades relacionadas con el mercado de trabajo que aumenten las posibilidades de acelerar su integración. Los subsidios para la integración son un incentivo más para que los recién llegados trabajen y participen en actividades. Diversas autoridades públicas y entidades interesadas siguen desarrollando la labor iniciada como resultado de la reforma de la integración.

171. La distribución por géneros de los participantes en la reforma de la integración está equilibrada. A finales de marzo de 2013, cerca de 20.000 personas reunían los requisitos para participar en el programa de integración; el 47% eran mujeres y el 53% hombres. El 89% de los participantes iniciaron actividades de preparación para el empleo o en el marco de un programa del mercado de trabajo durante los seis primeros meses de su participación en el plan. La mayoría seguía en esas actividades 18 meses después del comienzo del plan. Sin embargo, en las actividades de preparación para el empleo participan menos mujeres que hombres. Según una encuesta (Organismo Sueco de Gestión Pública 2012:22) los funcionarios del Servicio Público de Empleo de Suecia consideraban que los planes de integración se demoraban debido a la falta de servicios de cuidado de los hijos. Esa es también la principal razón de que haya menos mujeres que tengan un plan de integración.

172. En su proyecto de ley de presupuesto de 2013, el Gobierno señaló que la reforma de la integración debe seguir mejorándose; por ejemplo, deberían reforzarse los incentivos para empezar a trabajar. Las actividades ofrecidas en el marco de la reforma de la integración deberían ser eficaces y adaptarse a las características y necesidades del grupo destinatario.

173. En febrero de 2013 se introdujo un año de formación práctica de base [*praktiskt basår*] como alternativa al sistema de educación sueco para adultos con bajo nivel de instrucción. El fin de esa medida es ofrecer a los recién llegados la posibilidad de integrarse en el trabajo recibiendo capacitación práctica. Durante ese año la capacitación en el empleo puede combinarse con estudios de sueco para el ejercicio de una profesión, con cursos de sueco para inmigrantes y con estudios teóricos centrados en las necesidades de la empresa en la que tiene lugar la capacitación en el empleo. Por otra parte, los empleadores que organicen capacitación en el empleo para las personas acogidas a la reforma de la integración y que necesiten más orientación de la que disponen en un puesto de trabajo normal, a partir del 1 de febrero de 2013 podrán recibir una compensación por los costos adicionales.

174. Sin embargo, las diferencias en el número de mujeres y hombres nacidos en el extranjero que tienen empleo sigue representando un reto especial. La reforma de la integración tiene como fin mejorar las posibilidades de lograr la igualdad entre mujeres y hombres. Se dispone de un plan de integración individualizado y una prestación —cuya cuantía no depende de los ingresos de los demás miembros de la familia—, que aumentan las oportunidades de integración de las mujeres en el mercado de trabajo. Sin embargo, hay una proporción excesiva de mujeres entre los familiares recién llegados que no tienen derecho a las actividades especiales de integración ni a la prestación de integración. El Gobierno creó una comisión de investigación en 2011 para estudiar la posibilidad de

aumentar la participación en la fuerza de trabajo de las mujeres recién llegadas nacidas en el extranjero y los familiares de los inmigrantes.

175. El mandato de la comisión de investigación era analizar y conocer mejor las condiciones previas para la integración en el mercado de trabajo por parte de las mujeres recién llegadas y nacidas en el extranjero y los familiares de los inmigrantes. El mandato de la comisión de investigación también incluía la preparación de un estudio sobre las solicitudes de prestación parental de las mujeres y hombres nacidos en el extranjero y la proposición de medidas para aumentar las oportunidades de las mujeres y hombres recién llegados nacidos en el extranjero para combinar la crianza de los hijos con el trabajo y participar en las actividades de integración. La comisión de investigación presentó su informe final, que incluía proyectos de medidas, en octubre de 2012 (Informes Oficiales del Gobierno de Suecia – SOU 2012:69). Actualmente el informe está siendo distribuido como parte del proceso oficial de consulta.

176. El pago de prestaciones parentales a largo plazo y de carácter intensivo cuando los hijos son de mayor edad puede ser contrario a las iniciativas para la participación de los padres en actividades de preparación para el empleo que los ayuden a integrarse en el mercado de trabajo.

177. La estructura actual de la prestación parental permite a los padres que llegan Suecia con hijos menores de 8 años solicitar una prestación parental de 480 días de duración incluso si el hijo llega al país con, por ejemplo, seis años cumplidos. La tasa de integración de muchos familiares de inmigrantes que no se benefician de iniciativas especiales de integración es muy similar a la de los recién llegados que quedan cubiertos por la reforma de la integración.

178. Por esa razón, el Gobierno ha anunciado un cambio en el seguro parental de modo que solo será posible ahorrar un máximo del 20% de los días de prestación parental a partir de la fecha en que el hijo cumpla 4 años. Se propone aumentar el límite superior para solicitar la prestación parental hasta la fecha en que el hijo cumpla 12 años. La enmienda propuesta está siendo distribuida actualmente como parte del proceso oficial de consulta.

Recomendación 36

179. Actualmente, Suecia no está en condiciones de firmar la Convención Internacional sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migratorios y de sus Familiares, de las Naciones Unidas. Las medidas de protección enunciadas en esa Convención ya figuran indirectamente en otras convenciones de las Naciones Unidas sobre los derechos humanos y en los convenios de la OIT. Suecia sigue esforzándose por garantizar los derechos humanos y por aplicar las convenciones de derechos humanos que ha ratificado.

Artículo 7

Condiciones de trabajo equitativas y satisfactorias

Directriz² 19 – Salario mínimo

180. Véanse los informes anteriores relativos al cumplimiento de este artículo del Pacto, dado que no se han hecho cambios en la legislación pertinente a este respecto entre 2006 y 2013.

Recomendación 31

181. Suecia no ha establecido por ley un salario mínimo, pero este se determina básicamente en el marco de convenios colectivos entre las organizaciones de empleadores y de trabajadores. El mercado laboral sueco abarca más de 650 convenios colectivos centrales. Algunos de esos convenios fijan el nivel mínimo posible de los salarios y a veces la cantidad mínima del aumento de los salarios en cada nuevo convenio.

182. En muchos ámbitos, los salarios reales superan con creces los salarios mínimos establecidos en los convenios colectivos. Los salarios mínimos se usan principalmente para la contratación de nuevo personal que no posee experiencia de trabajo.

183. Cabe señalar que las condiciones de los convenios colectivos se suelen aplicar también a los empleados que no están afiliados a ninguna organización de trabajadores. Los convenios colectivos comprenden el compromiso por parte de los empleadores de no imponer condiciones distintas a los empleados no sindicados y a los sindicados.

Directriz 20 – Protección básica de los trabajadores en Suecia

184. La protección del empleo en Suecia se basa en los convenios colectivos y en las leyes relativas a, por ejemplo, el entorno laboral, la protección del empleo, el horario de trabajo y diversas leyes sobre el derecho a las licencias temporales. La principal ley a este respecto es la Ley de Protección del Empleo (1982:80). Esta ley regula, entre otras cosas, la forma de concertar un contrato de empleo, la obligación de tener motivos objetivos para el aviso de terminación del contrato y el despido sumario, las normas sobre la prioridad de la protección contra la arbitrariedad respecto del aviso de terminación del contrato, los derechos de prioridad en el reemplazo y las sanciones aplicables en caso de infracción de la ley.

Derecho a la licencia

185. Todo empleado tiene derecho a licencia temporal por varios motivos, tales como:

- Vacaciones;
- Enfermedad;
- Licencia parental;
- Cuidado de persona allegada enferma;
- Permiso por circunstancias familiares;
- Educación;
- Inicio de un negocio.

² A menos que se indique otra cosa, las directrices mencionadas en el presente documento son las directrices sobre los documentos específicos que deben presentar los Estados partes con arreglo a los artículos 16 y 17 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (E/C.12/2008/2, anexo).

186. El subsidio por enfermedad se paga durante un cierto período de la licencia por enfermedad y, posteriormente, se percibe una prestación por enfermedad pagada por el Estado. La licencia por vacaciones es abonada por el empleador. El subsidio por embarazo, la prestación parental o la prestación parental temporal pueden cobrarse durante la licencia parental y la licencia por embarazo. La ayuda para la atención a una persona próxima puede pagarse respecto de una licencia para atender a un familiar. Las demás licencias mencionadas más arriba no son pagadas ni dan derecho a ningún otro tipo de remuneración.

Licencia por embarazo, licencia de maternidad y licencia parental

187. Hay muchas facilidades para conciliar la vida del trabajo y la vida familiar en Suecia debido a su avanzado sistema de seguro parental y a su generosa licencia parental.

188. Toda mujer embarazada tiene derecho a licencia si no puede realizar trabajos pesados y no puede ser trasladada a otro puesto. El derecho a la licencia durante el embarazo también se aplica en algunos casos cuando el trabajo es peligroso para la mujer o el feto.

189. Las mujeres también tienen derecho a licencia de maternidad de siete semanas antes del parto y hasta siete semanas después de este, así como a licencia de lactancia. Además, tanto la madre como el padre tienen derecho a una prolongada licencia parental tras el nacimiento de su hijo.

190. Ambos padres tienen derecho a licencia completa hasta que los hijos cumplen 18 meses. Los progenitores también pueden reducir su horario de trabajo en un 25% hasta que sus hijos cumplan los 8 años o hayan terminado su primer año de escuela. Además, los progenitores tienen derecho a licencia completa o a una reducción mayor del horario normal de trabajo mientras reciban la prestación parental. También tienen derecho a licencia para atender a un hijo enfermo y, en ese caso, pueden recibir una prestación parental temporal. Las disposiciones sobre la prestación parental y otras prestaciones se detallan en la sección dedicada al artículo 10, directriz 36.

191. Los empleadores no pueden conceder un trato desfavorable a los empleados por razones relacionadas con la licencia parental. El trato desfavorable a las empleadas por razones relacionadas con la licencia de embarazo o maternidad también puede ser considerado discriminación por motivos de género, que está prohibida en la Ley de Lucha contra la Discriminación (2008:567). De conformidad con esa misma ley, los empleadores también deben dar facilidades a los empleados y a las empleadas para conciliar el trabajo con el cuidado de los hijos.

192. La licencia parental abarca a todos los empleados, incluso los empleados de plazo fijo y los empleados a tiempo parcial. En la Ley de Prohibición de la Discriminación de los Empleados a Tiempo Parcial y de los Empleados a Plazo Fijo (2002:293) se prohíbe al empleador discriminar a esos empleados pagándoles un sueldo menor o aplicándoles otras condiciones de empleo menos favorables que las que se apliquen a los empleados a tiempo completo o con contrato indefinido.

Horas extraordinarias

193. Véanse los informes anteriores sobre los horarios de trabajo y las horas extraordinarias, ya que de 2006 a 2013 no se cambió la legislación sobre esas cuestiones.

Directriz 21 – Disparidades salariales entre la mujer y el hombre en 2011

194. En las Instrucciones del Gobierno a la Oficina Nacional de Mediación³ se estipula que la Oficina debe analizar las tendencias de los salarios desde la perspectiva de la igualdad entre los géneros. El análisis de los salarios realizado por la Oficina Nacional de Mediación correspondiente a 2011 muestra que la diferencia salarial no ponderada entre mujeres y hombres fue del 14%, frente al 16% en el informe anterior, en el que figuraban los datos de 2004. La principal explicación de esa disparidad salarial es que las mujeres y los hombres tienen empleos distintos con diferentes niveles salariales. También intervienen otros factores como la edad, el sector, la educación, y que el trabajo sea a tiempo completo o a tiempo parcial.

195. La Oficina Nacional de Mediación comparó y analizó la proporción de mujeres y hombres en los 355 empleos más habituales en Suecia en 2005, 2009 y 2011. Las tendencias de esos años indican que, en general, el mercado laboral va estando algo menos desagregado por género⁴. El análisis también indica que la proporción de mujeres ha aumentado en los empleos tradicionalmente masculinos, y ha disminuido en los empleos tradicionalmente femeninos⁵.

196. La disparidad salarial entre mujeres y hombres fue estudiada utilizando un "coeficiente de ponderación ordinario" en el que se tienen en cuenta, por ejemplo, el trabajo, el horario de trabajo y el nivel educativo. La diferencia salarial no explicada de ese análisis era del 6%, mientras que en 2004 era del 8%⁶. El análisis de los salarios no aclara si las disparidades observadas se deben a la discriminación, aunque es posible que esta sea parte de la explicación.

197. Las tendencias de las estadísticas salariales muestran que la disparidad salarial se ha reducido en todos los sectores (tanto en el sector privado como en los gobiernos locales y el gobierno central) y que el sueldo de las mujeres de todos los grupos de edad se está aproximando al de los hombres. Las estadísticas indican una tendencia particularmente acusada en el caso de las mujeres de más de 45 años, que puede ser explicada por el aumento del número de mujeres en cargos directivos.

198. Si bien la tendencia es, en general, positiva, el análisis de los salarios muestra también que hay disparidades salariales en la incorporación al mercado laboral cuando se han cursado determinados estudios; por ejemplo, el sueldo de los ingenieros recién graduados es más alto que el de las ingenieras en la misma situación. El análisis estadístico no explica si existen diferencias salariales no objetivas⁷.

Medidas adoptadas por el Gobierno para reducir las disparidades salariales entre mujeres y hombres

199. Como se ha señalado más arriba, la Oficina Nacional de Mediación analiza las tendencias salariales desde la perspectiva de la igualdad de género. Además, ese órgano, en

³ Organismo encargado de los conflictos laborales y la formación de salarios.

⁴ En este caso, la Oficina Nacional de Mediación utiliza un índice de segregación por género en el que un valor de 0 significa que la distribución del mercado de trabajo es perfectamente homogénea y un valor de 100 significa que el mercado de trabajo está completamente desagregado. El índice ha disminuido de 58 en 2005 y 56 en 2009 a 55 en 2011.

⁵ Oficina Nacional de Mediación (2013), *Avtalsrörelsen och lönebildningen* [Las negociaciones salariales y la formación de salarios], 2012.

⁶ Estadísticas sobre la Estructura de los Sueldos y los Salarios, Oficina de Estadística de Suecia y Oficina Nacional de Mediación, 2012.

⁷ Oficina Nacional de Mediación (2012), *Vad säger den officiella lönestatistiken om löneskillnaden mellan kvinnor och män 2011?* [¿Cómo explican las estadísticas oficiales las diferencias salariales entre mujeres y hombres en 2011?].

diálogo con los interlocutores sociales, destaca la importancia de concertar convenios colectivos centralizados para promover la labor de las partes locales respecto de las cuestiones salariales desde la perspectiva de la igualdad de género. La Oficina Nacional de Mediación celebra consultas con el Defensor de la Igualdad (órgano que reemplazó al Ombudsman para la Igualdad de Oportunidades en 2009) como parte de su labor. No obstante, los interlocutores sociales son los principales encargados de eliminar la disparidad salarial entre las mujeres y los hombres. El Gobierno está tratando de lograr que las leyes de lucha contra la discriminación se apliquen con mayor eficacia.

200. El Gobierno de Suecia creó una Delegación para la Igualdad de Género en la Vida Laboral, de carácter especial, en 2011 (ToR 2011:80). La Delegación investigará las diferentes condiciones laborales de los hombres y las mujeres y propondrá formas de promover la igualdad entre los géneros en la vida laboral y de reducir la disparidad salarial entre los géneros. Para ello es preciso, entre otras cosas, encontrar mejores oportunidades profesionales y de desarrollo en los sectores en los que predominan las mujeres y medidas para reducir la segregación de género en el mercado de trabajo. La Delegación está integrada por representantes de los interlocutores sociales. La Delegación propondrá formas de promover la igualdad entre los géneros en la vida laboral y de reducir la disparidad salarial entre mujeres y hombres. Se presentará un informe final sobre el mandato a más tardar el 24 de octubre de 2014.

201. El antiguo Defensor de la Igualdad de Oportunidades, realizó un examen entre 2006 y 2008 que abarcó a 568 de los empleadores estatales y privados más importantes de Suecia. A raíz de este estudio, cerca de la mitad (44%) de esos empleadores encontraron diferencias salariales no objetivas en un total de 5.246 personas, el 90% de las cuales eran mujeres. Los empleadores realizaron ajustes salariales por un total de 72 millones de coronas al año, con un promedio de 1.120 coronas por persona y mes. Otro tercio de los empleadores estudiados tomaron medidas distintas de los ajustes salariales directos con el fin de lograr la igualdad salarial, por ejemplo, mejorar la aplicación de los criterios para la determinación de los sueldos individuales en la formación de salarios local.

Medidas activas

202. De conformidad con la Ley de Lucha contra la Discriminación (2008:567), los empleadores y los empleados deben cooperar en la aplicación de medidas activas para conseguir la igualdad de derechos y oportunidades en la vida laboral con independencia de, entre otras cosas, el género. En particular deben esforzarse por suprimir y evitar las diferencias en el sueldo y en otras condiciones de empleo entre los hombres las mujeres que desempeñen un trabajo considerado igual o de igual valor. También deben promover la igualdad de oportunidades de las mujeres y los hombres en lo que respecta al aumento salarial (capítulo 3, artículo 1 de la Ley de Lucha contra la Discriminación).

203. Cada tres años, el empleador debe realizar un "estudio salarial" para detectar, corregir y evitar las diferencias de género no objetivas en el sueldo y otras condiciones de empleo. Asimismo, cada tres años, los empleadores con al menos 25 empleados deben elaborar un plan de acción para la igualdad salarial (capítulo 3, artículos 10 y 11 de la Ley de Lucha contra la Discriminación).

204. Tal como se hizo con ocasión del examen anterior del Defensor de la Igualdad de Oportunidades, en el segundo trimestre de 2013, el Gobierno pidió al Defensor de la Igualdad que incluyera en su labor la elaboración de estudios sobre los salarios en diferentes lugares de trabajo, con el fin de determinar si los empleadores habían seguido aplicando un enfoque sistemático desde el último examen. En abril de 2013, el Defensor de la Igualdad inició su examen de los planes de acción sobre la igualdad salarial de 470 grandes empleadores suecos. El mandato, que abarcará los años 2013 y 2014, cuenta con una asignación de 9 millones de coronas.

205. En julio de 2012, el Gobierno decidió establecer una comisión de investigación para realizar un examen imparcial de las normas sobre las medidas activas previstas en la Ley de Lucha contra la Discriminación. La Comisión presentará un informe a más tardar el 1 de febrero de 2014.

Directriz 22 – El acoso sexual en la Ley de Lucha contra la Discriminación

206. El fin de la Ley de Lucha contra la Discriminación es combatir la discriminación y promover de diversas formas la igualdad de derechos y oportunidades sin distinciones por motivo de sexo, identidad o expresión transgénero, etnia, religión u otras creencias, discapacidad, orientación sexual o edad. La prohibición de la discriminación se aplica en la mayor parte de las esferas sociales, por ejemplo, la vida laboral, la educación y los servicios médicos y de salud.

207. La prohibición de la discriminación que figura en la Ley de Lucha contra la Discriminación abarca cinco formas de discriminación, a saber, la discriminación directa, la discriminación indirecta, el acoso, el acoso sexual y las instrucciones para discriminar (capítulo 1, artículo 4 de la Ley de Lucha contra la Discriminación). Por "acoso sexual" se entiende la conducta de carácter sexual que atente contra la dignidad de la persona.

208. El Defensor de la Igualdad, que está encargado de velar por el cumplimiento de la Ley de Lucha contra la Discriminación debe, en primer lugar, tratar de que las personas a las que se hace referencia en la ley la cumplan voluntariamente.

209. De conformidad con el capítulo 2, artículo 1, de la Ley de Lucha contra la Discriminación, un empleado no puede discriminar contra una persona que, con respecto al empleador, sea empleado, pregunte por un trabajo o lo solicite, solicite un contrato de prácticas o trabaje con ese tipo de contrato, o que esté disponible para trabajar o esté trabajando como empleado de una agencia de trabajo o en préstamo.

210. Si un empleador tiene conocimiento de que un empleado considera que ha sido objeto, en relación con el trabajo, de acoso o acoso sexual por una persona que trabaje o se encuentre en contrato de prácticas en el establecimiento del empleador, este último está obligado a investigar las circunstancias del supuesto acoso y, en su caso, a tomar las medidas que se consideren oportunas para evitar el acoso en el futuro. Esta obligación existe también con respecto a una persona que trabaje en contrato de prácticas o como empleada de una agencia de trabajo o en préstamo (capítulo 2, artículo 3 de la Ley de Lucha contra la Discriminación).

211. Además, los empleadores deben tomar medidas para prevenir e impedir que un empleado sea objeto de acoso o represalias en relación con el género, la etnia, religión u otras creencias, o de acoso sexual. El incumplimiento de esas medidas por parte de los empleadores puede ser sancionado con una multa a tanto alzado. Las sanciones son impuestas por la Junta de Lucha contra la Discriminación a petición del Defensor de la Igualdad (capítulo 3, artículo 6 y capítulo 4, artículo 5 de la Ley de Lucha contra la Discriminación).

212. Toda persona física o jurídica que infrinja la prohibición de discriminación deberá pagar una indemnización por los daños resultantes de la infracción. Lo mismo se aplica a las personas físicas o jurídicas que no cumplan sus obligaciones de investigar y tomar medidas para prevenir el acoso o el acoso sexual. La indemnización se pagará a la persona ofendida por la infracción (capítulo 5, artículo 1, de la Ley de Lucha contra la Discriminación).

213. Por lo que respecta a la tipificación penal del acoso sexual desde la perspectiva del Código Penal, cabe señalar que el Comité de las Naciones Unidas pregunta por la legislación que penalice concretamente el acoso sexual en el lugar de trabajo. En el Código

Penal no existe ninguna disposición concreta de ese tipo. Sin embargo, en el Código Penal se tipifican como delito distintos tipos de delitos sexuales de carácter general; por ejemplo, existe la posibilidad de condenar a una persona que acose sexualmente a otra en su lugar de trabajo por abusos deshonestos, según las circunstancias de cada caso.

Estadísticas sobre asuntos relativos al acoso sexual

Denuncias de acoso sexual recibidas (2006 a 2013)

214. Según el registro de los asuntos examinados por el Defensor de la Igualdad y los informes anuales del antiguo Defensor de la Igualdad de Oportunidades, se comunicaron los siguientes asuntos: El Defensor de la Igualdad de Oportunidades recibió 59 quejas relativas al acoso sexual en el trabajo entre el 1 de enero de 2006 y el 31 de diciembre de 2008. Los asuntos relacionados con el acoso por motivos de género pueden también incluirse en estas estadísticas. Estos asuntos están relacionados tanto con el acoso y la discriminación como con la obligación de investigar por parte del empleador. El Defensor de la Igualdad de Oportunidades resolvió un total de cinco asuntos relacionados con el acoso sexual durante ese período. Durante el período mencionado no se dictaron sentencias sobre acoso sexual respecto de los procedimientos interpuestos por el Defensor de la Igualdad de Oportunidades.

215. El Defensor de la Igualdad recibió 105 quejas relativas al acoso sexual en el trabajo entre el 1 de enero de 2009 y el 31 de marzo de 2013, y resolvió cinco asuntos de ese tipo durante el mismo período. Se dictaron dos sentencias durante ese período en causas presentadas por el Defensor de la Igualdad. Más abajo se presenta un breve resumen de las circunstancias de esos asuntos.

216. Las quejas relacionadas con el acoso sexual registradas por el Defensor de la Igualdad son principalmente presentadas por mujeres; véanse las estadísticas que figuran a continuación. En general, se observa que esas cuestiones son difíciles de investigar ya que, en algunas ocasiones, los hechos tuvieron lugar tiempo atrás. Es frecuente que se den situaciones de testimonios contrapuestos.

Cuadro 1

Total de asuntos relacionados con el acoso sexual en el trabajo presentados al Defensor de la Igualdad de Oportunidades y al Defensor de la Igualdad, del 1 de enero de 2006 al 31 de marzo de 2013

| 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 12 | 24 | 23 | 28 | 29 | 26 | 16 | 6 |

Cuadro 2

Quejas relacionadas con el acoso sexual en el trabajo presentadas al Defensor de la Igualdad de Oportunidades y al Defensor de la Igualdad, del 1 de enero de 2006 al 31 de marzo de 2013 (desglosadas por género)

| | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 |
|-------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Mujeres | 11 | 23 | 17 | 24 | 28 | 19 | 12 | 3 |
| Hombres | 1 | 1 | 6 | 4 | 1 | 7 | 2 | 3 |
| No definido | - | - | - | - | - | - | 2 | - |

Asuntos resueltos por el Defensor de la Igualdad

ANM 2011/1319, ANM 2011/1599

217. Dos empleadas de una empresa forestal presentaron una queja sobre acoso por parte de su supervisor. Las partes llegaron a un arreglo por el cual cada una de las empleadas recibió 60.000 coronas.

ANM 2009/1936

218. Una mujer recibió un aviso de rescisión de contrato por parte de su empleador tras anunciar que estaba embarazada. Su supervisor la había acosado sexualmente casi a diario durante el tiempo en que trabajó allí, haciéndole preguntas sobre su vida sexual. El Defensor de la Igualdad y el empleador llegaron a un acuerdo por el que se pagaron a la mujer 75.000 coronas.

ANM 2009/699

219. Una mujer presentó una queja por haber sido objeto de acoso sexual cuando trabajaba como azafata de conferencias para una compañía de seguros. El Defensor de la Igualdad llegó a un acuerdo con el empleador para el pago de 100.000 coronas.

Defensor de la Igualdad de Oportunidades 2008/1239

220. Una mujer presentó una queja al Defensor de la Igualdad de Oportunidades en la que decía que había comunicado a su jefe en varias ocasiones que un colega la acosaba sexualmente, pero el empleador no hizo nada por poner fin al acoso. En lugar de ello, se impidió a la mujer que viajara y se rescindió su contrato de plazo fijo antes de tiempo. El Defensor de la Igualdad llegó a un acuerdo con el empleador para el pago de 95.000 coronas.

Asuntos llevados ante los tribunales por el Defensor de la Igualdad

Tribunal del Trabajo (AD) 2011 núm. 13

221. Cuestión de si un supervisor que, debido a ciertas declaraciones y un dibujo, sometió a dos empleadas a: en primer lugar, discriminación en forma de acoso por motivos étnicos, acoso por motivos de género y acoso sexual; en segundo lugar, represalias. Se obligó al empleador a pagar 25.000 coronas y 35.000 coronas respectivamente por daños y perjuicios a las dos empleadas por acoso sexual a ambas, y por acoso por motivos étnicos a una de las empleadas.

(AD) 2012 núm. 60

222. El Tribunal del Trabajo obligó a una escuela de conducción a pagar 150.000 coronas a una empleada a la que su supervisor había acosado sexualmente.

Casos tramitados por otras instancias

223. Según el informe del Defensor de la Igualdad de Oportunidades sobre los asuntos tramitados en 2006, se registraron dos acuerdos relacionados con el acoso sexual en asuntos tramitados por sindicatos.

224. El Defensor de la Igualdad no tiene acceso a las estadísticas sobre los asuntos tramitados por otras entidades en esta esfera.

Labor preventiva del Defensor de la Igualdad y el Defensor de la Igualdad de Oportunidades respecto del acoso sexual en el trabajo (2006 a 2013)

225. El antiguo Defensor de la Igualdad de Oportunidades (JämO) ejecutó un proyecto relativo al acoso sexual y al acoso relacionado con el género en 2006 y 2007. A raíz del proyecto se elaboró el *Handbok om sexuella trakasserier och trakasserier på grund av kön i arbetslivet* [Manual sobre el acoso sexual y el acoso relacionado con el género en el trabajo] y se realizó un estudio de los conocimientos y las investigaciones en esta esfera. El manual ha sido distribuido ampliamente y puede obtenerse en formato PDF (en sueco solamente) descargándolo del sitio web del Defensor de la Igualdad (www.do.se). Como parte del proyecto se llevaron a cabo también diversas actividades de capacitación acerca de la vida laboral.

226. El Defensor de la Igualdad organiza cursos de capacitación continua sobre la responsabilidad de los empleadores de integrar en sus actividades el objetivo de erradicar el acoso y el acoso sexual.

227. En 2012, el Defensor de la Igualdad envió un boletín a todos los empleadores con 10 o más empleados en el que se informaba a los empleadores sobre sus responsabilidades en virtud de la Ley de Lucha contra la Discriminación (capítulo 3 de la ley). Además del boletín, el envío comprendía el texto íntegro de la ley, orientaciones preparadas por el Defensor de la Igualdad en apoyo de la labor de los empleadores que incluían medidas activas (en particular sobre el acoso sexual), y una carpeta de materiales e instrumentos preparados por el Defensor de la Igualdad. Esa documentación se envió a 41.544 empleadores.

228. El Defensor de la Igualdad lleva a cabo exámenes sistemáticos, que comprenden medidas activas, sobre la labor de los empleadores. Los exámenes pueden incluir el acoso sexual. Uno de los objetivos de la labor del Defensor de la Igualdad específicamente relacionada con el cumplimiento es que tras el examen, los empleadores actúen con arreglo a lo dispuesto en la ley.

229. La autoridad ha observado en el curso de los exámenes más importantes realizados anteriormente que ha aumentado la actividad en relación con los objetivos de la labor de cumplimiento, por lo que cabe suponer que las actividades relacionadas con la obligación de un empleador de prevenir y combatir el acoso y el acoso sexual aumentan en función de la labor sobre el cumplimiento realizada.

230. Desde 2012 existe una línea telefónica directa del Defensor de la Igualdad específicamente destinada a responder preguntas sobre el alcance y el significado de las disposiciones relativas a las medidas activas. Este servicio ofrece a los empleadores, entre otras cosas, asesoramiento y apoyo respecto de la labor de prevención para combatir el acoso sexual.

Directriz 23 – Legislación sobre las cuestiones relacionadas con el ambiente de trabajo

231. La legislación sobre el ambiente de trabajo está integrada principalmente por la Ley del Ambiente de Trabajo (1977:1160), la Disposición Legislativa sobre el Ambiente de Trabajo (1977:1166) y cerca de 100 folletos sobre reglamentación publicados por la Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia.

232. La Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia, que es la autoridad supervisora, está facultada para recibir información, documentos y muestras y para ordenar las investigaciones que sean necesarias para ejercer la supervisión. La Dirección tiene derecho a acceder a los lugares de trabajo para llevar a cabo su labor de supervisión, y puede dictar a la persona encargada de la seguridad las órdenes o prohibiciones que sean necesarias para asegurar el cumplimiento de la ley o de los reglamentos derivados de esta. En caso de

incumplimiento, además de las órdenes y prohibiciones, puede imponerse una multa a tanto alzado. El Gobierno puede decidir que se impongan sanciones especiales en relación con la Ley del Ambiente de Trabajo.

233. Se han introducido algunos cambios en la Ley del Ambiente de Trabajo desde el informe anterior. Esos cambios comprenden, entre otras cosas, una enmienda de las normas relativas a los responsables de la seguridad, lo cual significa que los alumnos, estudiantes y sus representantes tienen más oportunidades de ocuparse de cuestiones del ambiente de trabajo. La exención prevista en la Ley del Ambiente de Trabajo sobre el trabajo realizado en la vivienda del empleador se ha suprimido, por lo que actualmente la ley abarca todo tipo de trabajos. Las apelaciones contra las decisiones adoptadas por la Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia en casos individuales deben presentarse ahora al tribunal administrativo en lugar de al Gobierno, como ocurría anteriormente.

234. El 4 de abril de 2013 el Gobierno aprobó un proyecto de ley (Proyecto de ley del Gobierno 2012/13:143) para imponer sanciones más eficaces en la esfera del ambiente y los horarios de trabajo. Esas enmiendas legislativas entrarán en vigor el 1 de julio de 2014. Las enmiendas se deben a que las sanciones penales aplicadas hasta la fecha no han sido eficaces. Si bien la Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia, la policía y la fiscalía han dedicado denodados esfuerzos a investigar supuestas infracciones, raramente se han obtenido resultados a pesar de las prolongadas investigaciones realizadas. Las multas actualmente previstas para un gran número de normas relativas al ambiente y al horario de trabajo están siendo sustituidas por sanciones punitivas, que en algunos casos pueden ascender a un millón de coronas.

235. De 2006 a 2013, la Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia adoptó diversas decisiones sobre varias disposiciones nuevas sobre el ambiente de trabajo. Entre ellas figuran disposiciones sobre el ambiente de trabajo de los menores, la ergonomía, el uso de sierras mecánicas portátiles y desbrozadoras, los peligros de origen químico en el entorno de trabajo, el trabajo de buceo, el trabajo con piedra y la minería, los láseres, las radiaciones ópticas artificiales, y las mujeres embarazadas y lactantes, así como disposiciones sobre el trabajo con animales.

Otras iniciativas relacionadas con el ambiente de trabajo

236. La Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia ha llevado a cabo diversas actividades especiales relacionadas con el cumplimiento de las disposiciones en esferas como el ambiente de trabajo de la mujer, el sector del empleo temporal, las escuelas, la violencia y las amenazas, los jóvenes, el amianto, los camiones, la silvicultura, los servicios de atención y el comercio. Además, a instancias del Gobierno, se está ensayando un método de cumplimiento llamado "chequeo" en el sector de las artes gráficas. El "chequeo" consiste en que la Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia realiza actividades sobre el cumplimiento en todas las empresas del sector y examina la labor relativa al ambiente de trabajo que se está realizando en la empresa, así como el ambiente de trabajo en sí. Además, la Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia participa activamente en las campañas de la Unión Europea sobre el cumplimiento.

237. En 2010, el Gobierno adoptó un plan de acción nacional sobre la política del ambiente de trabajo para el período 2010-2015. En este plan de acción se concede prioridad a las actividades relacionadas con la reglamentación y el cumplimiento, el asesoramiento y el apoyo, los nuevos riesgos y a las iniciativas destinadas a concienciar sobre la importancia del ambiente de trabajo y mejorar y difundir los conocimientos. Por otra parte, se ha concedido prioridad a las iniciativas destinadas a promover la creación de condiciones en el lugar de trabajo para acoger y retener a las personas afectadas por alguna forma de exclusión, y a las actividades orientadas a la ampliación de los conocimientos y el intercambio de experiencias. A fin de promover la sensibilización y los conocimientos

sobre las cuestiones del ambiente de trabajo en toda la sociedad, también debe concederse prioridad a las actividades destinadas a aumentar la participación activa y la difusión de los conocimientos centrados en el ambiente de trabajo en la educación.

238. La Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia establecerá en 2013 un mandato nacional sobre la esfera de los conocimientos del ambiente de trabajo y la vida laboral. La Dirección incrementará sus actividades como recurso de intercambio de conocimientos con el fin de aprovechar las investigaciones realizadas acerca del ambiente de trabajo y la vida laboral. Este mandato ampliado contribuirá a promover el mejoramiento de los lugares de trabajo así como las actividades de difusión de información y conocimientos que ya lleva a cabo la Dirección.

Artículo 8

Sindicatos y libertad sindical

239. Suecia ha ratificado el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos mencionado en este contexto conjuntamente con los siguientes convenios de la OIT:

- Convenio sobre la Libertad Sindical y la Protección del Derecho de Sindicación, 1948 (núm. 87);
- Convenio sobre el Derecho de Sindicación y de Negociación Colectiva, 1949 (núm. 98);
- Convenio sobre las Relaciones de Trabajo en la Administración Pública, 1978 (núm. 151).

240. Suecia también ha ratificado, entre otros, el Convenio sobre la Negociación Colectiva, 1981 (núm. 154), de la OIT.

Directriz 24 – Libertad sindical y protección del derecho de sindicación

241. Véanse los informes anteriores relativos al cumplimiento de este artículo del Pacto, dado que no se han hecho cambios en la legislación pertinente entre 2006 y 2013.

242. Véase también el informe del Gobierno de Suecia a la OIT, de agosto de 2012, relativo al cumplimiento del Convenio núm. 87 de la OIT.

Directriz 25 – Derecho a la negociación colectiva

243. Véanse los informes anteriores relativos al cumplimiento de este artículo del Pacto, dado que no se han hecho cambios en la legislación pertinente entre 2006 y 2013.

244. Véase también el informe de agosto de 2012 del Gobierno de Suecia a la OIT, relativo al cumplimiento del Convenio núm. 98 de la OIT.

Directriz 26 – Derecho a emprender acciones colectivas

245. Por lo que respecta al derecho de huelga, véase el informe del Gobierno de Suecia a la OIT, de agosto de 2012, sobre el cumplimiento del Convenio de la OIT.

246. Véanse también los informes anteriores relativos al cumplimiento de este artículo del Pacto. Sin embargo, se han introducido algunas modificaciones en las leyes.

247. Como consecuencia de la sentencia del Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas de 18 de diciembre de 2007 en el asunto Laval (Asunto C-341/05), se han hecho algunos ajustes respecto de las acciones colectivas. Esas enmiendas legislativas entraron en vigor el 15 de abril de 2010. El núcleo de esas enmiendas es el nuevo artículo 5 de la Ley

sobre el Desplazamiento Transnacional de Trabajadores (1999:678), según el cual, solo en determinadas circunstancias pueden emprenderse acciones colectivas contra un empleador extranjero con el fin de concertar un convenio colectivo para los trabajadores desplazados a Suecia. Se dan más detalles de esa cuestión en el informe del Gobierno de Suecia a la OIT, de agosto de 2012 y septiembre de 2010, acerca del cumplimiento del Convenio núm. 98 de la OIT.

248. Además, la Ley sobre el Desplazamiento Transnacional de Trabajadores fue modificada el 1 de enero de 2013 coincidiendo con la aplicación de la Directiva 2008/104/EC del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al trabajo a través de empresas de trabajo temporal. Según esta enmienda legislativa, solo puede emprenderse una acción colectiva contra un empleador con el fin de regular por medio de un convenio colectivo las condiciones de empleo de los trabajadores desplazados, si las condiciones exigidas:

1) Se corresponden con las condiciones que figuran en un convenio colectivo concertado a nivel central que se apliquen en general en toda Suecia a trabajadores de categoría similar cedidos por empresas de trabajo temporal y respecto de la protección general de los trabajadores mencionados en la Directiva sobre las empresas de trabajo temporal.

2) Se refieren solamente a la remuneración o las condiciones en determinados ámbitos.

3) Son más favorables para los trabajadores que las condiciones prescritas por la ley. La acción colectiva no puede emprenderse si el empleador demuestra que los trabajadores tienen condiciones que en todos los aspectos esenciales son, como mínimo, tan favorables como las que figuran en el convenio colectivo central del sector de las empresas de trabajo temporal o en el convenio colectivo que se aplique en la empresa del usuario, es decir, la empresa en la que realicen su trabajo los trabajadores cedidos por empresas de trabajo temporal. En otras palabras, a diferencia de las disposiciones que se aplican a los desplazamientos transnacionales, según las nuevas normas, las organizaciones de trabajadores pueden emprender acciones colectivas para establecer condiciones que superen el nivel mínimo en ciertos ámbitos.

249. Se prevé introducir una modificación en la Ley sobre el Desplazamiento Transnacional de Trabajadores, que entrará en vigor el 1 de julio de 2013. Según esta enmienda, el empleador que traslade a trabajadores a Suecia estará obligado a comunicar el traslado a la Dirección del Ambiente de Trabajo de Suecia y a designar a una persona de contacto en el país. Esta persona de contacto estará autorizada para aceptar la recepción de documentos en nombre del empleador y podrá presentar los documentos que sean necesarios para demostrar el cumplimiento de las disposiciones de la Ley sobre el Desplazamiento Transnacional de Trabajadores.

250. Por lo que respecta a las restricciones del derecho de huelga, véanse los informes anteriores relativos al cumplimiento de este artículo del Pacto, dado que no se han hecho cambios en la legislación pertinente entre 2006 y 2013.

251. Por lo que respecta a los servicios mínimos durante una huelga, véanse los informes anteriores relativos al cumplimiento de este artículo del Pacto.

Artículo 9

Seguridad social

Servicios médicos y de salud

252. Véase el último informe de Suecia sobre el Convenio núm. 102 de la OIT (Programas de asistencia médica y suministro de medicamentos de alto costo).

Prestaciones en efectivo por enfermedad

253. Véanse el último informe de Suecia sobre el Convenio núm. 102 de la OIT, y su quinto informe periódico (E/C.12/SWE/5).

254. Además de las exenciones que entraron en vigor el 1 de enero de 2010, a partir del 1 de enero de 2012 se pueden pagar prestaciones por enfermedad a nivel de continuación durante más de 550 días, cuando sea razonable conceder esa prestación en vista de la enfermedad de la persona.

255. La persona que haya percibido la antigua (ahora suprimida) compensación de enfermedad temporal durante el período máximo y no perciba ingresos que le permitan optar a la prestación de enfermedad, o si esos ingresos son muy bajos, podrá recibir una prestación de enfermedad o una prestación de rehabilitación en casos especiales a partir del 1 de enero de 2012. La prestación completa de enfermedad en casos especiales es de 160 coronas por día.

256. Toda persona que haya recibido anteriormente una compensación de enfermedad temporal puede recibir también un complemento de vivienda, que complementa la prestación de enfermedad en casos especiales (incluidos los subsidios de rehabilitación). También puede pagarse el complemento de vivienda a una persona que participe en el Programa de Integración en la Vida Laboral por conducto del Servicio Público de Empleo de Suecia. Solo puede pagarse complemento de vivienda a una persona que anteriormente haya recibido compensación de enfermedad temporal y, a partir del 1 de enero de 2013, a una persona cuya compensación por pérdida de actividad haya terminado al cumplir los 30 años.

257. Se pagará íntegramente el complemento de vivienda a toda persona que reciba una prestación por enfermedad o prestación por enfermedad en casos especiales de menos de 52.400 coronas al año. El complemento de vivienda se reduce si la prestación es superior a esa suma. El monto del complemento de vivienda depende de si la persona está casada y tiene hijos. El monto máximo del complemento de vivienda es de 84.000 coronas al año. Una persona casada puede recibir un máximo de 42.000 coronas al año. Si la persona tiene hijos, se pagan 12.000 coronas por un hijo, 18.000 coronas por dos hijos y 24.000 coronas por tres o más hijos.

258. Si la persona recibe una prestación por enfermedad o una prestación por enfermedad para casos especiales o una ayuda correspondiente de rehabilitación de más de 52.400 coronas al año, el complemento de vivienda se reduce en un 70% de la cantidad que supere ese límite. Esa misma norma se aplica a la ayuda por actividad abonada en el marco del Programa de Integración en la Vida Laboral. El complemento de vivienda está exento de impuestos.

259. El fin de estas disposiciones es permitir a las personas que anteriormente hayan percibido una compensación por enfermedad temporal al nivel de garantía percibir una prestación de un nivel equivalente en el caso de que no puedan volver al trabajo debido a una enfermedad.

260. El Gobierno ha iniciado una serie de estudios para comprender mejor los motivos de la importante brecha entre los géneros en las ausencias por enfermedad. En esos estudios se analiza si hay diferencias en la responsabilidad que asumen las mujeres y los hombres respecto de los niños y la familia que puedan explicar el alto nivel de ausencias por enfermedad entre las mujeres. Además, se prevé realizar estudios para determinar si hay explicaciones médicas de las diferencias en las licencias por enfermedad y si el Organismo Sueco de Seguridad Social aplica en forma diferente el seguro de salud a las mujeres y a los hombres.

Prestaciones parentales

261. Véanse el último informe de Suecia relativo al Convenio núm. 102 de la OIT, el quinto informe periódico, y también la parte del presente informe relativa al artículo 10, directriz 36.

Prestaciones de jubilación, invalidez y sobrevivientes

262. Véanse el último informe de Suecia relativo al Convenio núm. 102 de la OIT y el quinto informe periódico.

263. Las prestaciones del régimen de pensiones de la seguridad social han sido administrados por un nuevo órgano único estatal —el Organismo de Pensiones de Suecia— desde el 1 de enero de 2010.

264. Se han modificado las normas sobre el complemento de vivienda para los pensionistas de más de 65 años, agregando a dicho complemento 340 coronas por unidad familiar. Ello significa que el máximo del complemento de vivienda es de 4.990 coronas al mes (en el caso de los solteros que han cumplido 65 años).

265. El "nivel de vida razonable" vinculado a los complementos especiales de vivienda para los pensionistas y, a partir del 1 de enero de 2013, la ayuda de subsistencia para las personas de edad se aumentó a 1,4468 veces el importe básico en el caso de los solteros mayores de 65 años.

266. Según las enmiendas de las normas para conceder la compensación por enfermedad que entraron en vigor el 1 de julio de 2008, la incapacidad para trabajar de una persona debe ser permanente, y debe determinarse que se han agotado todas las opciones de rehabilitación; con ello se trata de garantizar que solo se concede compensación por enfermedad a las personas con incapacidad para trabajar más permanente.

267. Asimismo, debe determinarse que la incapacidad para trabajar abarca a todo el trabajo disponible en el mercado laboral en su conjunto. Se ha suprimido la compensación por enfermedad temporal por considerarse que daba lugar a una cantidad desproporcionada de compensación por enfermedad permanente. Se han adoptado disposiciones transitorias para las personas que ya recibían compensación por enfermedad temporal el 1 de julio de 2008. En virtud de estas disposiciones transitorias, puede concederse una compensación por enfermedad temporal por un período adicional de 18 meses como máximo cuando haya terminado el período vigente de compensación por ese concepto. Estas disposiciones transitorias estuvieron en vigor hasta finales de diciembre de 2012.

268. A partir del 1 de julio de 2008 se aplicaron nuevas normas sobre la compensación por pérdida de actividad, en virtud de las cuales pueden concederse esas prestaciones si se determina que la incapacidad para trabajar abarca a todo el trabajo disponible en el conjunto del mercado laboral durante al menos un año. Como sucedía anteriormente, la compensación por pérdida de actividad comprende una prestación temporal que se paga durante un período de 1 a 3 años.

269. A partir de diciembre de 2008 entraron en vigor nuevas normas relativas a las personas que reciben compensación por enfermedad con duración indefinida, en aplicación de las normas en vigor antes de julio de 2008. Según las normas que entraron en vigor el 1 de enero de 2009, la persona que reciba compensación por enfermedad puede trabajar, estudiar, etc., sin que ello afecte a su derecho a la compensación. Solo se reduce el pago de la compensación si la persona desempeña un empleo remunerado y cobra un sueldo superior a una cierta cantidad límite, caso en que se reduce en un 50% de los ingresos que superen esa cantidad.

270. En enero de 2013 entraron en vigor nuevas normas sobre la compensación latente por pérdida de actividad para las personas con incapacidad laboral. Según esas normas, las personas que reciben compensación por pérdida de actividad pueden percibir una compensación latente para probar un trabajo o para estudiar durante un máximo de dos años. Que la prestación sea latente significa que esas personas pueden interrumpir su prueba de trabajo en cualquier momento y volver a cobrar la compensación. Durante el período de latencia de la compensación se paga una suma correspondiente al 25% de esta para permitir a los interesados probar un trabajo.

271. El fin de las dos reformas arriba mencionadas es alentar a las personas a tratar de integrarse en la vida laboral, ya sea por primera vez o tras una larga ausencia de la vida laboral.

Otras prestaciones para personas con discapacidad

272. Véanse el último informe de Suecia relativo al Convenio núm. 102 de la OIT y el quinto informe periódico.

Prestaciones por accidente de trabajo

273. Véase el último informe de Suecia relativo al Convenio núm. 102 de la OIT.

Prestaciones por desempleo

273. Véanse el último informe de Suecia relativo al Convenio núm. 102 de la OIT y el quinto informe periódico.

Prestaciones familiares

274. Véanse el último informe de Suecia relativo al Convenio núm. 102 de la OIT y el quinto informe periódico.

275. Se paga una prestación mensual de 1.050 coronas por hijo. El complemento de familia numerosa se aumentó el 1 de julio de 2010. El monto del complemento mensual por familia numerosa es de 150 coronas por el segundo hijo, de 454 coronas por el tercer hijo, de 1.010 coronas por el cuarto hijo, y de 1.250 coronas por el quinto hijo y siguientes.

276. La ayuda de subsistencia asciende a 1.273 coronas al mes. La ayuda de subsistencia para los hijos puede cobrarse hasta el 30 de junio del año en que cumplen 20 años, cuando cursan estudios que les dan derecho a una prórroga del subsidio por hijo o a la ayuda para alumnos de enseñanza secundaria superior mayores de 18 años.

277. El subsidio de vivienda en forma de ayuda especial por hijos que viven en el domicilio familiar se aumentó el 1 de enero de 2012. El subsidio se incrementó en 350 coronas al mes —1.300 coronas en total— para las familias con un hijo, en 425 coronas al mes —1.750 coronas en total— para las familias con dos hijos, y en 600 coronas al mes —2.350 coronas en total— para las familias con tres o más hijos.

278. Al mismo tiempo se aumentó el subsidio de vivienda en forma de subsidio de gastos de vivienda para las familias sin hijos. La propuesta abarca a todos los jóvenes que perciben un subsidio de vivienda, y el promedio del aumento es de 120 coronas al mes.

279. Por otra parte, a partir del 1 de enero de 2012, se redujo también el límite mínimo para percibir subsidio de gastos de vivienda para las familias con hijos. Cuando se calcula ese subsidio solamente se incluyen los gastos que superan una cierta cantidad. Con la nueva reducción, no se paga el subsidio de vivienda por los gastos de hasta 1.400 coronas al mes. El límite anterior era de 2.000 coronas al mes. Esta propuesta supone un aumento de 300 coronas en el complemento de vivienda que percibe la mayor parte de las familias con hijos.

280. A partir del 1 de enero de 2006, los municipios están facultados para conceder una prestación voluntaria municipal para el cuidado de los hijos. Esta prestación da a los padres la oportunidad de quedarse en casa y cuidar a sus hijos de entre 1 y 3 años de edad. Los municipios que ofrecen ese subsidio pagan 3.000 coronas por hijo a las familias que reúnen determinados requisitos.

Asistencia financiera

281. Véanse el último informe de Suecia relativo al Convenio núm. 102 de la OIT y el quinto informe periódico.

Artículo 10

La familia y el matrimonio

Directriz 34 – El derecho a contraer matrimonio con el libre consentimiento de los cónyuges

282. Existe la obligación formal de que ambos contrayentes estén físicamente presentes al mismo tiempo en la ceremonia matrimonial para que el matrimonio sea válido. Cada uno de los contrayentes debe expresar individualmente su consentimiento al matrimonio en respuesta a la pregunta formulada por el oficiante de la ceremonia. Además, en Suecia, obligar a alguien a contraer matrimonio está tipificado como coacción y se castiga con multa o pena de prisión de hasta dos años. Actualmente el Gobierno está estudiando una propuesta de una comisión de investigación acerca de la tipificación de un delito especial relacionado con el matrimonio forzoso. Ello conllevaría un aumento del número de actos sancionables y la severidad de las penas.

283. Véase también la información relacionada con la directriz 36.

Directriz 35 – Seguridad social para los niños, las personas con discapacidad y las personas de edad

Establecimientos preescolares y centros de actividades extraescolares

284. Se debe ofrecer enseñanza preescolar a todos los niños residentes en Suecia que no hayan empezado a asistir al curso de preescolar, a la enseñanza obligatoria o a un tipo de enseñanza similar. El municipio de residencia es el responsable de proporcionar enseñanza preescolar a todos los niños del municipio con derecho a ella y cuyos progenitores o tutores lo deseen.

285. Debe ofrecerse enseñanza preescolar a los niños a partir del año de edad durante el tiempo que sea preciso, teniendo en cuenta el trabajo o los estudios de los padres y las necesidades del niño teniendo en cuenta la situación general de la familia. Deberá ofrecerse enseñanza preescolar a los niños cuyos padres estén desempleados o se encuentren en

licencia parental para atender a otro hijo, durante un mínimo de 3 horas al día o 15 horas a la semana.

286. Deben ofrecerse plazas de enseñanza preescolar en un plazo de cuatro meses a partir de la solicitud de los progenitores o tutores del niño. En 2012, el 95% de los niños de 4 y 5 años y cerca de la mitad de los niños de 1 año de Suecia estaban registrados en un centro de enseñanza preescolar. La disparidad entre los géneros es reducida. La tasa de matrícula de las niñas de 4 y 5 años de edad es del 94,4%, y la de los niños, del 94,9%. La tasa de matriculación de las niñas de un año es del 48,8% y la de los niños, del 49,7%.

287. Cada municipio está obligado a ofrecer servicios educativos en centros de actividades extraescolares a los alumnos que asistan a los cursos de preescolar del municipio, los establecimientos de enseñanza obligatoria ordinarios y los destinados a alumnos con problemas de aprendizaje. En los centros de actividades extraescolares deben impartirse las enseñanzas que sean necesarias, teniendo en cuenta el trabajo o los estudios de los padres o las necesidades de cada alumno en función de la situación general de la familia. Los centros de actividades extraescolares acogen a los alumnos hasta el final del semestre de primavera del año en que el alumno cumpla 13 años. En 2012, cerca del 83% de los alumnos de entre 6 y 9 años estaban matriculados en un centro de actividades extraescolares. Las diferencias entre los géneros son también reducidas en este caso. Hay una diferencia de menos de medio punto porcentual entre las niñas (82,6%) y los niños (82,9%) matriculados.

288. Los centros de enseñanza preescolar y los centros de actividades extraescolares no están obligados a estar abiertos por las tardes, las noches, los fines de semana o durante los días festivos. Sin embargo, en la nueva Ley de Educación (2010:800), en vigor desde el 1 de julio de 2011, se establece que el municipio debe también esforzarse por atender a los niños durante los períodos en que no se ofrezcan servicios de enseñanza preescolar o de centros de actividades extraescolares en la medida necesaria, teniendo en cuenta el trabajo de los padres y la situación familiar en general. Según el Gobierno, el objetivo debe ser proporcionar atención a cargo del municipio a los niños cuyos padres lo necesiten, incluso en "horarios inconvenientes". En diciembre de 2012, el Gobierno también decidió conceder una ayuda para el cuidado de los niños durante las horas en que no se ofrecen servicios en los establecimientos de enseñanza preescolar o los centros de actividades extraescolares. Esa ayuda tiene como fin alentar a los municipios a ofrecer más servicios de atención durante horarios inconvenientes.

289. En 2001 se instauró un sistema de tasa de matrícula máxima, es decir, la matrícula máxima que los padres pueden tener que pagar para que sus hijos asistan a un establecimiento preescolar o extraescolar. La tasa máxima que puede cobrarse por ese concepto se determina como porcentaje de los ingresos con un máximo de 1.260 coronas al mes por el primer hijo en un centro preescolar o extraescolar. El pago máximo por hijo en el caso de los padres con varios hijos se reduce progresivamente y se suprime a partir del cuarto hijo. Con la limitación de los gastos de matrícula a un determinado porcentaje máximo de los ingresos se garantiza hasta las familias con más bajos ingresos se beneficiarán de la reducción de las tasas. La introducción de un límite máximo obedece al deseo de ayudar a las familias con hijos a conciliar la vida familiar y la vida laboral de acuerdo con las necesidades de la familia. Desde 2010, todos los niños de 3 a 5 años pueden asistir a establecimientos de enseñanza preescolar públicos y gratuitos durante al menos 525 horas al año.

Legislación sobre los derechos de las personas con discapacidad

290. Suecia cuenta con una amplia legislación que ampara los derechos de las personas con discapacidad, a saber, la Ley de Apoyo y Servicios para Personas con Determinados Impedimentos Funcionales (LSS). El fin de esta ley es lograr que las personas con

discapacidades reciban la ayuda necesaria para poder vivir con la mayor independencia posible.

291. Esta ley abarca a las personas con discapacidad intelectual, autismo o trastorno similar, deficiencias intelectuales importantes y permanentes debidas a lesiones cerebrales en la edad adulta, y a personas con otras deficiencias físicas o mentales no debidas al envejecimiento normal y de larga duración. En el marco de esta ley se incluyen diez medidas de apoyo gratuitas.

292. El fin de algunas de esas medidas es ofrecer apoyo basado en las necesidades de cada persona y permitir a los niños y los adultos con discapacidad vivir con su familia. La medida de "asistencia personal" permite a las personas discapacitadas emplear —o encontrar por conducto del municipio— uno o más asistentes personales que los ayuden con las comidas, el transporte, la higiene personal, y las actividades sociales cotidianas, y que actúen como intermediarios.

293. El servicio de acompañamiento es otra medida de apoyo para establecer contactos en la comunidad, por ejemplo, cuando es necesario visitar un establecimiento de salud. El servicio de acompañamiento está concebido principalmente para las personas cuya discapacidad no es lo suficientemente importante como para necesitar uno o más asistentes personales.

294. Los niños con discapacidad tienen derecho a pasar cierto tiempo en un hogar especial para estancias cortas, con una familia de apoyo, en un campamento de verano o en un alojamiento similar. El fin de esta medida es permitir a las personas con discapacidad cambiar de ambiente y ofrecer un período de descanso y alivio a sus familiares.

295. Las personas que brindan esas medidas de apoyo (por ejemplo los asistentes personales) están obligados a mantener la confidencialidad y no pueden revelar información alguna sobre las circunstancias de las personas que reciben la ayuda. Según la ley (Lex Sarah), toda persona que preste asistencia en el marco de la LSS está obligada a informar de las carencias y deficiencias que se produzcan o puedan producirse en relación con sus servicios.

Servicios sociales para las personas de edad

296. En Suecia, los servicios sociales se han ido ampliando durante muchos años. Se han introducido cambios graduales en la Ley de Servicios Sociales promulgada en 1982. Con esos cambios se ha adaptado la ley a la realidad actual sobre la base de sus objetivos generales de democracia y solidaridad, promoción de la seguridad económica y social, igualdad de las condiciones de vida y participación activa en la sociedad de las personas.

297. Además de sus disposiciones generales, la Ley de Servicios Sociales comprende también disposiciones especiales para diversos grupos, como las personas de edad y las personas con discapacidad.

298. Los servicios sociales prestados se basan en una evaluación individual de las necesidades de la persona. Todo solicitante de ayuda que no esté satisfecho con las decisiones adoptadas respecto de esta, puede recurrir a un tribunal administrativo. Un servicio social puede comprender varias medidas distintas. Por ejemplo, un servicio de ayuda doméstica puede incluir la ayuda para la compra, la limpieza, el cuidado personal, la ayuda durante las comidas, las alarmas sociales y las actividades cotidianas. A veces es preciso prestar servicios de atenciones y ayuda doméstica durante las 24 horas para que las personas más necesitadas puedan seguir viviendo en su propio hogar. También puede ofrecerse alojamiento de corta duración para complementar, por ejemplo, una medida de rehabilitación concentrada, los cuidados tras una hospitalización, la atención de la salud a

domicilio y la sustitución de las personas que cuidan a sus familiares para que puedan descansar y recuperarse.

299. Los principios más importantes por los que se rigen los servicios sociales son que las prestaciones deben ser de alta calidad y deben prestarse cuando sea necesario, sin hacer distinciones basadas en el origen social o la situación económica, el lugar de residencia, la etnia o el género. Los municipios están también obligados a supervisar las iniciativas llevadas a cabo para estudiar sus resultados y su eficacia. El mejoramiento de la planificación social, de las condiciones y el acceso de las viviendas, las adaptaciones para mejorar la movilidad en el hogar y los dispositivos de asistencia revisten también importancia para el apoyo prestado.

300. El Gobierno de Suecia ha iniciado la orientación sobre la salud en la vejez. El objetivo de estas orientaciones es, entre otras cosas, alentar a los municipios a colaborar con las organizaciones no gubernamentales para crear distintas actividades de promoción de la salud, como eventos culturales, cursos de cocina, baile, etc. Las actividades están dirigidas principalmente a personas de entre 60 y 75 años con afecciones leves. Esta iniciativa incluye también una inversión en monitores de bienestar encargados de ayudar a las personas con problemas leves de salud a llevar vidas más saludables.

301. Las familias, los parientes, los amigos y los vecinos son una parte importante del apoyo a las personas que necesitan asistencia por varias razones. En la Ley de Servicios Sociales se establece desde 2009 que los comités de bienestar social de los municipios están obligados a ofrecer apoyo a las personas que cuidan familiares que padecen una larga enfermedad, son de edad avanzada o están discapacitados. El fin de esa disposición es evitar que los familiares o parientes se vean obligados a asumir la responsabilidad de las atenciones médicas. El cuidado de los familiares adultos debe ser voluntario. El apoyo que prestan los municipios tiene por objeto evitar que la decisión de atender a un familiar tenga efectos nocivos para la salud física o mental de las personas que prestan esa atención.

Directriz 36 – Prestaciones de maternidad y parentales

302. Véase la parte del informe dedicada al artículo 7, donde se trata de las condiciones laborales, la prohibición de la terminación de la relación de trabajo y el derecho a licencia durante el embarazo y después de este para la mujer y el hombre.

303. Véase también el último informe de Suecia relativo al Convenio núm. 102 de la OIT.

Prestación parental

304. En Suecia se dan muchas facilidades para conciliar la vida laboral y familiar mediante un sistema de seguro parental avanzado y una cuantiosa prestación por licencia parental. Los progenitores que comparten la custodia de un hijo tienen derecho a la prestación parental por un total de 480 días, divididos por igual entre el padre y la madre. Si el progenitor tiene custodia monoparental, recibe la prestación parental durante 480 días, 390 de los cuales dependen de los ingresos.

305. Puede pagarse una prestación parental de nivel básico (225 coronas al día) si el progenitor no tiene ingresos, no está asegurado para la prestación basada en el empleo o no cumple alguna de las condiciones para optar a esta. El 1 de enero de 2013 se aumentó esta prestación de nivel básico, que pasó de 180 coronas a 225 coronas al día. La prestación es la misma para todos (180 coronas al día) durante 90 días a nivel mínimo. A partir del 1 de julio de 2006 se aumentó el máximo de la prestación parental, que pasó de 7,5 veces a 10 veces el importe básico. Desde el 1 de enero de 2012, los padres tienen la opción de cobrar la prestación parental al mismo tiempo durante un máximo de 30 días durante el primer año de vida del hijo.

306. Las embarazadas pueden cobrar la prestación parental antes de la fecha prevista de parto. Los progenitores pueden elegir el momento en que desean recibir la prestación parental, que puede posponerse hasta que el hijo cumpla 8 años o, como máximo, la fecha en que el hijo termine el primer año de la enseñanza obligatoria. También pueden cobrarse prestaciones por parte de un día.

Prestación por embarazo

307. La mujer que esté incapacitada para trabajar debido al embarazo puede percibir una prestación por embarazo. Esta prestación puede abonarse durante un máximo de 50 días, desde el sexagésimo hasta el décimo día anterior a la fecha prevista de parto. Las mujeres a las que se haya prohibido continuar su trabajo debido a los riesgos del entorno laboral, pueden recibir una prestación por embarazo durante más tiempo.

Prestación parental temporal

308. Puede concederse una prestación parental temporal a un progenitor que deba ausentarse del trabajo para cuidar a un hijo enfermo o contagioso. Los progenitores pueden utilizar la prestación parental temporal para cuidar a un hijo hasta que este cumpla los 12 años y, a veces, durante más tiempo. Esta prestación está relacionada con los ingresos. Puede pagarse una prestación parental temporal por un total de 120 días por hijo y año. Por otra parte, el padre tiene derecho a una prestación parcial con motivo del nacimiento. El padre que tome licencia con motivo del nacimiento de un hijo puede percibir esa prestación por un total de diez días. Esta prestación de diez días es adicional a la prestación parental mencionada más arriba. Los padres adoptivos tienen derecho a cinco días cada uno.

309. Desde el 1 de enero de 2010 existe la posibilidad de que otra persona reciba la prestación parental temporal a fin de cuidar a un niño cuando un progenitor con custodia monoparental no pueda atender al niño por estar enfermo. En ese caso, el progenitor no puede trabajar y el hijo debe ser menor de 3 años.

310. Desde el 1 de enero de 2011, se conceden diez días de prestación parental temporal en caso de fallecimiento de un hijo menor de 18 años.

Prima de igualdad

311. El 1 de enero de 2009 se instauró una prima de igualdad con el fin de mejorar las condiciones necesarias para lograr la igualdad entre los géneros respecto de la licencia parental y la participación en la vida laboral. La prima se simplificó a partir del 1 de enero de 2012 y actualmente se paga conjuntamente con la prestación parental. Anteriormente esta prestación se concedía en forma de deducción fiscal. Los progenitores con custodia compartida que se reparten por igual los días de la prestación parental reciben una prima de 13.500 coronas como máximo. No todos los días de la prestación parental dan derecho a la prima de igualdad. La prima no puede basarse en los días en que los padres están en casa al mismo tiempo con el mismo hijo, en los días a nivel mínimo y en los primeros 60 días al nivel de la prestación de enfermedad a que no se puede renunciar en favor del otro progenitor. Los progenitores pueden recibir la prima durante los 270 días restantes a condición de que compartan esos días.

Otras ayudas financieras

312. Además de las prestaciones antes mencionadas, las familias con niños pueden recibir ayuda financiera en forma de subsidio por hijos a cargo y de ayudas supeditadas a la comprobación de recursos tales como el subsidio de vivienda, la ayuda de subsistencia y el subsidio para el cuidado de niños, cuando proceda. Véase también la parte del informe relacionada con el artículo 9 (Prestaciones familiares).

Atención de maternidad y obstétrica gratuita.

313. Las embarazadas tienen derecho a atención de maternidad y obstétrica gratuita. La atención de maternidad incluye también cursos para los futuros progenitores. Las clínicas de salud infantil ofrecen servicios gratuitos de salud infantil y de seguimiento después del alumbramiento. Las medidas preventivas ofrecidas por el servicio de salud infantil tienen como fin apoyar a los padres en lo concerniente al desarrollo físico, mental y social del niño. Los padres pueden recibir asesoramiento y apoyo en relación con el amamantamiento y los problemas de la lactancia, la alimentación, el sueño y otros aspectos de la salud del niño. Estas medidas tienen también como fin apoyar a los padres primerizos. Los niños tienen derecho a vacunación gratuita en el marco del programa nacional de vacunación.

Directriz 37 – Medidas para mejorar la protección y el apoyo a los niños y los jóvenes*Estrategia para fortalecer los derechos del niño en Suecia*

314. El Gobierno ha adoptado varias medidas con el fin de combatir la violencia y otras formas de malos tratos a los niños. Entre otras cosas, el Gobierno ha adoptado una estrategia para el fortalecimiento de los derechos del niño en Suecia, con el fin de que todo niño menor de 18 años tenga garantizados los derechos humanos enunciados en los tratados internacionales, en particular los enunciados en la Convención sobre los Derechos del Niño de las Naciones Unidas. La estrategia está dirigida a todas las instancias del sector público a los niveles central y local en sus actividades destinadas a amparar los derechos del niño, a saber, el Riksdag, el Gobierno, las autoridades gubernamentales, los consejos de condado y los municipios. La estrategia comprende nueve principios que expresan los requisitos fundamentales para fortalecer los derechos del niño.

315. Uno de esos principios es que debe respetarse la integridad física y mental del niño en todas las circunstancias. El Defensor del Niño de Suecia, a petición del Gobierno, ha recabado las opiniones y experiencias de los niños y los jóvenes en varias situaciones, por ejemplo, los niños y jóvenes que han sido víctimas de la violencia y de otros malos tratos y los que viven con identidad protegida. El propósito del mandato era reunir datos en forma metódica para conocer la forma en que perciben su situación los niños y jóvenes que han sido víctimas de la violencia y otros malos tratos en diferentes contextos o que viven con identidad protegida, y el apoyo que reciben.

Mandatos del Consejo Nacional de Salud y Bienestar

316. Por otra parte, el Gobierno encomendó al Consejo Nacional de Salud y Bienestar que realizara un estudio sobre las actividades en que se sabe que el niño ha sido víctima de actos de violencia, incluidos los abusos sexuales y la explotación sexual, y sobre los niños que han presenciado actos de violencia, así como sobre los aspectos que deban conocerse mejor. En junio de 2012 se presentó al Gobierno una propuesta sobre la coordinación nacional, que está siendo estudiada por la Secretaría General del Gobierno.

317. El Gobierno también ha encomendado al Consejo Nacional de Salud y Bienestar que dirija y, junto con la Asociación Sueca de Organismos Locales y Regionales (SKL) y el Instituto Nacional de Salud Pública de Suecia, coordine una iniciativa nacional a largo plazo para promover y fortalecer el apoyo para los niños que crecen en familias donde hay problemas de abuso de sustancias, enfermedades o trastornos mentales, o violencia. Esta iniciativa, a la que el Gobierno ha asignado un total de 47 millones de coronas, se llevará a la práctica a lo largo de todo el mandato del Gobierno, hasta finales de 2014.

318. Por otra parte, el Gobierno ha pedido al Consejo Nacional de Salud y Bienestar que prepare material de capacitación (2011) para apoyar al personal de los servicios sociales y a

otras entidades que trabajan con adultos y niños víctimas de la trata de personas con fines sexuales.

Enmiendas a la Ley de Servicios Sociales, y otras disposiciones

319. El 1 de enero de 2013 entraron en vigor nuevas disposiciones de la Ley de Servicios Sociales (2001:453): Stärkt stöd och skydd och stöd för barn och unga [Aumento del apoyo y la protección de los niños y los jóvenes] (Proyecto de ley del Gobierno 2012/13:10). El fin de esas disposiciones es mejorar la protección y el apoyo de los niños y los jóvenes que sufren o están en riesgo de sufrir descuido o malos tratos. Para ello es preciso, entre otras cosas, reforzar la perspectiva de los derechos del niño y también lograr que el comité de bienestar social vele por que se establezcan procedimientos para prevenir, determinar y adoptar medidas respecto de los riesgos, deficiencias y situaciones irregulares.

320. El Gobierno también ha establecido una comisión de investigación encargada de examinar las disposiciones de la Ley de Medidas Especiales de Protección de la Juventud (1990:52) (LVU). La comisión analizará también los cambios y las aclaraciones que deban hacerse en los reglamentos. Algunas cuestiones que afectan a la Ley de Servicios Sociales también forman parte de este mandato. El fin de la investigación es seguir fortaleciendo la perspectiva de los derechos del niño y la seguridad jurídica de los niños y los jóvenes que se encuentran en atención obligatoria de conformidad con la LVU y contribuir a aumentar la calidad de la atención social para los niños y los jóvenes, centrándose en particular en la atención obligatoria. Se prevé presentar un informe sobre el mandato el 3 de marzo de 2013.

Delitos de utilización de niños en la pornografía

321. En 2010 y 2011 se introdujeron enmiendas en el delito de utilización de niños en la pornografía. Esas enmiendas comprenden la penalización de una nueva forma de posesión de imágenes pornográficas de niños, que comprende el visionado de una imagen de pornografía infantil a la que una persona ha obtenido acceso. Además, se han aclarado las circunstancias en que un delito de pornografía infantil puede ser considerado delito grave. Se han modificado también las normas relativas a la jurisdicción de Suecia y el plazo de prescripción de los delitos relacionados con la utilización de niños en la pornografía.

322. Se abolió el requisito de la doble incriminación en relación con el delito de gravedad intermedia que comprende las representaciones de niños en imágenes pornográficas, y con todas las formas de delito grave de utilización de niños en la pornografía. Asimismo, con arreglo a esas enmiendas el plazo de prescripción de esos delitos empezará a contarse a partir de la fecha en que la víctima cumpla o hubiera cumplido 18 años, si el delito es grave o de gravedad intermedia y se refiere a la representación de niños en imágenes pornográficas. Además, se amplió el campo punible de la forma de delito que comprende la representación de niños en imágenes pornográficas, que pasa a abarcar todos los casos de representación de menores de 18 años que hayan completado su desarrollo puberal.

Directiva de la Unión Europea relativa a la lucha contra los abusos sexuales y la explotación sexual de los menores y la pornografía infantil

323. En noviembre de 2011 se adoptó en la Unión Europea la Directiva 2011/92/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la lucha contra los abusos sexuales y la explotación sexual de los menores y la pornografía infantil y por la que se sustituye la Decisión marco 2004/68/JAI del Consejo. La Directiva establece normas mínimas relativas a la definición de las infracciones penales y de las sanciones en el ámbito de los abusos sexuales y la explotación sexual de los menores y la pornografía infantil. También tiene como fin reforzar las medidas para la prevención de estos delitos y mejorar la protección de las víctimas.

324. En mayo de 2003 se presentó al Consejo Legislativo un proyecto de enmienda legislativa orientada a la aplicación de la Directiva. En el proyecto, el Gobierno somete al Consejo Legislativo para su examen las siguientes propuestas: en primer lugar, la prórroga del período de prescripción de varios delitos sexuales contra niños; y, en segundo lugar, la adopción de nuevas leyes relativas a los controles de las personas que trabajen con niños. Se prevé que estas enmiendas legislativas entren en vigor el 18 de diciembre de 2013.

Captación de niños con fines sexuales

325. El 1 de julio de 2009 se incorporó al Código Penal (capítulo 6, artículo 10 a)) el delito de captación de niños con fines sexuales. Con esta disposición se castigan los contactos con los niños, por ejemplo por Internet, cuando haya riesgo de que estos se traduzcan en abusos sexuales en un encuentro con el niño. En esta disposición penal se castiga a la persona que, con miras a cometer un delito sexual contra un niño menor de 15 años, concierte un encuentro con el niño y posteriormente tome alguna medida concreta para que ese encuentro tenga lugar, por ejemplo, reservar una habitación de hotel o, en contactos posteriores, ejercer presiones sobre el niño para que cumpla el acuerdo de acudir al lugar de encuentro. El Consejo Nacional de Prevención del Delito es el encargado del seguimiento y la evaluación de la aplicación de esta disposición penal relativa a la captación de un niño con fines sexuales. Se presentará un informe sobre el mandato en junio de 2013.

Ampliación del período de prescripción para la mutilación genital femenina

326. El 1 de julio de 2010 se modificaron las normas sobre el plazo de prescripción del acto y la tentativa de mutilación genital cometida contra una niña, y actualmente el plazo empieza a contarse a partir del día en que la niña cumpla o hubiese cumplido 18 años (capítulo 35, artículo 4 del Código Penal). De ese modo se aumentan las posibilidades de castigar la mutilación genital femenina. Los motivos de la enmienda eran, entre otros, que la mutilación genital femenina es un delito que a menudo no se descubre o denuncia hasta que la niña alcanza una cierta edad y madurez.

Directriz 38 – Legislación y mecanismos para la protección de los derechos de las personas de edad

Deber de notificar las deficiencias y las irregularidades o el riesgo de estas

327. La disposición que figura en el capítulo 14, artículo 2 de la Ley de Servicios Sociales y en el artículo 24 de la Ley de Apoyo y Servicios para Personas con Determinados Impedimentos Funcionales ("Lex Sarah") se amplió el 1 de julio de 2011 para que abarcara a los servicios sociales en general. Tal como ocurría anteriormente, la disposición se aplica a los servicios prestados por los municipios y por entidades privadas. En la Ley de Servicios Sociales se establece que toda persona que actúe de conformidad con esas leyes está obligada a velar por que la actividad que se lleve a cabo y las medidas que se adopten sean de buena calidad.

328. Todas las deficiencias e irregularidades o los riesgos manifiestos de que estas se produzcan deben comunicarse al comité de bienestar social pertinente o, si se trata de empresas privadas, al responsable de la empresa. Las deficiencias y las irregularidades deben subsanarse o suprimirse sin demora. Estas medidas se tomarán en el marco de la labor sistemática de calidad que todas las entidades privadas y autoridades competentes deben realizar.

329. De conformidad con la Lex Sarah, existe la obligación de notificar cuando se considere que las deficiencias e irregularidades o el riesgo manifiesto de que se produzcan son graves. Las deficiencias e irregularidades deben notificarse de inmediato al Consejo

Nacional de Salud y Bienestar independientemente de si ya han sido subsanadas. El comité de bienestar social o la persona responsable de la empresa privada deben presentar denuncias de conformidad con la Lex Sarah. Según la nueva disposición, toda persona que participe en una intervención profesional de carácter privado y tenga noticia de deficiencias e irregularidades o que haga una denuncia de conformidad con la Lex Sarah sobre deficiencias e irregularidades, debe ponerlo en conocimiento del comité de bienestar social pertinente.

330. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar publicó un reglamento (SOSFS 2011:5) y orientaciones generales para apoyar la aplicación de la nueva disposición conocida como Lex Sarah, que entraron en vigor el 1 de julio de 2011. Puede obtenerse más información sobre la Lex Sarah en el sitio web del Consejo Nacional de Salud y Bienestar. El Consejo publicó un manual acerca de la Lex Sarah en los servicios sociales. Se establece un importante vínculo a este respecto con las disposiciones administrativas del Consejo Nacional de Salud y Bienestar (SOSFS 2011:9) y el asesoramiento general sobre los sistemas de gestión la labor sistemática de calidad en los servicios médicos, de salud y sociales.

Medidas para combatir la violencia contra las mujeres de edad

331. El Gobierno ha consignado considerables recursos para diversas medidas destinadas a alcanzar los subobjetivos de la política de igualdad entre los géneros. Se han distribuido algo más de 1.000 millones de coronas de la consignación especial para la igualdad de género en el período 2007-2014 para combatir la violencia sexista contra la mujer. Se han preparado tres planes de acción que comprenden iniciativas en distintas esferas normativas. El Gobierno nombró a un Coordinador Nacional durante el segundo trimestre de 2012 para combatir la violencia en las relaciones cercanas. Este mandato también incluye a los grupos vulnerables, tales como los hombres y las mujeres de edad. En el marco de la labor del Gobierno para combatir la violencia contra la mujer se ha puesto de relieve que las mujeres de edad son un grupo particularmente vulnerable.

332. Desde 2007, el Gobierno ha aprobado una asignación especial de 109 millones de coronas al año para mejorar la labor de los servicios sociales relacionados con las mujeres que son víctimas de la violencia. En el marco de esa labor se observó que las mujeres de edad se encontraban en una situación particularmente vulnerable. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar ha ofrecido apoyo en materia de conocimientos, entre otras cosas, asesoramiento general para las actividades de los comités de bienestar social en relación con las mujeres víctimas de la violencia y los niños que presencian actos violentos (SOSFS 2009:22), que también abarcan a las mujeres de edad. Se ha recomendado a los municipios, entre otras cosas, que preparen planes de acción en ese ámbito. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar también prepara material de capacitación centrado particularmente en las mujeres de edad.

Directriz 39 – Los solicitantes de asilo en Suecia

333. Las personas que han solicitado asilo en Suecia se registran en una de las dependencias de recepción de la Dirección de Migración de Suecia mientras se tramita su solicitud, y pueden recibir ayuda, entre otras cosas, para vivienda y sustento.

334. La Dirección de Migración ofrece alojamiento temporal a los solicitantes de asilo. Este alojamiento consiste en apartamentos en zonas residenciales ordinarias o en distintos tipos de centro de acogida. Los solicitantes de asilo que disponen de recursos financieros o trabajan deben pagar su alojamiento; en los demás casos, el alojamiento proporcionado por la Dirección de Migración es gratuito. Los solteros deben compartir habitación; las familias pueden disponer de su habitación propia, pero a veces deben compartir el apartamento con otras personas. Los solicitantes de asilo pueden conseguir alojamiento por su cuenta, por

ejemplo, con familiares o amigos, pero en ese caso no reciben ningún subsidio para gastos de alojamiento.

335. Los solicitantes de asilo que no trabajen o no dispongan de recursos financieros propios pueden solicitar una prestación diaria. El monto de la prestación varía dependiendo de si se incluye la alimentación en el alojamiento. Además de los alimentos, la prestación debe cubrir la vestimenta y el calzado, el tratamiento médico y los medicamentos, la atención odontológica, los productos de aseo y otros gastos, además de las actividades de esparcimiento. Las personas con necesidades especiales pueden solicitar una prestación especial, por ejemplo, para ropa de invierno, anteojos, etc.

336. En Suecia, los solicitantes de asilo pueden obtener un certificado que los exima de la obligación de contar con permiso de trabajo. Los solicitantes de asilo que no cooperen en el establecimiento de su identidad y las personas cuyas solicitudes de asilo deban ser examinadas en otro país europeo o cuyas solicitudes estén manifiestamente infundadas, no pueden beneficiarse de esa exención. La exención suele durar hasta que el solicitante de asilo obtiene un permiso de residencia o sale del país.

El derecho de los solicitantes de asilo a los servicios médicos y de salud

337. Los niños y los jóvenes menores de 18 años que solicitan asilo tienen derecho a los mismos servicios de salud, médicos y odontológicos que los niños residentes en Suecia. Se ofrece un examen médico gratuito a los solicitantes de asilo adultos. Estas personas tienen derecho a los servicios médicos de emergencia y odontológicos, los cuidados que no puedan posponerse, la atención obstétrica, las atenciones de maternidad y también a los cuidados previstos en la Ley de Enfermedades Transmisibles de Suecia. La prestación de ese tipo de cuidados corresponde a los consejos de condado.

El derecho a la escolarización

338. Los niños y jóvenes que solicitan asilo tienen el mismo derecho a asistir a los establecimientos de enseñanza preescolar, cursos de preescolar, enseñanza obligatoria y enseñanza secundaria superior que los demás niños residentes en Suecia. El derecho a la educación en la escuela secundaria superior solo se aplica si los estudios comienzan antes de que el niño cumpla los 18 años.

El principio fundamental de la reunificación familiar

339. Un principio fundamental de la ley de inmigración de Suecia es la reunificación familiar, que se expresa principalmente en las disposiciones de la Ley de Extranjería (2005:716) acerca de la concesión de permisos de residencia en razón de los vínculos familiares. El principio de la reunificación familiar se basa en el derecho internacional y comunitario. La Directiva de la Unión Europea sobre el derecho a la reunificación familiar (Directiva 2003/86/EC del Consejo de 22 de septiembre de 2003 sobre el derecho a la reagrupación familiar (en adelante, "Directiva sobre la Reagrupación Familiar") constituye el fundamento de las normas de la Ley de Extranjería relativas a la concesión de permisos de residencia en razón de los vínculos familiares.

340. De conformidad con el capítulo 5, artículo 3 de la Ley de Extranjería se concederá un permiso de residencia al cónyuge o conviviente y a los hijos solteros de la persona residente en Suecia o que haya obtenido permiso de residencia permanente en el país ("patrocinador"). Esta disposición también concede el derecho al permiso de residencia a todo extranjero progenitor de un niño no acompañado que sea refugiado o necesite protección de algún otro tipo. Esas personas tienen por tanto derecho a que les sea concedido el permiso de residencia a condición de que no haya motivos especiales para no hacerlo con arreglo al capítulo 5, artículos 17 a 17 b) de la Ley de Extranjería. Esos motivos

especiales pueden ser, por ejemplo, que el solicitante represente una amenaza para el orden público y la seguridad o que haya proporcionado a sabiendas información incorrecta sobre algún elemento importante para la concesión del permiso de residencia.

341. El capítulo 5, artículo 3 a) de la Ley de Extranjería contiene otras disposiciones relativas a los permisos de residencia en razón de los vínculos familiares. Estas disposiciones no se basan en la Directiva sobre la Reagrupación Familiar y —a diferencia de las disposiciones del capítulo 5, artículo 3 de la Ley de Extranjería— tampoco constituyen un derecho, sino una oportunidad de obtener un permiso de residencia. Puede concederse un permiso de residencia a los solicitantes que tengan intención de casarse o de establecer una pareja de hecho.

342. También puede concederse un permiso de residencia al solicitante que tenga algún tipo de parentesco con un patrocinador, a condición de que haya convivido en el mismo hogar y que ya existiera una relación especial de dependencia entre ellos en su país de origen. Además, se concede un permiso de residencia al extranjero que deba ejercer derechos de visita que no sean de alcance limitado respecto de un niño residente en Suecia, a condición de que el extranjero sea el progenitor o tutor del niño o le hayan sido concedidos derechos de visita respecto del niño. Cuando existan motivos excepcionales, puede concederse un permiso de residencia a un extranjero que haya sido adoptado en Suecia como adulto, familiar de un extranjero refugiado o persona que necesite algún tipo de protección, o a un extranjero que tenga algún otro vínculo especial con Suecia.

343. Desde 2010, la Ley de Extranjería comprende el requisito del apoyo financiero como condición para la inmigración de familiares próximos. Estas disposiciones figuran en el capítulo 5, artículos 3 b) a 3 ee). Según la norma principal, solo puede concederse un permiso de residencia en razón de vínculos familiares si la persona con la que el extranjero pretende mantener un vínculo cumple ciertos criterios, como ser capaz de mantenerse a sí misma y tener una vivienda con un tamaño y unas condiciones que la hagan suficiente para sí misma y el extranjero.

344. Sin embargo, hay varias causas de exención del requisito de apoyo financiero. Este requisito no se exige si la persona con la que el extranjero dice tener un vínculo, es un niño ciudadano de Suecia, de otro Estado del Espacio Económico Europeo o de Suiza, un extranjero al que se haya concedido permiso de residencia como refugiado o que haya sido declarado refugiado, un extranjero que haya sido recibido en Suecia en el marco de una decisión adoptada por el Gobierno en relación con el traslado a Suecia de personas necesitadas de protección ("reasantamiento"), un extranjero al que se haya concedido un permiso de residencia como persona con derecho a protección subsidiaria o que haya sido declarada persona con derecho a protección subsidiaria o un extranjero con permiso de residencia permanente y que haya vivido en Suecia al menos cuatro años con ese tipo de permiso.

345. Además, el requisito de apoyo financiero no se aplica si el solicitante es un niño y la persona con la que el niño dice mantener un vínculo es el progenitor del niño. Tampoco se aplica si el otro progenitor del niño solicita un permiso de residencia junto con el niño. Por último, se pueden autorizar otras exenciones —totales o parciales— del requisito de apoyo financiero, si hay motivos especiales para ello.

Directriz 40 y recomendación 21 – Legislación sobre la violencia doméstica

La violencia en las relaciones cercanas

346. La violencia es violencia, tanto si se produce dentro del hogar como en público. Las disposiciones del Código Penal (por ejemplo, las relativas a las agresiones y los delitos sexuales) se aplican también a los delitos que tienen lugar en el hogar. No hay una norma

referida específicamente a la violación dentro del matrimonio. El hecho de que el delito se produzca dentro de una relación de confianza es un factor que puede determinar una calificación más estricta al establecer las penas. El 1 de julio de 2003 se agregó una razón especial para imponer penas más severas; en virtud de esta disposición, al determinar el valor penal de un delito se considerará circunstancia agravante que este pueda atentar contra la seguridad y la confianza del niño en su relación con una persona cercana a él.

347. Existen además tipos específicos de este delito, como *la violación grave de la integridad y la violación grave de la integridad de una mujer* (Código Penal, capítulo 4, artículo 4 a)). Con la tipificación de esos delitos se trata de destacar la gravedad de los actos delictivos repetidos dirigidos a personas en relaciones cercanas y que se caracterizan por poder perjudicar a la persona vulnerable. El hecho de considerar a estos actos —como, por ejemplo, los actos violentos, la perturbación de la paz y los delitos sexuales— como delitos de violación de la integridad ofrece la posibilidad de imponer una serie de penas más severas. Cabe señalar que estas disposiciones se aplican no solo a las relaciones entre los cónyuges u otros tipos de parejas, sino también, por ejemplo, a los actos de violencia de los padres contra los hijos o de los hijos adultos contra los padres en una relación cercana.

348. Los delitos de violación de la integridad han sido sometidos a evaluación recientemente. En las investigaciones se constató que se habían alcanzado con creces los objetivos previstos con la tipificación del delito de violación de la integridad y que se había producido un aumento general de la valoración penal de los delitos reiterados en las relaciones cercanas. En mayo de 2013, el Riksdag aprobó la propuesta del Gobierno de añadir otros tipos de delito al de violación de la integridad y aumentar la pena mínima. El fin de esas enmiendas, que entrarán en vigor el 1 de julio de 2013, es seguir reforzando la protección del derecho penal frente a las agresiones reiteradas a las personas del entorno más inmediato.

349. Para más información sobre la labor de prevención y lucha contra la violencia en las relaciones cercanas y el plan de acción del Gobierno, véase la parte del informe referida al artículo 3.

Enjuiciamientos por delitos en las relaciones cercanas

350. La violencia en las relaciones cercanas es una esfera delictiva prioritaria para la Fiscalía General de Suecia. La Fiscalía General se esfuerza por mejorar la tramitación de las causas, entre otras cosas, perfeccionando los métodos de trabajo en esta esfera. Los fiscales tienen "la obligación absoluta de enjuiciar" este tipo de delitos. Ello significa que los fiscales están obligados a incoar una causa penal cuando consideren que hay pruebas suficientes para demostrar que se ha cometido un delito y que ha sido cometido por una persona determinada.

Servicio de Instituciones Penitenciarias y Libertad Condicional de Suecia

351. El Gobierno ha proporcionado al Servicio de Instituciones Penitenciarias y Libertad Condicional de Suecia nuevos recursos para realizar inversiones durante varios años a fin de seguir reforzando las iniciativas dirigidas a los considerados "hombres violentos". Estas medidas están dirigidas a varios tipos de personas que han sido condenadas por actos de violencia, entre ellos los condenados por delitos sexuales y los condenados por cometer actos de violencia en relaciones cercanas.

Indemnización por lesiones derivadas de delito

352. El Gobierno ha concedido prioridad al fortalecimiento de los derechos de las víctimas de delitos. Toda persona que haya sido víctima de un delito tiene derecho a una indemnización del Estado por las lesiones derivadas del delito cuando el autor de este sea

desconocido, sea insolvente o la lesión no esté cubierta por un seguro. También puede concederse una indemnización al niño que haya presenciado un delito que pueda mermar la seguridad y confianza del niño en su relación con una persona de su entorno más cercano. El Gobierno encomendó a una comisión de investigación que examinara la Ley de Indemnización por Lesiones Derivadas de Delito para determinar las mejoras que podían introducirse en el sistema. Las propuestas de la comisión de investigación están siendo examinadas actualmente por la Secretaría General del Gobierno.

La labor de los servicios sociales

353. Durante los últimos años se han desplegado esfuerzos por mejorar la calidad de la labor de los servicios sociales respecto del apoyo y la asistencia para las víctimas de actos violentos cometidos por personas allegadas, principalmente para las mujeres y los niños víctimas de la violencia. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar ha aportado sus conocimientos para brindar ayuda en esferas como el asesoramiento general y la preparación de un manual. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar también ha preparado material de capacitación para el personal de los servicios sociales y otras entidades que se ocupan a las víctimas de actos violentos cometidos por personas del entorno cercano. Este material de capacitación está específicamente dirigido a los grupos vulnerables de mujeres, como las mujeres con problemas de uso indebido de sustancias y las mujeres con discapacidad.

Hostigamiento criminal

354. En octubre de 2011 entraron en vigor las enmiendas a la Ley de Órdenes de Alejamiento (el término "orden de alejamiento" reemplaza al anterior "mandamiento inhibitorio"). El fin de las enmiendas es mejorar la situación de las personas que han sido víctimas o están en riesgo de ser víctimas de actos violentos, amenazas o acoso, a veces reiteradamente ("hostigamiento criminal"). Se estudia la posibilidad de vigilar el cumplimiento de algunas órdenes de alejamiento por medios electrónicos para mejorar la protección. Por otra parte, se ha tipificado el nuevo delito de "persecución ilegítima", con el fin de fortalecer la protección de la ley penal contra el acoso y la persecución.

Estadísticas sobre la violencia en las relaciones cercanas entre cónyuges y parejas

355. El Consejo Nacional de Prevención del Delito publica anualmente las estadísticas oficiales de Suecia en materia penal. Las estadísticas penales oficiales sobre la violencia entre cónyuges y parejas incluyen datos sobre las agresiones en las relaciones cercanas y sobre la violación grave de la integridad de la mujer. No se dispone de datos sobre la relación entre el autor de la agresión y la parte afectada respecto de otros delitos como los delitos sexuales y las amenazas ilícitas.

356. En 2012 se denunciaron 12.903 delitos relacionados con las agresiones en relaciones cercanas en los que la víctima era una mujer mayor de 18 años, y 3.430 delitos de ese mismo tipo en los que la víctima era un hombre mayor de 18 años. Ese mismo año se denunciaron, en total, 2.469 delitos de violación grave de la integridad de una mujer.

357. En 2012 se resolvieron mediante la formulación de cargos 2.623 delitos relacionados con agresiones a la mujer en relaciones cercanas, así como 500 delitos relacionados con violación grave de la integridad de la mujer. Que un delito quede "resuelto mediante cargos" significa que se ha incoado una acción penal, se ha impuesto una sanción sumaria o se ha renunciado al enjuiciamiento. Más del 95% de los delitos en cuestión dieron lugar a una acción penal.

358. Las estadísticas sobre el número de decisiones de iniciar un procedimiento judicial y de imponer sanciones no incluyen datos sobre el género de la víctima ni sobre la relación

entre esta y el agresor. Por tanto, no hay datos sobre el número de enjuiciamientos relativos a agresiones en relaciones cercanas. El número de causas en las que el delito principal era la violación grave de la integridad de la mujer ascendió a 221 en 2012. La sanción impuesta fue de prisión en 157 de las causas. La sanción más común, después de la mencionada, fue la de prisión provisional, impuesta en 51 causas.

359. En 2012 se denunciaron 1.906 delitos de violación grave de la integridad (1.480 de ellos contra un menor de 18 años) y fueron tramitados por la vía personal 403 delitos (319 de ellos contra un menor de 18 años). En 2012 se registraron 128 decisiones de ejercitar una acción penal en causas que tenían como delito principal la violación grave de la integridad. Se impuso pena de prisión en 81 de las causas. La sanción más común, después de la mencionada, fue la de prisión provisional, impuesta en 26 causas.

360. La mayor parte de los actos de violencia cometidos en las relaciones cercanas no son nunca conocidos por las autoridades ni por el resto de la sociedad. Por consiguiente, para determinar la prevalencia de este o de cualquier otro tipo de delito no pueden utilizarse las estadísticas sobre las denuncias, sino estudios como la Encuesta sobre la Delincuencia en Suecia que lleva a cabo anualmente el Consejo Nacional de Prevención del Delito.

361. En la Encuesta sobre la Delincuencia en Suecia, más de 13.000 personas contestan preguntas sobre su exposición a la delincuencia. Por lo que respecta a la violencia en las relaciones cercanas, según la última Encuesta, en 2011, el 1,1% de las mujeres y el 0,1% de los hombres habían sufrido agresiones o amenazas, o sido víctimas de un delito sexual, por parte de una pareja o ex pareja. La proporción de víctimas de agresiones era 0,4% entre las mujeres y 0,03% entre los hombres.

Mandato especial del Consejo Nacional de Prevención del Delito

362. La Encuesta sobre la Delincuencia en Suecia no está específicamente adaptada para detectar la violencia en las relaciones cercanas, por lo que es probable que se subestimen considerablemente los delitos de ese tipo. Se ha encomendado al Consejo Nacional de Prevención del Delito que lleve a cabo un estudio nacional en profundidad a fin de tener una idea más clara del alcance y la naturaleza del problema para estar en mejores condiciones de adaptar las medidas futuras. Se prevé representar un informe sobre este mandato a más tardar el 15 de mayo de 2014.

La reforma de los delitos sexuales

363. En 2005 se modificó en profundidad la legislación sueca sobre los delitos sexuales. Entre otras cosas, la disposición relativa a la violación se amplió en varios aspectos estableciendo un requisito menor respecto de la violencia y las amenazas y también incorporando los casos más graves de explotación sexual. Además, se reforzó la protección de los niños y los jóvenes frente a la explotación en contextos sexuales y se introdujeron disposiciones penales especiales relativas, entre otras cosas, a la violación de un menor y a los abusos sexuales a un menor a fin de destacar la gravedad de los delitos sexuales cometidos contra niños.

364. La comisión de investigación de 2008 evaluó la aplicación de la reforma de los delitos sexuales de 2005. La comisión de investigación consideró que la reforma había servido para reforzar y aclarar la protección frente a los delitos sexuales y mejorar la protección de los niños.

365. En mayo de 2013, el Riksdag aprobó una propuesta del Gobierno relativa a algunas enmiendas a la legislación sobre los delitos sexuales (Proyecto de ley del Gobierno 2012/13:111) que tenían como fin reforzar la protección de la integridad sexual y la libre determinación sexual. Ello significa que la legislación se ampliará y se hará más estricta.

366. Un cambio importante es que la disposición sobre la violación se amplía con la sustitución del término "estado de indefensión" por el término más amplio "situación particularmente vulnerable". Eso significa que el delito de violación abarcará a un número mayor de casos de explotación sexual. Por otra parte, la lista indicativa de delitos de violación ha sido complementada con el término "miedo grave". De ese modo se deja aún más claro que las situaciones en que la víctima se muestra pasiva ante una agresión quedan también incluidas en el delito de violación.

367. Se amplía también el alcance del abuso sexual grave de un niño. Por consiguiente, otros abusos sexuales graves de niños serán considerados delitos graves. Al mismo tiempo, la pena mínima por el mismo delito pasa de seis meses a un año de prisión. El fin de esa medida es dar mayor margen a los tribunales para evaluar los abusos sexuales graves de niños como delitos graves y también imponer penas más severas.

368. Otro cambio importante es la abolición del requisito de doble incriminación para otros delitos sexuales contra niños. Además, el plazo de prescripción de otro delito (explotación de niños como modelos en imágenes de contenido sexual) se ha ampliado, pues se computa desde el día en que el niño cumpla o hubiera cumplido, 18 años.

369. Estas enmiendas legislativas entraron en vigor el 1 de julio de 2013. Por otra parte, el Riksdag ha aprobado la adhesión de Suecia al Convenio del Consejo de Europa para la Protección de los Niños contra la Explotación y el Abuso Sexual ("Convenio de Lanzarote").

Mandatos del Organismo de Indemnización y Apoyo a las Víctimas de Delitos

370. Se ha encomendado al Organismo de Indemnización y Apoyo a las Víctimas de Delitos que, en colaboración con el Defensor del Niño de Suecia, prepare o adapte información sobre la protección y el apoyo destinados directamente a los niños y los jóvenes víctimas de delitos. Se prevé presentar un informe final sobre este mandato a la Secretaría General del Gobierno a más tardar el 16 de junio de 2014. Se presentará a la Secretaría General del Gobierno un informe provisional, que comprenderá un plan sobre la forma de llevar a cabo esa labor, a más tardar el 24 de junio de 2013.

371. Se ha encomendado al Organismo de Indemnización y Apoyo a las Víctimas de Delitos que siga desarrollando y aplicando un programa de capacitación para mejorar el trato a las víctimas de delitos sexuales durante la presentación de denuncias a la policía, las investigaciones preliminares y los juicios. Este programa de capacitación está dirigido al personal de las autoridades de policía de condado, la Fiscalía General de Suecia y los tribunales y los abogados suecos. Se ha previsto ultimar y presentar un informe sobre este mandato a más tardar el 15 de junio 2014.

372. Se ha encomendado al Organismo de Indemnización y Apoyo a las Víctimas de Delitos que imparta capacitación para velar por que los niños que han sido testigos de actos de violencia doméstica tengan más visibilidad. Se ha previsto ultimar y presentar un informe sobre ese mandato a más tardar el 30 de diciembre de 2013.

373. Se ha encargado al Organismo de Indemnización y Apoyo a las Víctimas de Delitos que asigne fondos para la investigación, la elaboración de métodos, y la preparación de iniciativas análogas para aumentar los conocimientos sobre la violencia del hombre contra la mujer, incluidas la violencia sexual y otras formas de abuso sexual. El mandato también comprende la supervisión de los proyectos a los que se hayan concedido fondos especiales de investigación de conformidad con la decisión Ju2008/8341/KRIM del Gobierno, la presentación de informes y la difusión de los resultados. Se prevé ultimar y presentar un informe sobre este mandato a más tardar el 15 de diciembre de 2014.

Directriz 41 – Legislación sobre la trata de seres humanos

374. En una enmienda legislativa de 2004 se amplió la protección contra la trata de personas ampliando la disposición sobre la trata con fines sexuales para incluir la trata de personas no transnacional y también la trata de personas destinada a formas de explotación distintas de la sexual, como el trabajo forzoso. En consecuencia, el delito pasó a denominarse trata de personas. Además, se tipificaron como delito la tentativa, los preparativos y la conspiración para cometer trata de personas, así como el encubrimiento de esos delitos.

375. En 2010 se agregó una nueva enmienda a la disposición sobre la trata de personas, para definir de forma más clara y adecuada el delito y reforzar así la protección de la ley penal en esta materia. Esas enmiendas comprenden, entre otras cosas, la eliminación del requisito de que el autor haya tenido control sobre la víctima en el marco de operaciones comerciales o de otro modo, con fines de lucro ("requisito del control"). Además, se suprimió el requisito de doble incriminación para que los tribunales suecos tuvieran jurisdicción respecto de los delitos de trata de personas cometidos en el extranjero. En 2010, al tiempo que el Riksdag enmendó el delito de trata de personas, aprobó también el Convenio del Consejo de Europa sobre la Lucha contra la Trata de Seres Humanos (Convenio núm. 197 del Consejo de Europa). (Véase la recomendación 32 de las observaciones finales del Comité).

376. En 2010 se presentó una evaluación de la prohibición de comprar servicios sexuales que abarcó de 1998 a 2008. Según la evaluación, la prohibición constituye un importante instrumento para prevenir y combatir la prostitución y la trata de personas con fines sexuales. La pena máxima por la compra de servicios sexuales se aumentó en 2011. El fin de ese aumento es ampliar las posibilidades de matizar la evaluación del valor penal de los casos graves de compra de servicios sexuales.

377. La Directiva sobre la trata de seres humanos (Directiva 2011/36/EU del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la prevención y lucha contra la trata de seres humanos y a la protección de las víctimas y por la que se sustituye la Decisión marco 2002/629/JAI del Consejo) contiene disposiciones relativas, entre otras cosas, a la ampliación del delito de trata de personas, a la introducción de niveles mínimos más estrictos para las penas máximas, y a la asistencia, el apoyo y la protección de las víctimas. Suecia ha adoptado las medidas necesarias para cumplir la Directiva.

Estadísticas sobre la trata de personas

378. En 2012 se denunciaron 69 delitos de trata de personas (22 de ellos contra menores de 18 años), y 15 delitos (uno de ellos contra un menor de 18 años) quedaron resueltos mediante cargos. Ese mismo año, se iniciaron nueve causas judiciales en que el delito principal era la trata de personas. En todas ellas se impuso pena de prisión.

Recomendación 33

379. La Dirección de Migración de Suecia brinda asistencia a todos los solicitantes de asilo respecto de los que se ha emitido una decisión de expulsión del país y regresan voluntariamente. La Dirección de Migración los ayuda a planificar y preparar su viaje de regreso al país de origen y corre con todos los gastos de viaje. En 2010 11.500 personas regresaron a sus países voluntariamente, en 2011 lo hicieron 10.700 personas y, en 2012, 13.000 personas. Desde 2007, los solicitantes de asilo tienen la posibilidad de solicitar apoyo para su reasentamiento si regresan voluntariamente a países con escasas posibilidades de reintegración. Hasta la fecha (finales de abril de 2013) se ha concedido esta ayuda a unas 6.000 personas. El monto de la ayuda es de 30.000 coronas por adulto y

15.000 por niño, con un máximo de 75.000 coronas (unos 11.000 dólares de los Estados Unidos) por familia.

380. La policía se encarga de hacer cumplir las decisiones sobre la expulsión cuando es necesaria la acción coercitiva. Como ocurre en el caso del regreso voluntario, la policía brinda apoyo a las personas que lo necesitan y también corre con todos los gastos de viaje.

381. En los siguientes sitios web puede encontrarse información sobre el procedimiento de devolución y el apoyo disponible: http://www.migrationsverket.se/info/1132_en.html, http://www.migrationsverket.se/info/515_en.html.

Artículo 11

Derecho a un nivel de vida adecuado

Directriz 42 – La protección social y la pobreza

382. Aunque no se ha establecido un umbral oficial de la pobreza, en la Ley de Servicios Sociales se suele utilizar el término "nivel de vida aceptable", aunque se trata únicamente de un nivel de vida aceptable durante períodos breves. La Ley de Servicios Sociales garantiza a toda persona que viva en un municipio el derecho a asistencia financiera que le garantice un nivel de vida aceptable. El derecho a esa asistencia se basa en una evaluación individual de las necesidades personales, en la que se tienen en cuenta tanto los ingresos como los gastos de la persona y del hogar. Por consiguiente, el número de personas que reciben asistencia financiera es una medida del número de personas en situación financiera vulnerable. El número de personas que reciben asistencia financiera se controla continuamente y figura, entre otros lugares, en el proyecto de presupuesto anual del Gobierno.

383. La pobreza, el riesgo de pobreza y la composición y la estructura de la pobreza, son objeto de seguimiento permanente en varios ámbitos, tales como las políticas sobre la infancia, la política financiera relativa a la familia, la política de salud pública y el proyecto de presupuesto del Gobierno. Además, Suecia participa en la cooperación de la Unión Europea en la esfera social, en el marco de la cual se informa continuamente sobre aspectos como la pobreza y la exclusión social.

384. Para evaluar la pobreza y la vulnerabilidad económica se utilizan distintas medidas, tales como:

- El umbral (de riesgo) de pobreza relativa, que se sitúa en el 60% de la mediana ajustada de ingresos disponibles, incluido el riesgo de pobreza relativa a largo plazo, es decir, el riesgo de pobreza relativa durante varios años.
- El umbral absoluto de bajos ingresos, que se sitúa en el 60% de la mediana del ingreso disponible ajustado en función de los precios en 1991.
- Bajo nivel de vida, definido como la falta de capacidad del individuo (que no se debe al estilo de vida escogido) en cuatro de los nueve ámbitos siguientes: capacidad para efectuar pagos imprevistos, tomarse una semana de vacaciones, pagar las deudas (como una hipoteca o un alquiler), comer una comida con carne, pollo o pescado a días alternos, calentar debidamente su vivienda, tener lavadora, un televisor en color, un teléfono y poseer un vehículo. A nivel nacional e internacional se usan variantes de los elementos enumerados.
- La proporción de hogares que reciben asistencia financiera, incluidos los que la han recibido durante varios años.
- Análisis de ingresos en deciles/quintiles medidos como distribución de los ingresos.

Directriz 43 – El sistema de bienestar

385. El sistema sueco de bienestar abarca a toda la población y tiene como fin lograr la igualdad de oportunidades para todos y la igualdad entre la mujer y el hombre. El sistema comprende servicios médicos y de salud, la asistencia social y la seguridad económica en caso de enfermedad, discapacidad y vejez. Un sistema general redistribuye y nivela los recursos financieros y las condiciones de vida entre las personas y en las distintas etapas de la vida. En los objetivos del Gobierno —alcanzar ambiciosas metas de distribución y disponer de un sistema de bienestar que funcione debidamente y llegue a todos— se concede también importancia a la protección y desarrollo del sistema público de bienestar. La meta final es reducir en todo lo posible el riesgo de que haya personas que queden atrapadas en la pobreza sin posibilidad de ser autosuficientes.

386. El Riksdag encomendó al Gobierno en 1994 que presentase un informe anual sobre la política de distribución conjuntamente con el proyecto de ley de política fiscal del segundo trimestre o el proyecto de ley de presupuesto. En el informe debe evaluarse, entre otras cosas, el grado en que la política que se aplica contribuye a igualar el nivel de vida a corto y largo plazo. El objetivo de la política de distribución, que forma parte de la política fiscal, es que toda la población participe en el crecimiento y en el bienestar que se generen.

Directrices 44 y 46 – Seguridad del suministro de alimentos

387. De conformidad con la Ley de Servicios Sociales, las personas que no puedan subvenir a sus necesidades o conseguir medios para satisfacerlas de algún otro modo tienen derecho a la asistencia, por ejemplo para su sustento (subsidio de subsistencia). Parte del subsidio de subsistencia comprende el "nivel nacional", que es la suma necesaria para cubrir los costos de, entre otras cosas, los alimentos. El nivel nacional se basa en los cálculos del Organismo Sueco para los Consumidores sobre lo que constituye un nivel de vida aceptable. Los productos incluidos son seguros y de un nivel razonable, y se procura que sean favorables al medio ambiente.

388. Un importante fundamento de la legislación alimentaria común de la Unión Europea es que los alimentos deben ser seguros para el consumidor, lo que significa que los alimentos que se ponen a la venta deben cumplir las normas previstas en la legislación. El Organismo Nacional de la Alimentación es la autoridad administrativa central encargada de las cuestiones relacionadas con la alimentación en Suecia. El Organismo tiene también a su cargo la coordinación nacional en caso de crisis y el plan de suministros alimentarios de urgencia.

389. En el capítulo 10, artículo 10 de la Ley de Educación (2010:800), relativo a los comedores escolares, se establece que la educación debe ser gratuita. Los alumnos deben tener acceso gratuito a los libros y demás medios de aprendizaje necesarios para la educación moderna, así como a la alimentación nutritiva en comedores escolares gratuitos. El Organismo Nacional de la Alimentación proporciona asesoramiento sobre las comidas escolares, incluidas las destinadas a los alumnos con necesidades dietéticas especiales. En la ley se dispone también que la escuela debe tener en consideración, en la medida de lo posible, los preceptos religiosos sobre las comidas y los alimentos (<http://www.slv.se/sv/grupp1/Mat-och-naring/Maltider-i-var-d-skola-omsorg/Skolmaltider/Maltider-till-elever-med-behov-av-specialkost/>).

390. Por lo que respecta a otras consideraciones relativas al acceso a los alimentos por parte de las minorías, en el artículo 20 de la Ley de Protección de los Animales se regula el sacrificio de los animales con arreglo a los preceptos de religiones como la musulmana y la judía.

Directriz 45 – Nutrición

391. El Organismo Nacional de la Alimentación es la autoridad competente en materia de nutrición, que actúa en interés de los consumidores para garantizar la seguridad de los alimentos y las prácticas adecuadas en la manipulación de estos, así como los hábitos de alimentación saludables, y también coordina la información proporcionada por las autoridades estatales sobre esos hábitos. El Organismo Nacional de la Alimentación se ocupa, entre otras cosas, de realizar investigaciones sobre los alimentos y los hábitos de alimentación, y también elabora métodos y realiza análisis e investigaciones sobre los alimentos y los hábitos de alimentación; informa a los consumidores, las empresas y otras partes interesadas de la cadena de suministro de alimentos sobre las normas y reglamentos aplicables, el asesoramiento dietético y otros aspectos importantes en el ámbito de la alimentación. El Organismo ofrece asesoramiento dietético para los recién nacidos, los niños de entre 1 y 2 años, los niños mayores de 2 años, las personas de edad, y las embarazadas y lactantes. El Gobierno también ha encargado al Organismo Nacional de la Alimentación que establezca un centro nacional especializado en las comidas en el sector público.

392. En 2005 se publicaron las Recomendaciones sobre Nutrición de Suecia. En ellas se indican los valores promedio de energía y nutrientes que son necesarios para el crecimiento y las funciones vitales de las personas. Las Recomendaciones tienen como fin proporcionar orientación nutricional sobre una dieta que, según los conocimientos actuales, es la base de una buena salud general. Los criterios para establecer las recomendaciones se definen en relación con cada nutriente sobre la base de la información científica disponible. Estos criterios deben mantenerse al día, ser revisados y, de ser necesario, ampliados cuando así lo aconsejen los nuevos conocimientos. Por consiguiente, las Recomendaciones no deberían considerarse definitivas sino que deben revisarse a medida que se disponga de nueva información.

393. Suecia también coopera con el Consejo de Ministros de los Países Nórdicos respecto de las recomendaciones sobre la nutrición y la actividad física diaria en los países nórdicos. Actualmente se están revisando las Recomendaciones sobre Nutrición de los Países Nórdicos. El Consejo de Ministros de los Países Nórdicos ha encomendado a un grupo de trabajo de esos países que examine la situación actual de los conocimientos científicos y las vinculaciones entre la dieta y varias enfermedades con el fin de actualizar la cuarta edición de las Recomendaciones, que se publicó en 2004.

394. En junio de 2012 se presentó un proyecto de propuesta acerca de las nuevas Recomendaciones sobre Nutrición de los Países Nórdicos. A finales de octubre de 2012 se publicó la primera parte de las nuevas Recomendaciones para iniciar un proceso abierto de consultas al respecto. Durante el segundo trimestre de 2013 se distribuyeron otros proyectos de recomendaciones con el mismo fin. Se prevé publicar las nuevas recomendaciones durante el cuarto trimestre de 2013. La labor realizada se ha centrado principalmente en el examen de las áreas en las que se han obtenido nuevos conocimientos científicos, tales como la calidad de las grasas y de los hidratos de carbono, las proteínas, el alcohol, la vitamina D, el calcio, el ácido fólico, el yodo, el hierro, los consejos dietéticos basados en la alimentación y la distribución de las comidas. En el estudio se trata de las necesidades nutricionales de grupos específicos (como los niños, las personas de edad, y las personas con sobrepeso), así como de la necesidad de incluir nuevos temas, como por ejemplo, las dietas alternativas.

Directriz 47 – Derecho a una alimentación adecuada

395. Por lo que respecta al derecho a la alimentación, la opinión de Suecia es que la comunidad internacional, y por consiguiente también Suecia, deben desempeñar un importante papel de apoyo en la realización de los derechos humanos en todo el mundo,

incluido el derecho a la alimentación. Al mismo tiempo, debería insistirse siempre en la responsabilidad nacional de respetar, proteger y hacer efectivos los derechos humanos. La Unión Europea y sus Estados miembros deben desplegar esfuerzos —conjunta e individualmente— para crear un mundo sin hambre ni pobreza. El Gobierno considera que las Directrices Voluntarias sobre el derecho a la alimentación son importantes. En opinión de Suecia, la labor que realiza la FAO respecto del derecho a la alimentación debe seguir siendo parte de sus actividades normales.

Directriz 48 – Derecho al agua

396. El acceso adecuado y asequible al agua potable está regulado en la Ley de Servicios Públicos de Abastecimiento de Agua (2006:412). Los municipios, con el apoyo de las juntas administrativas de condado, tienen a su cargo la planificación general del uso de la tierra y los recursos hídricos en el marco de la Ley de Planificación y Construcción. En los planes de urbanismo de los municipios se establecen las normas sobre la construcción de edificios, los usos del suelo y el trazado de las vías públicas. Al preparar los planes de ordenación debe tenerse en cuenta la protección de los recursos hídricos y el acceso a estos.

397. Porcentaje de familias sin acceso a agua suficiente y salubre: 0%.

398. Medidas adoptadas para garantizar que los servicios de suministro de agua estén al alcance de todos: En la Ley de Servicios Públicos de Abastecimiento de Agua (2006:412) se dispone que las tarifas no pueden superar la suma necesaria para cubrir los costos necesarios de la construcción y gestión de las instalaciones de abastecimiento de agua y alcantarillado.

399. Control de la calidad del agua: El Organismo Nacional de la Alimentación tiene la responsabilidad general de gestionar y coordinar el control de los alimentos y del agua en Suecia. Las normas de calidad y otras normas relativas al agua potable son establecidas conjuntamente por los Estados miembros de la Unión Europea e incorporadas en la legislación sueca por el Organismo Nacional de la Alimentación, entre otros órganos. Las normas del Organismo se aplican al suministro a gran escala de agua potable (por ejemplo, al suministro de agua municipal) y al agua potable utilizada en las actividades comerciales y públicas (por ejemplo, las escuelas, los hospitales y las empresas de alimentación). Las normas no se aplican a los pozos particulares. Los propietarios de pozos son responsables de la calidad del agua y el mantenimiento de los pozos en buenas condiciones. Las directrices generales del Consejo Nacional de Salud y Bienestar se aplican a los pozos privados. El control oficial del agua potable a nivel local es responsabilidad de los municipios y es coordinado a nivel regional por las juntas administrativas de condado. El Organismo Nacional de la Alimentación es responsable de la coordinación del control del agua a nivel nacional, función que comprende el suministro de información y orientaciones.

Directriz 49 – Educación sobre el uso y la protección del agua

400. Hay varias organizaciones y autoridades que se ocupan de estas cuestiones: el Organismo Nacional de la Alimentación, la Asociación para el Agua y el Saneamiento de Suecia, el Organismo de Protección del Medio Ambiente de Suecia, y el Consejo Nacional de Salud y Bienestar.

Directriz 50 – Derecho a una vivienda adecuada

La falta de vivienda y la exclusión del mercado de la vivienda

401. En 2011, el Consejo Nacional de Salud y Bienestar llevó a cabo una encuesta nacional ("mapeo nacional") durante una semana dedicada específicamente a medir el

alcance de la falta de vivienda así como la exclusión del mercado de la vivienda. En Suecia se realizaron estudios nacionales sobre la falta de vivienda en 1993, 1999 y 2005.

402. Según los datos de la encuesta de 2011, un total de unas 34.000 personas carecían de vivienda o estaban excluidas del mercado de la vivienda ordinario de conformidad con la definición establecida por el Consejo Nacional de Salud y Bienestar. El Consejo considera que esta cifra representa un aumento respecto de la encuesta anterior, aunque en realidad no fue posible hacer comparaciones directas porque la definición de "falta de vivienda" se cambió y se aclaró durante la realización de la encuesta de 2011.

403. Según la encuesta, cerca de 4.500 personas vivían en condiciones extremadamente precarias (280 de ellas dormían al aire libre o en espacios públicos y el resto en albergues, alojamientos de emergencia, centros de acogida para mujeres, alojamientos protegidos, albergues de juventud, hoteles, campamentos y lugares parecidos); 5.600 personas vivían en prisiones, instituciones, instituciones de tratamiento o alojamientos de categoría especial, y no tenían vivienda propia en la que alojarse al salir de esas instituciones; 13.900 personas vivían en alojamientos más permanentes, la mayoría de ellas subarrendando apartamentos con la ayuda de los servicios sociales de los municipios; 6.800 personas vivían en alojamientos durante períodos breves que se habían procurado por sí mismos, tales como viviendas de familiares, parientes, amigos, conocidos u otros particulares. Hay motivos para suponer que, sobre todo en la última de las situaciones mencionadas, se vive en condiciones de hacinamiento. Además, el Consejo Nacional de Salud y Bienestar opina que las personas que se encuentran en estas situaciones están subrepresentadas en los estudios, ya que no se informa a los servicios sociales ni a las demás autoridades de las personas que viven en esas condiciones.

404. El 64% —la mayoría— de las personas sin hogar son hombres, y el 36% son mujeres. Sin embargo, parece ser que la proporción de mujeres está aumentando. Lo mismo ocurre con las personas nacidas en el extranjero. Del total de personas sin hogar, el 34% habían nacido fuera de Suecia y el 36% tenían hijos menores de 18 años o menos. Algo menos de la mitad de estos habían nacido en el extranjero. Cerca de 7.000 personas eran adultos jóvenes, es decir tenían entre 18 y 26 años. Según la encuesta, unos 400 niños y jóvenes eran personas sin hogar que se encontraban en "la zona gris" entre el cuidado de la familia y el de la comunidad. Por otra parte, la encuesta no responde a la pregunta sobre el número total de niños afectados por la falta de vivienda y la exclusión del mercado de la vivienda.

405. Las principales causas de la falta de vivienda y la exclusión del mercado de la vivienda son el uso indebido y la dependencia de sustancias adictivas, las enfermedades mentales, los conflictos familiares, el divorcio, el desahucio, no ser aceptado como inquilino en el mercado de vivienda ordinario, y también la insuficiente capacidad financiera. Tan solo 6% de esas 34.000 personas tenían alguna tipo de ingresos procedentes de trabajo remunerado. Cerca de la mitad recibían ayuda financiera.

Directriz 51 – Vivienda asequible y seguridad de la tenencia

406. La seguridad de tenencia de los inquilinos se garantiza en la Ley de Contratos de Arrendamiento, donde se prevén los casos en los que puede rescindirse el contrato. El principio fundamental es que un contrato de arrendamiento tiene vigencia indefinida. Existe libertad contractual para fijar el alquiler, pero este puede ser revisado por un Tribunal de Alquileres Regional, que determina si un alquiler es razonable. Se considera que un alquiler es razonable si no supera al de otras viviendas con un valor de uso equivalente ("principio del valor de uso") y ha sido objeto de negociación colectiva. Dicho de otro modo, las diferencias en el alquiler deben corresponder a las diferencias en el valor de uso.

407. Desde el 1 de agosto de 2007 los municipios pueden ofrecer una garantía de alquiler a las personas o familias que, por diversas razones, tienen dificultades para acceder al mercado de la vivienda. El fin de esa garantía del municipio es brindar apoyo a hogares con capacidad financiera para costear su propia vivienda pero que, a pesar de ello, tienen dificultades para acceder al mercado de la vivienda y encontrar vivienda de alquiler con seguridad de tenencia. Por ejemplo, se encuentran esa situación personas con empleo pero sin un contrato indefinido, y por consiguiente no reúnen los requisitos para firmar un contrato de arrendamiento a pesar de disponer de ingresos regulares y de fondos suficientes para el pago del alquiler. La garantía de alquiler de los municipios representa una seguridad adicional para el propietario y, por consiguiente, puede ayudar a los interesados a concertar su propio contrato de arrendamiento de vivienda.

408. La garantía de alquiler cubre los alquileres de al menos seis meses y tiene una duración de dos años como mínimo. Al término de ese plazo, cada municipio decide si desea prorrogar la garantía. Asimismo, cada municipio tiene derecho a elegir los términos del compromiso que se contrae en la garantía de alquiler. La garantía de alquiler no significa que los inquilinos puedan eludir el pago del alquiler. Si se presenta una reclamación de la garantía, el municipio puede exigir posteriormente el pago atrasado ("derecho de recurso"). En otras palabras, el inquilino sigue siendo responsable del pago. Cada municipio decide la forma de usar la garantía de alquiler junto con las obligaciones de pago aplicables. El municipio puede solicitar un subsidio estatal de 5.000 coronas por cada garantía que proporcione.

409. En Suecia no existe la "vivienda social"; en su lugar hay empresas municipales de vivienda que tienen una función pública además de tener que operar con arreglo a los principios comerciales. Por lo general los alquileres se determinan en negociaciones entre el propietario o la organización de propietarios y la asociación de inquilinos del distrito. La combinación de negociaciones colectivas sobre los alquileres y el sistema de valor de uso (véase más arriba) garantiza que los alquileres son razonables. Las familias de bajos ingresos o que se encuentran en una situación financiera precaria pueden recibir un subsidio de vivienda (véase más abajo) o un subsidio de sustento del municipio. El municipio puede colaborar no solo con su propia empresa de vivienda, sino también con los propietarios privados, para conseguir apartamentos destinados prioritariamente a personas o familias que se encuentren en situaciones humanitarias especiales y deban encontrar vivienda rápidamente por motivos médicos, sociales o de otro tipo.

410. Necesidades especiales de vivienda: Se dispone de un subsidio de vivienda ajustado a los medios de vida para familias con hijos y también para jóvenes de entre 18 y 28 años. Las personas que cobran una compensación por enfermedad o pérdida de actividad pueden solicitar un complemento de vivienda. Las personas que anteriormente hayan recibido una compensación temporal por enfermedad durante el plazo máximo pueden solicitar el complemento de vivienda. Las personas de edad y las personas con discapacidad pueden solicitar el complemento de vivienda especial. Puede concederse a las personas con discapacidad un subsidio de vivienda o un complemento de vivienda y un complemento de vivienda especial si reúnen las condiciones para optar a esas formas de ayuda. Estas ayudas son financiadas por el Gobierno.

411. Además, existen también subsidios municipales de adaptación de la vivienda destinados a las personas con discapacidad, que pueden destinar los subsidios a hacer las modificaciones que sean necesarias en sus viviendas para facilitar su vida cotidiana; estas modificaciones pueden consistir, por ejemplo, en retirar los escalones de las entradas, reemplazar una bañera por una ducha o construir una rampa de acceso a la puerta de entrada.

Directriz 52 – Legislación sobre terrenos destinados a la construcción de viviendas

412. En la Ley de Planificación y Construcción (PBL) (2010:900) se dice que "el fin de la planificación y el examen de las cuestiones relacionadas con las licencias o permisos de planificación en el marco de esta ley es utilizar las superficies terrestres y acuáticas para los fines más adecuados teniendo cuenta su naturaleza, situación y necesidades. Se concederá prioridad al uso que resulte beneficioso para la administración eficiente de los recursos de tierras desde una perspectiva pública. Se aplicarán las disposiciones sobre la gestión de las superficies terrestres y acuáticas que figuran en los capítulos 3 y 4 del Código del Medio Ambiente " (capítulo 2, artículo 2 de la PBL). Por otra parte, "En un plan de urbanismo detallado, el municipio puede determinar que solo puede concederse permiso para una medida que implique un cambio considerable en el uso de la tierra a condición de que (...) se haya asegurado la adecuación del terreno para la construcción ejecutando las oportunas medidas de descontaminación o seguridad y protección de la tierra en ese lugar" (capítulo 4, sección 4 de la PBL).

413. Pueden encontrarse disposiciones más detalladas sobre las medidas de descontaminación de las tierras en el Código del Medio Ambiente (1998:808).

Directrices 53 y 54 – Desalojos

414. Las autoridades solo disponen de estadísticas sobre el número de solicitudes de desalojo, el número de desalojos ejecutados, y el número de niños afectados por los desalojos. Por consiguiente, no se dispone de datos sobre grupos o minorías particularmente vulnerables.

415. Cabe señalar que el proceso de desalojo previsto por la Autoridad de Ejecución de Suecia es un proceso doble en el que la Autoridad garantiza la seguridad jurídica en las actuaciones y la ejecución debe ser objetiva e imparcial.

416. La Autoridad de Ejecución de Suecia ejecuta unos 3.000 desalojos al año. Como se ha indicado más arriba, la Autoridad no dispone de estadísticas sobre el número de personas afectadas por los desalojos. Los datos que se exponen a continuación solo muestran el número de solicitudes de desalojo recibidas por la Autoridad cada año desde 2008 y el número de desalojos ejecutados. En los datos se incluyen los desalojos tanto de locales comerciales como de viviendas.

| <i>Año</i> | <i>Solicitudes</i> | <i>Desalojos ejecutados</i> | <i>%</i> |
|------------|--------------------|-----------------------------|----------|
| 2008 | 9 458 | 3 004 | 31,8 |
| 2009 | 9 714 | 3 040 | 31,3 |
| 2010 | 9 866 | 3 116 | 31,6 |
| 2011 | 9 224 | 2 802 | 30,4 |
| 2012 | 8 814 | 2 616 | 29,7 |

417. En Suecia, las relaciones de arrendamiento se regulan en el capítulo 12 del Código de Tierras. En ese Código se ofrece una amplia protección a los inquilinos. Por regla general, un contrato de arrendamiento tiene duración indefinida y debe rescindirse para que cese de aplicarse. Se aplica la seguridad de tenencia respecto de los acuerdos de arrendamiento de las unidades de vivienda, lo que significa que el inquilino tiene derecho a prolongar el contrato de arrendamiento aunque el propietario le comunique su rescisión. La seguridad de tenencia está sujeta a algunas excepciones; por ejemplo, no hay seguridad de tenencia en el caso de los inquilinos que subarriendan y los que alquilan parte de la vivienda personal del propietario.

418. El derecho a prolongar el contrato de arrendamiento es amplio, aunque obviamente hay algunas situaciones en las que el arrendatario pierde el derecho a prorrogar el contrato. Se encuentran en esas situaciones los inquilinos que han incumplido sus obligaciones para con el propietario de una u otra forma, por ejemplo no pagando el alquiler a tiempo, subarrendando la vivienda sin permiso del propietario o descuidando la propiedad.

419. Cuando el propietario desea rescindir un contrato de arrendamiento, en primer lugar, debe notificarlo al inquilino. Si la rescisión se debe a un retraso en el pago, el inquilino tiene un determinado plazo para pagar y, de ese modo, recuperar su derecho al arrendamiento. Si la rescisión se debe a las molestias causadas al vecindario, el propietario debe notificarlo previamente al comité de bienestar social.

420. La seguridad de tenencia también puede terminar si el edificio en cuestión debe ser derribado u objeto de importantes obras de renovación. Sin embargo, en este último caso, debe ofrecerse a los inquilinos un apartamento equivalente en el mismo edificio después de las obras de renovación, si el inquilino abandona su vivienda debido a estas.

421. Toda controversia relacionada con la rescisión del contrato debe ser examinada por el Tribunal de Alquileres Regional en primera instancia. El Tribunal puede, por ejemplo, ordenar a los inquilinos que hayan incumplido sus obligaciones para con sus caseros que abandonen la vivienda so pena de desalojo. Los inquilinos tienen derecho a recurrir contra las decisiones del Tribunal de Alquileres Regional ante un tribunal ordinario.

422. La Autoridad de Ejecución de Suecia puede llevar a cabo el desalojo de un inquilino en nombre de un propietario cuando el primero no abandone la vivienda voluntariamente. El desalojo no puede llevarse a cabo mientras duren las actuaciones judiciales, sino que se requiere que la decisión sobre el asunto haya adquirido fuerza jurídica. En los casos urgentes, un tribunal puede decidir que se ejecute el desalojo sin que la decisión haya adquirido fuerza legal definitiva.

423. La Autoridad de Ejecución de Suecia debe ponerse en contacto con el comité de bienestar social cuando reciba un caso de desalojo. El comité de bienestar social es el responsable en última instancia del derecho del inquilino a la vivienda y tiene varias opciones para ofrecer un nuevo alojamiento al afectado.

Recomendación 22

424. El mandato sobre la última encuesta acerca de la falta de vivienda y la exclusión del mercado de la vivienda llevada a cabo por el Consejo Nacional de Salud y Bienestar en 2011 comprendía la determinación del "número de niños sin hogar con familia... y el número de niños y jóvenes sin hogar que no viven en familia por diversas razones".

425. Al tiempo que se preparaba la encuesta sobre la falta de vivienda de 2011, el Consejo Nacional de Salud y Bienestar realizó entrevistas en los municipios con el fin de conocer mejor la situación de las familias con hijos que se encuentran en los que comúnmente se denomina el "mercado secundario de la vivienda", es decir en modalidades de vivienda ofrecidas por los municipios a personas que no pueden conseguir una vivienda por no reunir las condiciones que se exigen a los inquilinos en el mercado de la vivienda ordinario.

426. El 1 de enero de 2012 el Gobierno nombró a un Coordinador Nacional para las Personas sin Hogar cuya labor comprende el apoyo a los municipios para poner fin a la falta de vivienda y a la exclusión del mercado de la vivienda. Se concederá especial atención a evitar los desalojos, en particular los de familias con hijos.

427. Se ha encomendado a la Autoridad de Ejecución de Suecia que prepare estadísticas sobre los desalojos para determinar el número de niños afectados por estos.

Recomendación 34

428. Entre 2007 y 2011 el Gobierno concedió a los municipios y consejos de condado incentivos por valor de cerca de 5.000 millones de coronas para mejorar la calidad de la asistencia médica y social prestada a las personas de edad en siete esferas prioritarias, a saber, rehabilitación, contenido social, atención de la demencia, examen de la medicación, acción preventiva, dieta y nutrición y el acceso a médicos. Durante el seguimiento realizado se ha comprobado que los municipios y los consejos de condado han empleado a dietistas, ergoterapeutas y fisioterapeutas así como a personal para la atención de la demencia. Gran número de profesionales de los municipios y los consejos de condado han recibido capacitación en estas esferas. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar prevé presentar un informe final, que incluirá un informe resumido, a más tardar el 31 de octubre de 2013.

Conjunto de valores nacional sobre la atención a las personas de edad

429. El 1 de enero de 2011 se incorporó a la Ley de Servicios Sociales una nueva disposición (capítulo 5, sección 4) relativa a un conjunto de valores nacional sobre la atención a las personas de edad.

430. Con este conjunto de valores se trata de conseguir que la atención que prestan los servicios sociales a las personas de edad tengan como fin lograr que las personas de edad vivan con dignidad y disfrutando del bienestar. Por ejemplo, el término "vida digna" puede significar, por ejemplo, privacidad e integridad física, autonomía, participación, individualización, iniciativas de alta calidad y buen trato a la persona de edad y a sus familiares.

431. El Gobierno ha asignado fondos para la capacitación de nivel superior acerca del conjunto de valores nacional destinada, entre otras personas, a los administradores y a los encargados de la prestación de asistencia. Este curso se impartirá de 2012 a 2013. Se impartirá también un curso avanzado para esos grupos. Actualmente se han organizado cursos para personal especialmente encargado de cuestiones relacionadas con el conjunto de valores. Se han asignado 100 millones de coronas al año desde 2011 para ayudar a los municipios a asumir compromisos locales en materia de dignidad. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar presentará informes anuales sobre la marcha de los trabajos y un informe final en 2014.

Las personas de edad frágiles

432. El Gobierno proyecta invertir cerca de 4.300 millones de coronas entre 2011 y 2014 en medidas para mejorar la coordinación de los servicios de asistencia para las personas de edad frágiles, en forma de atención médica a domicilio, atención geriátrica, atención primaria y atención hospitalaria. Estos fondos estatales se destinarán, entre otras cosas, a apoyar a los municipios y los consejos de condado y a otras entidades para la introducción de mejoras conjuntas, a largo plazo y sistemáticas, en los servicios de atención a los ancianos más enfermos. Algunas de esas inversiones servirán para aumentar el uso de datos de registros de calidad, mejorar el uso de los medicamentos para los ancianos y también mejorar el apoyo para proyectos piloto basados en servicios de atención cohesivos y soluciones integrales para los ancianos más enfermos. Se supervisará y evaluará la utilización de estas inversiones.

Ley del Sistema de Elección en el Sector Público (2008:962)

433. La Ley del Sistema de Elección en el Sector Público (2008:962) entró en vigor el 1 de enero de 2009. El objetivo de la reforma es dar mayor libertad de elección a los usuarios aumentando la diversidad de los agentes así como la de la oferta en sectores como el cuidado de ancianos y la ayuda a las personas con discapacidad. Se prevé que, si se dan a

los particulares más posibilidades de elegir al proveedor de los servicios financiados con fondos públicos, mejorarán la disponibilidad, la calidad y la eficiencia de las iniciativas ofrecidas.

434. Con la Ley del Sistema de Elección en el Sector Público los municipios que deseen abrir las actividades municipales a la competencia podrán trasladar al usuario la selección del proveedor de servicios sociales, de apoyo y de salud. En la documentación sobre la licitación, los municipios indican las condiciones que deben reunir los proveedores para su aprobación como tales. El municipio es la autoridad responsable de esas funciones así como de los servicios que se prestan a los usuarios de conformidad con la legislación en vigor, independientemente de si los servicios son prestados por el municipio o mediante contrato con un proveedor externo. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar supervisará las operaciones a cargo de los propios servicios sociales y las de los proveedores externos.

435. En diciembre de 2012, 133 municipios de un total de 290 habían adoptado sistemas de libre elección de conformidad con la Ley del Sistema de Elección en el Sector Público, y 42 municipios habían decidido adoptar un sistema de elección. Según el Consejo Nacional de Salud y Bienestar, la mayor parte de las personas de edad valoran tener la posibilidad de elegir a la persona que les prestará servicios de ayuda domiciliaria, ya que ello las hace sentirse con capacidad y libertad para decidir. Asimismo, es importante que las personas que necesitan ayuda sean las que la elijan por propia iniciativa.

Artículo 12

Derecho a la salud

Directriz 55 – Política nacional de salud

436. Suecia adoptó una política nacional de salud mediante una ley (Ley de Servicios Médicos y de Salud (1982:763)), que tiene por objeto ofrecer buenos servicios de salud y atención en igualdad de condiciones a toda la población. Además, la atención debe prestarse respetando la integridad personal de todos los seres humanos y la dignidad del individuo. En la prestación de los servicios médicos y de salud debe concederse prioridad a las personas que más los necesiten. La ley obliga a los consejos de condado a ofrecer servicios médicos y de salud adecuados a las personas que residen en ellos.

Directriz 56 – Atención de salud en igualdad de condiciones para toda la población

437. Accesibilidad: La prestación de atención de salud en igualdad de condiciones a toda la población está garantizada en la legislación sueca (Ley de Servicios Médicos y de Salud). En la ley también se establece que esos servicios deben ser fácilmente accesibles. En la ley se regula también el acceso a la habilitación, la rehabilitación, las medidas preventivas y los dispositivos de apoyo para las personas con discapacidad.

438. Costos: Los servicios médicos y de salud de Suecia son financiados con fondos públicos. Se cobra a los pacientes una pequeña suma, que no puede superar las 1.100 coronas (en 2013). Las personas que no puedan pagar esa suma pueden solicitar ayuda financiera para esos gastos generales de subsistencia.

439. Medicamentos y equipo médico: Debe contarse con una autorización para comercializar medicamentos. La Agencia de Productos Médicos o la Agencia Europea de Medicamentos aprueban la comercialización de medicamentos autorizados en forma centralizada (nuevas sustancias farmacéuticas y también medicamentos para determinadas enfermedades).

440. Se realiza una evaluación científica de la eficacia, seguridad y calidad de los medicamentos antes de su aprobación. Se lleva a cabo un análisis continuo de los riesgos y

beneficios a lo largo del ciclo de vida de los medicamentos mediante la "farmacovigilancia". Los laboratorios farmacéuticos establecen la "fecha de consumo preferente" de los medicamentos. A medida que aparecen nuevos productos se van retirando gradualmente del mercado los medicamentos más antiguos y menos eficaces.

441. Los dispositivos médicos deben obtener la Marca CE que garantiza su seguridad, certificada por un "Organismo Notificado". La Marca CE garantiza la libre circulación dentro de la Unión Europea y el Espacio Económico Europeo. Las normas relativas a los dispositivos médicos incluyen los procedimientos que debe seguir la Agencia de Productos Médicos en caso de que surjan dudas sobre su seguridad. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar pueden también realizar una evaluación científica del uso de un producto médico en particular.

442. Capacitación del personal de salud: La capacitación de los profesionales de los servicios médicos y de salud se regula de conformidad con la Directiva 2005/36/EC del Parlamento Europeo y del Consejo, de 7 de septiembre de 2005, relativa al reconocimiento de cualificaciones profesionales.

443. La capacitación básica de los profesionales de la salud y la medicina se rige por diversas leyes y disposiciones legislativas. Los médicos reciben formación especializada, que comprende determinados cursos y componentes obligatorios, durante el servicio. La formación especializada de los enfermeros comprende la enseñanza superior. En Suecia, la formación continua de los profesionales de la salud y la medicina no suele estar regulada, sino que depende de los acuerdos entre los empleadores y los empleados.

444. El Gobierno de Suecia ha asignado fondos especiales para planificar, en 2013 y 2014, el contenido académico de un curso de posgrado para la formación clínica especializada, con el que se espera aumentar el número de especialistas. Entre otras cosas se ha encargado la preparación de un proyecto para crear y reforzar los cursos de especialización en psiquiatría general, ya que, durante algún tiempo han escaseado los profesionales de esa especialidad.

445. Se encomendó a una comisión de investigación del Gobierno el examen de la formación del personal médico. La comisión presentó su informe *För framtidens hälsa – en ny läkarutbildning* [La promoción de la salud en el futuro – La nueva enseñanza de la medicina] (Informes Oficiales del Gobierno de Suecia – SOU 2013:15) al Gobierno en el segundo trimestre de 2013. En el proyecto de descripción de cualificaciones para la capacitación se exponen los tres puntos siguientes.

446. El estudiante deberá:

- Demostrar sus conocimientos y comprensión de los condicionantes sociales que afectan a la salud de las personas y los grupos en el plano nacional y mundial;
- Demostrar sus conocimientos de los sistemas atención médica y de salud de Suecia, y su comprensión de las estrategias para la igualdad de acceso a los servicios médicos y de salud; y
- Demostrar su capacidad de adoptar un enfoque de promoción de la salud, incluido un enfoque global del paciente, teniendo en especial consideración los principios éticos y los derechos humanos.

447. El Gobierno recabará las opiniones de los diferentes agentes sociales antes de adoptar una posición definitiva sobre las propuestas de la comisión de investigación.

Directriz 57 – Salud pública y salud sexual y reproductiva

448. La atención médica de la madre y el niño y el servicio de salud para estudiantes son de gran importancia para la promoción y la prevención en materia de salud. El Gobierno ha

tomado varias iniciativas en apoyo de esas actividades como parte de su labor de promoción de los buenos hábitos dietéticos y la actividad física, así como de información a los futuros padres sobre los riesgos del alcohol, los estupefacientes, el dopaje, y el tabaco durante el embarazo.

449. Además, el Gobierno también se ocupa de la elaboración, publicación y actualización de orientaciones, recomendaciones e investigaciones de salud obstétrica, neonatal, infantil y escolar.

450. Las medidas en la esfera de la sexualidad y la salud reproductiva han tenido como fin influir en las normas y leyes, los valores, las actitudes y los comportamientos y también en la accesibilidad de los servicios médicos y de salud. Se ha iniciado la elaboración de un documento acerca de una estrategia nacional sobre los derechos y la salud sexual y reproductiva con el fin de reforzar la cooperación en este ámbito.

451. Agua y saneamiento: Los Estados miembros de la Unión Europea adoptaron una Directiva en la que se definen las normas de calidad básicas que deben cumplir las aguas destinadas al consumo humano (98/83/EC). Los Estados deben cumplir las normas impuestas en la Directiva, pero pueden aplicar normas nacionales más estrictas. Suecia ha incorporado la Directiva de la Unión Europea en sus disposiciones oficiales y ha adoptado normas nacionales sobre la labor de prevención, por ejemplo la obligación de aplicar los principios del Análisis de Peligros y de Puntos Críticos de Control (HACCP) al suministro del agua potable. Estas normas se aplican, por ejemplo, al agua potable municipal y al agua potable usada en las escuelas, los hospitales y las empresas de alimentación.

452. El control oficial del agua potable se realiza a nivel local y regional y es coordinado por la autoridad regional competente. Los servicios de suministro de agua registran y evalúan constantemente los cambios en la calidad del agua destinada al consumo humano. Suecia presenta un informe sobre la calidad del agua potable a la Comisión Europea cada tres años.

453. Los brotes de enfermedades transmitidas por el agua se investigan a nivel local y se comunican a la autoridad competente. Las enfermedades transmisibles entre los animales y los seres humanos se controlan tanto a nivel nacional como en el marco de la Unión Europea. Todos los Estados miembros están obligados a presentar datos sobre los agentes y los brotes zoonóticos a la Comisión Europea de conformidad con la Directiva de la Unión Europea sobre las zoonosis (2003/99/EC). La Autoridad Europea de Seguridad Alimentaria y el Centro Europeo para la Prevención y el Control de las Enfermedades publican conjuntamente un informe anual sobre las tendencias y fuentes de los agentes zoonóticos. En el informe se incluyen los brotes de enfermedades transmitidas por el agua entre los seres humanos.

454. Las autoridades competentes de Suecia también han preparado recomendaciones para la adopción de medidas especiales en relación con el esparcimiento de estiércol de granja y el bienestar de los animales de pasto con el fin de evitar que el agua de baño o el agua potable sean contaminadas por microorganismos patógenos. Por ejemplo, no puede esparcirse estiércol a menos de dos metros de la linde de los campos situados junto a cursos de agua.

455. En Suecia deben prestarse servicios médicos y de salud en condiciones de igualdad a toda la población. Por esa razón, las enfermedades se tratan en el marco del sistema de atención médica y de salud, estén o no relacionadas con el agua o con otras fuentes.

456. El fin de la Ley de Servicios Públicos de Abastecimiento de Agua (2006:412) es velar por que se tomen medidas de respecto del suministro de agua y del saneamiento en un contexto más amplio si es necesario para la protección de la salud humana o del medio ambiente.

457. Inmunización: El programa sueco de vacunación infantil se ofrece gratuitamente a los niños por conducto del servicio de atención médica infantil, y las escuelas están obligadas a ofrecer protección contra nueve enfermedades: la polio, la difteria, el tétanos, la tos ferina, las infecciones causadas por el *Haemophilus influenzae* tipo B, el sarampión, la parotiditis y la rubéola, y las enfermedades graves causadas por la infección neumocócica. Desde el 1 de enero de 2010, el programa comprende la vacunación de las niñas contra el virus del papiloma humano (VPH).

458. Además, se realizan vacunaciones específicas contra la hepatitis B y la tuberculosis cuando los niños están más expuestos a contraer esas enfermedades.

459. La cobertura de la vacunación en Suecia es buena. En 2010/2011, el 96% de los alumnos estaban completamente vacunados contra la difteria, el tétanos y la polio. Algo más del 95% de los alumnos habían recibido cuatro dosis de la vacuna contra la tos ferina. Más del 95% de los alumnos habían recibido dos dosis de vacuna contra el sarampión, la parotiditis y la rubéola.

460. Uso indebido de alcohol, tabaco y sustancias adictivas: El Gobierno destina unos 300 millones de coronas anualmente al apoyo a la prevención, la intervención temprana, el cuidado y el tratamiento y también a las iniciativas destinadas a reducir el acceso al alcohol, etc.

461. VIH/SIDA: Las actividades del Gobierno se basan en la Estrategia Nacional contra el VIH/SIDA y Otras Enfermedades Transmisibles (Proyecto de ley del Gobierno 2005/06:60). En la Estrategia se establece que los objetivos de las iniciativas de la sociedad son limitar la propagación del VIH y otras enfermedades de transmisión sexual (ETS) y limitar las consecuencias de esas infecciones para la sociedad y las personas.

462. En la estrategia se señalan diversos grupos de prevención de particular importancia. Estos grupos son: los hombres que tienen relaciones homosexuales, los consumidores de drogas inyectables, las embarazadas, las personas que viajan al extranjero y las personas que compran y venden servicios sexuales. Es importante estructurar y adaptar las actividades de prevención a las necesidades de cada grupo. El Instituto Sueco para la Lucha contra las Enfermedades Transmisibles también proporciona información de apoyo sobre la forma de estructurar la prevención relacionada con el VIH y las ETS para la protección de los distintos grupos.

463. En Suecia, el porcentaje de personas que viven con el VIH va en aumento. Uno de los objetivos provisionales de la Estrategia Nacional es dar a conocer mejor el VIH/SIDA y la forma de vivir con el VIH en el sector público, en la vida laboral y en la sociedad en general. Es evidente que las actividades para aumentar la concienciación sobre el VIH/SIDA son de suma importancia, tanto para combatir los prejuicios y la discriminación como para asegurar la eficacia de la prevención.

464. Acceso a medicamentos esenciales: Los medicamentos esenciales son los que satisfacen las necesidades prioritarias de la población en materia de cuidados. Los medicamentos esenciales se eligen en función de la incidencia de las enfermedades, su eficacia demostrada, su seguridad y su rentabilidad.

465. La mayoría de los países tienen listas nacionales y algunos tienen también listas locales. Las listas nacionales de medicamentos esenciales suelen estar estrechamente relacionadas con las directrices nacionales sobre la atención clínica utilizadas para formar y orientar al personal médico.

466. Los efectos económicos de los medicamentos son enormes, particularmente en los países en desarrollo.

467. Suecia no necesita utilizar la Lista de Medicamentos Esenciales de la OMS ya que su acceso a los medicamentos es adecuado.

468. Atención y tratamiento psiquiátricos. Siguiendo instrucciones del Gobierno, desde 2010, el Consejo Nacional de Salud y Bienestar prepara directrices para el tratamiento de la ansiedad y la depresión así como de la esquizofrenia y enfermedades similares. Las directrices sobre la ansiedad y la depresión se actualizarán en 2013 en el marco de las actividades de apoyo a los municipios y los consejos de condado para la adopción de los métodos mencionados en las directrices sobre la esquizofrenia y trastornos análogos.

469. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar también preparará indicadores médicos nacionales en 2013 para el tratamiento farmacológico de las personas con déficit de atención e hiperactividad. Actualmente se lleva a cabo una labor similar en relación con la terapia electroconvulsiva para el tratamiento de la depresión, con los trastornos del espectro autista y con la atención de salud maternoinfantil, así como con los servicios de salud para los estudiantes. La asistencia a las autoridades competentes y a los profesionales mediante la elaboración de directrices nacionales fomenta el uso de las prácticas basadas en pruebas objetivas.

470. El seguimiento puede llevarse a cabo de dos formas: utilizando indicadores o mediante registros de calidad. El Consejo Nacional de Salud y Bienestar tiene el mandato de seguir desarrollando la estructura existente de seguimiento y evaluación de alcance nacional en la esfera de la psiquiatría y, hasta 2015, elaborará indicadores y conjuntos de datos para el seguimiento y evaluación de las actividades y las iniciativas en ese ámbito.

471. Se prevé seguir trabajando en el marco de dos acuerdos diferentes entre el Estado y la autoridad competente en relación con un registro de calidad sobre ocho diagnósticos distintos en la esfera de la psiquiatría. La labor realizada al respecto se ha vinculado al acuerdo concertado entre el Estado y la autoridad competente (la Asociación Sueca de Organismos Locales y Regionales) para 2013, con arreglo al cual, los consejos de condado que hagan aportaciones a los registros de calidad pertinentes recibirán fondos basados en el rendimiento. Los registros de calidad aclaran los componentes de calidad más importantes de la atención y el tratamiento de las diferentes afecciones.

472. En Suecia, la prestación de cuidados de conformidad con la Ley de Atención Psiquiátrica Obligatoria (1991:1128) – LPT y la Ley de Atención Psiquiátrica Forense (1991:1129) se consigna en el Registro Nacional de Pacientes del Consejo Nacional de Salud y Bienestar. La obligación de informar abarca, entre otras cosas, los días de atención, los diagnósticos, las medidas de tratamiento adoptadas así como las medidas restrictivas, como la contención mecánica y el aislamiento.

473. El registro adolece de una notable escasez de datos sobre las medidas adoptadas. Sin embargo, se considera que los datos sobre el número de veces que se prestan cuidados son bastante completos. El Gobierno ha firmado un acuerdo con la Asociación Sueca de Organismos Locales y Regionales, uno de cuyos fines es mejorar la presentación de información, y también ha encomendado al Consejo Nacional de Salud y Bienestar que prepare medidas de seguimiento y estadísticas en este ámbito.

Recomendación 23

474. Causas de la obesidad: El porcentaje de niños que comen hortalizas regularmente ha aumentado, y el de los niños que consumen frecuentemente dulces y bebidas gaseosas se ha reducido. El porcentaje de jóvenes que consumen las cantidades recomendadas de frutas y hortalizas sigue siendo bajo. Las niñas y las jóvenes tienen hábitos alimentarios mejores que los niños y los jóvenes, lo que se refleja en el aumento del número de niños y varones

jóvenes con sobrepeso. La proporción de niños y jóvenes de ambos sexos con sobrepeso ha aumentado y no hay indicios de que disminuya.

475. Durante las dos últimas décadas ha aumentado el número de adultos con sobrepeso u obesos. Esos aumentos han sido mayores entre las personas de menos de 50 años. Sin embargo, no parece haberse registrado ningún cambio durante la última década respecto del porcentaje de adultos con sobrepeso, a pesar de los indicios de que la obesidad es algo más frecuente. Es más frecuente que los hombres tengan sobrepeso, si bien la obesidad se reparte igual entre los géneros, y también es más frecuente entre las personas con un bajo nivel de instrucción que entre las que tienen un alto nivel de instrucción. El porcentaje de adultos que hacen vida sedentaria no ha cambiado en la última década.

476. Tanto la sociedad como nuestros genes y estilo de vida influyen en el sobrepeso y la obesidad. El factor crítico es la ingesta total de calorías de una persona en relación con sus hábitos alimentarios y su nivel de actividad física. En el proyecto de ley del Gobierno *En förnyad folkhälso-politik* (Nueva Política de Salud Pública) (2007/08:110) y en la Comunicación *En folkhälsopolitik med människan i centrum* (Política de salud pública centrada en el individuo) (2011/12:166) se establece como esfera prioritaria de la política de salud pública la promoción de los hábitos alimentarios saludables y la actividad física. En vista de ello, el Gobierno ha tomado diversas medidas, algunas de las cuales se reseñan a continuación.

La escuela como ámbito de actividad

477. Las escuelas constituyen un importante ámbito para la promoción de la salud. En la nueva Ley de Educación (2010:800) se dispone que las comidas escolares, que se ofrecen gratuitamente a los alumnos de la enseñanza obligatoria, deben ser nutritivas. El Gobierno ha iniciado también una campaña para mejorar la salud de los alumnos que durará de 2012 a 2015.

El movimiento deportivo y la vida al aire libre

478. Cada año el Gobierno brinda apoyo financiero considerable al movimiento deportivo con el fin de fomentar el interés en la actividad física durante toda la vida y, de ese modo, promover la salud de todos.

479. La labor que se lleva a cabo de conformidad con el proyecto de ley del Gobierno *Framtidens friluftsliv* [El esparcimiento al aire libre del futuro] (2009/10:238) refuerza el papel del esparcimiento al aire libre como base para promover la actividad física y la salud pública.

La promoción por medio de la planificación social

480. Se están tomando medidas para promover la planificación social a fin de crear un entorno que propicie la actividad física en la vida cotidiana. Entre ellas se incluyen el fomento del ciclismo y el apoyo en materia de conocimientos a las autoridades locales para integrar la actividad física y la salud en la planificación urbana.

El apoyo a la salud en el lugar de trabajo

481. Para apoyar la labor relacionada con la promoción de la salud en el lugar de trabajo, el Estado ha convertido la promoción de la actividad física sencilla, la salud y la puesta en forma en una prestación de atención al personal exenta de impuestos. Con ese mismo fin, el Estado ha convertido los servicios de salud ocupacional gratuitos en una prestación libre de impuestos para los empleados, cuyos costos serán deducibles de los impuestos de los empleadores.

Cooperación entre los agentes sociales

482. Se ha iniciado la cooperación para promover la actividad física y los hábitos alimentarios saludables. Entre otras cosas, en 2010, 2011 y 2012, se organizaron sendas semanas de actividades sobre los hábitos alimentarios saludables y la actividad física bajo el lema "*Ett friskare Sverige*" [Por una Suecia Más Sana], y se estableció un Foro Nacional para la Promoción de la Salud en el que participan las autoridades públicas, y las organizaciones y los sectores interesados, con el fin de fomentar el diálogo, la información y el intercambio de experiencias, y también de proyectar nuevas iniciativas y medidas.

La importancia de las comidas

483. El Organismo Nacional de la Alimentación se ocupa, en el marco de la campaña *Sverige – det nya matlandet* [Suecia, la nueva nación culinaria] de establecer un nuevo centro de competencia nacional para las comidas en el sector público, con el fin de apoyar y alentar a los municipios y a los consejos de condado a preparar planes de acción sobre las comidas públicas en el marco de los servicios médicos y de salud y las escuelas, principalmente centrados en la nutrición.

Promoción de la salud en los servicios médicos y de salud.

484. El Gobierno ha intensificado sus actividades destinadas a fomentar el cambio en los servicios médicos y de salud a fin de que las iniciativas de promoción de la salud y prevención de las enfermedades se integren sistemáticamente en la labor actual en esa esfera. En este contexto, se han tomado medidas destinadas, entre otras cosas, a perfeccionar y difundir el método *Fysisk aktivitet på recept* (La actividad física, por receta médica), a poner en práctica las directrices nacionales sobre los métodos de prevención de las enfermedades relacionadas con el tabaco, el uso indebido del alcohol, los hábitos alimentarios y la actividad física, y también a recabar y difundir conocimientos para mejorar la eficacia de la promoción de la salud y la prevención de las enfermedades en la atención materno-infantil y los servicios de salud para los estudiantes en las esferas de los hábitos alimentarios saludables y la actividad física.

Actividades de salud pública basadas en datos empíricos

485. El Gobierno ha declarado también que las actividades de salud pública deben basarse en los conocimientos a fin de lograr el mejoramiento a largo plazo de la salud de la población y, en consecuencia, ha adoptado diversas medidas para mejorar la labor de calificación de los datos empíricos y también realizar comparaciones abiertas en el ámbito de la salud pública.

486. En Suecia, el suicidio se mantiene a un nivel estable en todos los grupos de edad desde 2006. Desde 1990, los suicidios han disminuido más acusadamente entre las personas de edad, sobre todo entre los hombres, y las diferencias entre los grupos de edad han disminuido. Los suicidios son más frecuentes entre los hombres que entre las mujeres y también entre las personas de edad que entre los jóvenes. Entre las mujeres, los suicidios son más frecuentes en el grupo de edad de 45 a 64 años, y, entre los hombres, en el grupo de edad de 75 o más años.

487. Se considera que lo más importante para reducir el número de suicidios es la labor de prevención de las enfermedades mentales entre los niños y los jóvenes. Se prevé invertir 641 millones de coronas entre 2012 y 2015 para reforzar los servicios de salud para los estudiantes de las escuelas suecas, centrados, entre otras cosas, en el aumento del número de psicólogos y funcionarios de bienestar social; el Gobierno ha trabajado con las autoridades competentes desde 2009 para aumentar la coordinación y mejorar el acceso de los niños y los jóvenes a la atención psiquiátrica.

488. Se analizan todos los suicidios que se producen en las cuatro semanas siguientes a un contacto de atención de la salud con el fin de obtener más información sobre los suicidios que se producen en relación con la atención de salud. Los resultados del análisis se resumen anualmente y se comunican a las instituciones interesadas a fin de facilitar el mejoramiento de la calidad y el aprendizaje continuo. Actualmente se está estudiando la posibilidad de ampliar la obligación y realizar un análisis más exhaustivo de las causas profundas de cada suicidio.

489. Entre 2010 y 2013 se ha ofrecido a los profesionales que pueden estar en contacto con enfermos mentales un programa de prevención de los suicidios conocido como Primeros Auxilios para la Salud Mental, concebido en Australia. El objetivo de esa capacitación es dar a conocer los procesos que llevan al suicidio entre los jóvenes, los adultos y las personas de edad, así como técnicas de comunicación eficaces, útiles y libres de juicios de valor que fomenten la confianza. En 2012 se iniciaron las actividades de capacitación para los sectores profesionales que están en contacto con jóvenes que corran riesgo de desarrollar una enfermedad mental.

490. Estrategia Nacional contra el VIH/SIDA y Otras Enfermedades Transmisibles. Las iniciativas del Gobierno se basan en la Estrategia Nacional contra el VIH/SIDA y Otras Enfermedades Transmisibles (Proyecto de ley del Gobierno 2005/06:60), presentada en diciembre de 2005. En la Estrategia se establece que los objetivos de las iniciativas de la sociedad son limitar la propagación del VIH y otras ETS, así como las consecuencias de esas infecciones para la sociedad y para el individuo.

Coordinación

491. En Suecia, la labor de promoción de la salud sexual y de lucha contra las ETS se lleva a cabo de muchas formas y a distintos niveles. En consecuencia, existen funciones especiales para mejorar la coordinación y fortalecer esa labor.

492. El "*Hivportalen*" (Portal del VIH) es administrado por el Instituto Sueco para la Lucha contra las Enfermedades Transmisibles y está dirigido a todas las entidades que trabajan de distintas formas en la prevención del VIH y otras ETS y en la promoción de la salud sexual en Suecia. El objetivo del *Hivportalen* es recopilar información y fortalecer la prevención proporcionando datos, publicaciones, estadísticas, investigaciones, métodos y noticias sobre el VIH desde un solo sitio web. De ese modo se hace más fácil para las distintas entidades encontrar información, compartir sus conocimientos y experiencias y también encontrar asociados adecuados para la cooperación y el intercambio de experiencias.

493. Asimismo, el Gobierno ha establecido un consejo nacional para la coordinación de la labor de prevención en Suecia (Consejo Nacional para la Coordinación de la Prevención del VIH). El Consejo se reunió por primera vez en mayo de 2007 y actualmente es conocido por su nombre abreviado *Nationella Hivrådet* (Consejo Nacional para el VIH).

Adquisición y ampliación de los conocimientos

494. La promoción de la adquisición de conocimientos y el apoyo en esa materia constituyen un componente importante del éxito de la labor de prevención. El Instituto Sueco para la Lucha contra las Enfermedades Transmisibles realiza estudios continuamente para llevar a cabo el seguimiento sistemático de los conocimientos, las actitudes y los comportamientos de los principales grupos de prevención. Se ha preparado un plan de acción especial sobre la clamidia como apoyo a la labor de prevención. El Instituto también elabora información de apoyo sobre la forma de estructurar la prevención del VIH y las ETS entre los distintos grupos de prevención.

495. El Gobierno ha encomendado al Instituto Sueco para la Lucha contra las Enfermedades Transmisibles, al Consejo Nacional de Salud y Bienestar y al Instituto Nacional de Salud Pública de Suecia la preparación de una estrategia nacional sobre la salud y los derechos sexuales y reproductivos. Se prevé ultimar esa labor a fines de 2014.

Actividades de información.

496. El Instituto Sueco para la Lucha contra las Enfermedades Transmisibles realiza constantemente actividades de comunicación y formación para sensibilizar y difundir conocimientos sobre las ETS. A instancias del Gobierno y en asociación con los consejos de condado y los municipios metropolitanos, se ha preparado un modelo de cooperación y un plan de comunicación que servirá de base para esas actividades.

Actividades dirigidas a los jóvenes

497. Los riesgos sexuales que asumen los adolescentes y los jóvenes adultos (de entre 15 y 24 años) han aumentado, como lo demuestra la notable propagación de la infección por clamidia en esos grupos de edad, en particular entre los jóvenes heterosexuales, por lo que es sumamente importante adoptar medidas eficaces de prevención dirigidas a ese grupo de población. También reviste particular importancia aumentar el uso de condones entre los jóvenes y reducir los comportamientos sexuales de riesgo. Se han hecho diversas inversiones para sensibilizar a los jóvenes sobre el VIH y otras ETS. Cabe destacar el éxito del portal *umo.se*, un sitio web que funciona como servicio de salud para jóvenes en Internet, donde se facilita a los adolescentes y los jóvenes adultos información sobre la sexualidad, la salud y las relaciones.

Registro de calidad InfCareHIV

498. InfCareHIV es un registro nacional de calidad de la atención del VIH en Suecia. El registro se utiliza para supervisar y desarrollar la atención de salud para los seropositivos. El registro está siendo organizado por personas que trabajan en los servicios médicos y que se servirán del registro en sus actividades profesionales cotidianas. El registro es financiado conjuntamente por el Estado y los consejos de condado. Los últimos resultados del registro muestran que, en 9 de cada 10 personas infectadas por el VIH, la carga viral es tan baja que es indetectable; otras tantas personas están satisfechas con la atención recibida.

Detección de infecciones en las embarazadas

499. En el Reglamento sobre la Detección de Infecciones en las Embarazadas (SOSFS 2004:13) del Consejo Nacional de Salud y Bienestar se dispone que es obligatorio ofrecer a todas las embarazadas pruebas de detección de la hepatitis B, la infección por VIH y la sífilis.

500. El Gobierno y el Riksdag (Parlamento) aprobaron una estrategia nacional para la política sobre el alcohol, los estupefacientes, el dopaje y el tabaco en 2010/2011. El objetivo general de esa política es reducir el uso del tabaco en todas sus formas, incluido el rapé húmedo (*snus*). Las medidas más importantes para alcanzar ese objetivo son la supervisión eficaz y coordinada del tabaco (que incluye los controles sobre la edad mínima para su uso, que actualmente es de 18 años); la labor de promoción de la salud y prevención de las enfermedades en el marco de los servicios de salud materno-infantil, los programas estructurados contra el tabaquismo en la atención primaria; la prohibición de la publicidad del tabaco; el apoyo a la labor que se realiza a nivel local para crear métodos destinados a evitar que los niños y los jóvenes empiecen a usar productos de tabaco; las leyes que regulan el tabaquismo pasivo en todos los lugares públicos; un estudio de investigación para desarrollar la prevención del tabaco (Instituto Karolinska); el apoyo a la fundación

Una Generación No Fumadora; y la creación de un método para la promoción de la salud y la prevención de las enfermedades en la atención odontológica.

Recomendación 24

501. La prestación de servicios de atención de conformidad con la Ley de Atención Psiquiátrica Obligatoria (1991:1128) y la Ley de Atención Psiquiátrica Forense (1991:1129) en Suecia se consigna en el Registro Nacional de Pacientes del Consejo Nacional de Salud y Bienestar. La obligación de informar abarca, entre otras cosas, los días de atención, los diagnósticos, las medidas de tratamiento adoptadas, y las medidas restrictivas, como la contención mecánica y el aislamiento.

502. La información que figura en el registro sobre las medidas adoptadas es claramente insuficiente. Sin embargo, se considera que la información sobre el número de intervenciones de atención es bastante completa. El Gobierno concertó un acuerdo con la Asociación Sueca de Organismos Locales y Regionales, uno de cuyos fines es fomentar el mejoramiento de la información, y, asimismo, pidió al Consejo Nacional de Salud y Bienestar que mejorara sus medidas de seguimiento y sus estadísticas en este ámbito.

Recomendación 35

Alcance de la política de salud pública

503. La política de salud pública de Suecia abarca a varios sectores sociales y cubre diversos ámbitos normativos; su labor se centra más en los determinantes que en las tendencias de la salud. La política de salud pública está respaldada por un proyecto de ley del Gobierno (*Mål för folkhälsan* – Objetivos de la Salud Pública) presentado en 2003. En el proyecto de ley se establece como objetivo general de la política de salud pública la creación de condiciones en la sociedad que permitan disfrutar de buena salud a toda la población en pie de igualdad. Los objetivos tienen 11 sectores que son objeto de seguimiento. Posteriormente, el Gobierno presentó otro proyecto de ley, *En förnyad folkhälso-politik* [Una Nueva Política de Salud Pública] en 2008, y dos comunicaciones de orientación, *Folkhälsopolitik för jämlikhet i hälsa och hållbar tillväxt* [Política de salud pública para la igualdad en la salud y el desarrollo sostenible] en 2006, y *En folkhälsopolitik med människan i centrum* [Una política de salud pública centrada en la persona] en 2012, basadas, entre otras cosas, en el seguimiento llevado a cabo. En la última comunicación se definen cinco elementos fundamentales de la aplicación de la política: Inicio – el entorno en el que crecen los niños y los jóvenes; Apoyo – facilitar la toma de decisiones saludables; Protección – defensa eficaz y segura frente a las amenazas a la salud; Cooperación – responsabilidad común respecto de la buena salud; y Mejora de la gestión de los conocimientos – para aumentar la eficacia de las actividades de salud pública.

Sistemas de seguimiento de la salud pública

504. En 2003, cuando se presentó el proyecto de ley del Gobierno *Mål för folkhälsa* [Objetivos de la Salud Pública], se pidió al Instituto Nacional de Salud Pública de Suecia que creara un sistema de seguimiento basado en los sectores de objetivos establecidos en el proyecto de ley. La elaboración de indicadores para el sistema de seguimiento se basó también en los sectores de objetivos específicos aplicables en aquel momento a cada esfera normativa. Actualmente ha dejado de utilizarse la estructura de los sectores de objetivos normativos.

505. El Instituto Nacional de Salud Pública de Suecia presenta durante cada período de gobierno un informe global de política de salud pública basado en el sistema de seguimiento y en un análisis de las actividades llevadas a cabo. Además, el Instituto Nacional de Salud Pública de Suecia y el Consejo Nacional de Salud y Bienestar prepararan

conjuntamente un informe anual sobre las tendencias de la salud pública. El informe comprende tanto el desarrollo de determinantes de la salud como las tendencias de la salud en la población. El Instituto Nacional de Salud Pública de Suecia realiza una encuesta anual de la población *Hälsa på lika villkor* [Salud en condiciones de igualdad] y edita *Folkhälsodata* [Datos de Salud Pública] para los municipios y los consejos de condado, así como el *FolkhälsoAtlas* [Atlas de la Salud Pública] que presenta, entre otras cosas, indicadores en mapas basados en la web a nivel local y regional. Se encomendó al Consejo Nacional de Salud y Bienestar y al Instituto Nacional de Salud Pública de Suecia la preparación de un informe temático conjunto sobre los niños y los jóvenes. El informe se presentó en marzo de 2013.

Evaluación del sistema de seguimiento

506. En 2012, cuando se preparó la última comunicación de orientación, el Gobierno encargó también al Organismo Sueco de Gestión Pública que evaluara el sistema de seguimiento de la política nacional de salud pública y, asimismo, que determinara si el sistema estaba en condiciones de realizar el seguimiento de los objetivos generales de la política nacional de salud pública. El Organismo Sueco de Gestión Pública debía proponer los cambios que fueran necesarios para mejorar la eficiencia del sistema y su idoneidad para ese cometido.

507. En 2013, el Organismo Sueco de Gestión Pública presentó su informe sobre ese mandato, titulado *Utvärdering av uppföljningssystemet för den nationella folkhälsopolitiken* [Evaluación del sistema de seguimiento de la política nacional de salud pública] (2013:4).

Artículo 13 **Derecho a la educación**

Directriz 58 – Los derechos humanos en la educación

508. La nueva Ley de Educación entró en vigor el 1 de julio de 2011. La ley establece que el fin de la educación en el marco del sistema escolar comprende enseñar y afirmar el respeto de los derechos humanos y los valores democráticos fundamentales en los que se basa la sociedad sueca. Además, la educación debe concebirse de tal forma que sea coherente con los valores democráticos y los derechos humanos fundamentales, como la inviolabilidad de la vida humana, la libertad y la integridad del individuo, la igual valía de todos los seres humanos, la igualdad entre mujeres y hombres, y la solidaridad con los débiles y vulnerables. La ley también afirma que toda persona que trabaje en la educación debe promover los derechos humanos y combatir activamente todas las formas de trato degradante.

509. De conformidad con la Ley de Enseñanza Profesional Superior (2009:128), la enseñanza en esta esfera debe respetar los valores democráticos fundamentales. Toda persona que trabaje en la enseñanza profesional superior debe promover el respeto de los valores inherentes a toda persona así como los derechos humanos y el medio ambiente que compartimos.

Cursos de preescolar, enseñanza obligatoria y centros de actividades extraescolares

510. Se han renovado también los programas y planes de estudios de los diversos tipos de enseñanza obligatoria, los cursos de preescolar y los centros de actividades extraescolares desde el 1 de julio de 2011. En los planes de estudios de la enseñanza obligatoria, los cursos de preescolar y los centros de actividades extraescolares se establece que las escuelas deben velar por que cada alumno que termine la enseñanza obligatoria conozca las

leyes y normas sociales, los derechos humanos y los valores democráticos de la escuela y la sociedad.

511. El objetivo de la enseñanza es que cada alumno pueda formar y expresar conscientemente puntos de vista éticos basados en su conocimiento de los derechos humanos y los valores democráticos básicos, así como en su experiencia personal. Las escuelas deben también garantizar que los alumnos han adquirido conocimientos sobre la cultura, la lengua, la religión y la historia de las minorías nacionales (judíos, romaníes, indígenas samis y finlandeses suecos y de Tornedal). Según el plan de estudios, los docentes deben preparar a los alumnos para participar, asumir responsabilidades y aplicar los derechos y obligaciones que caracterizan a una sociedad democrática. Las mismas obligaciones figuran también en los planes de estudios de las escuelas especiales, las escuelas samis y la enseñanza obligatoria para los alumnos con discapacidades de aprendizaje.

512. Existe un programa de estudios aprobado a nivel nacional para cada asignatura de la enseñanza obligatoria y los tipos equivalentes de enseñanza, en el que se establecen los conocimientos obligatorios, el contenido básico y los objetivos aprobados a nivel nacional. En el nuevo programa de Educación Cívica se declara que la enseñanza de esta asignatura debe ayudar a los alumnos a familiarizarse con los derechos humanos y con los procesos y los métodos de trabajo democráticos. También debe ayudar a los alumnos a adquirir los conocimientos y la capacidad necesarios para reflexionar sobre los valores y principios propios de una sociedad democrática.

Enseñanza secundaria superior

513. La enseñanza secundaria superior debe impartir y afirmar el respeto de los derechos humanos y los valores democráticos fundamentales en que se basa la sociedad sueca. Los valores que las escuelas deben representar e impartir son la inviolabilidad de la vida humana, la integridad y la libertad de la persona, la igual valía de todos los seres humanos, la igualdad entre la mujer y el hombre y la solidaridad con los débiles y los vulnerables.

514. La enseñanza secundaria superior debe promover la comprensión de los demás y la capacidad para empatizar. En la escuela nadie debe ser objeto de discriminación por motivos de género, origen étnico, religión u otro sistema de creencias, expresión o identidad transgénero, orientación sexual, edad o discapacidad funcional, ni ser sometido a otro trato degradante. Debe lucharse activamente contra toda tendencia a la discriminación o al trato degradante. Debe hacerse frente a la xenofobia y la intolerancia con conocimientos, debates abiertos y medidas activas.

515. Es también responsabilidad de la enseñanza secundaria superior velar por que cada alumno adquiera conocimientos sobre la cultura, la lengua, la religión y la historia de las minorías nacionales (judíos, romaníes, indígenas samis y finlandeses suecos y de Tornedal), y también que pueda formar conscientemente puntos de vista éticos basados en el conocimiento de los derechos humanos y los valores democráticos básicos, así como en la experiencia personal. El objetivo de la enseñanza secundaria superior es también lograr que cada alumno respete el valor intrínseco y la integridad de los demás, rechace el sometimiento de las personas a la opresión y a tratos degradantes y contribuya a ayudar a otras personas, y pueda interactuar con otras personas respetando las diferencias en materia de condiciones de vida, cultura, lengua, religión e historia. Los alumnos de las escuelas de enseñanza secundaria superior deben tener acceso a bibliotecas y a orientación académica y profesional.

516. En la Disposición Legislativa de Enseñanza Superior (1993:100) se establecen, entre otras cosas, los requisitos y objetivos de las cualificaciones profesionales. En los descriptores de varias cualificaciones se dispone que, para titularse, los alumnos deben

poseer cierta capacidad para hacer valoraciones y adoptar enfoques teniendo especialmente en cuenta los derechos humanos.

Directriz 59 – La enseñanza obligatoria y gratuita

517. Todos los niños residentes en Suecia deben cursar la enseñanza obligatoria, que tiene una duración de nueve años. La norma principal es que la escolarización es obligatoria para los niños desde el segundo semestre del año en que cumplen 7 años hasta el final del primer semestre del noveno grado. La mayoría de los niños de Suecia comienzan el primer grado el segundo semestre del año en que cumplen 7 años. Puede permitirse también que los niños comiencen la escuela desde los 6 años de edad y, por razones especiales, hasta el año en que cumplan 8 años.

518. De conformidad con la Ley de Educación, la enseñanza obligatoria es gratuita. Los alumnos tienen acceso gratuito a los libros y el material didáctico que sea necesario para la educación moderna, y a una alimentación nutritiva en comedores escolares gratuitos. Sin embargo, según la Ley de Educación, puede haber algunos elementos que entrañen un pequeño desembolso para los alumnos. Las autoridades escolares deben velar por que la educación sea gratuita y también realizar una evaluación general de todos los costos que tenga que asumir el alumno durante el año académico para que estos no resulten onerosos para los alumnos y sus familias. La Inspección de Escuelas de Suecia supervisa a las autoridades escolares para asegurar el cumplimiento de las disposiciones relativas a la exención de gastos de escolaridad.

519. De conformidad con la Ley de Educación, los alumnos de la enseñanza obligatoria que están bajo la autoridad de una autoridad pública tienen derecho al transporte escolar gratuito cuando sea necesario debido a la longitud del recorrido, las condiciones de tráfico, la discapacidad funcional del alumno o cualquier otra circunstancia especial. El transporte escolar es responsabilidad del municipio de residencia del alumno. El municipio debe también proporcionar transporte escolar gratuito a los alumnos que cursan la enseñanza obligatoria en escuelas independientes cuando ello no entrañe dificultades organizativas o financieras.

Directriz 60 – Acceso y admisión a la enseñanza secundaria superior y a la formación profesional

Enseñanza secundaria superior

520. La enseñanza secundaria superior es un tipo voluntario de educación y comprende 18 programas nacionales, 8 de los cuales son programas de formación profesional y 12 son programas de preparación para la educación de nivel superior. Además, hay cinco programas introductorios para los alumnos que no reúnen las condiciones para participar en un programa nacional. Todos los niños tienen acceso igual a la enseñanza en el sistema educativo con independencia de su lugar de residencia y de sus circunstancias sociales y económicas. La educación debe tener el mismo nivel en toda Suecia. En la enseñanza debe prestarse especial atención a los alumnos que necesiten ayuda especial.

521. La educación es gratuita para todos. Los alumnos tienen acceso gratuito a los libros y a los demás medios didácticos que sean necesarios para la educación moderna. Sin embargo, el municipio puede decidir que los estudiantes paguen ocasionalmente algunas ayudas personales. Además, puede haber algunos elementos que entrañen un pequeño desembolso para los alumnos.

522. Los estudiantes deben haber terminado la enseñanza obligatoria o su equivalente para tener acceso a la enseñanza secundaria superior. Además, para participar en un programa de formación profesional es preciso tener un nivel adecuado de sueco —o bien de

sueco como segundo idioma— y de matemáticas, así como de un mínimo de otras cinco materias. Para participar en un programa de preparación para la educación superior es preciso tener un nivel adecuado de sueco —o bien de sueco como segundo idioma—, inglés y matemáticas, así como de un mínimo de otras nueve materias. El Gobierno ha publicado normas especiales sobre las condiciones de admisión a algunos programas de preparación para la educación superior.

523. El municipio de residencia está obligado a ofrecer diversos programas introductorios a los alumnos que no reúnan los requisitos para participar en un programa nacional. Los objetivos de los programas introductorios difieren en algunos aspectos, pero en su conjunto tienen como fin preparar a los estudiantes para seguir cursando estudios o para integrarse en el mercado de trabajo. Los alumnos de los programas introductorios tienen derecho a cursar estudios a tiempo completo al igual que los alumnos del programa nacional.

524. El 98% de los alumnos la enseñanza obligatoria pasan a la enseñanza secundaria de ciclo superior. En el cuarto trimestre de 2012, el 52% de los alumnos de primer grado pasaron a un programa de preparación para la educación superior y el 29% a un programa profesional. Los demás alumnos se matricularon en uno de los programas introductorios.

525. En 2010, el 72% de los jóvenes de 20 años de Suecia poseían un certificado de enseñanza secundaria superior, el mismo porcentaje que en años anteriores. La proporción de jóvenes de 20 años que cumplen los requisitos para el acceso a las universidades y los colegios universitarios ha aumentado desde principios de la década de 2000, y los últimos cinco años se ha mantenido en el 64%. El 45% de los estudiantes que terminaron el segundo ciclo de la enseñanza secundaria durante el año académico 2008/2009 pasaron a la enseñanza superior; entre ellos, las mujeres eran más numerosas que los varones.

Educación de adultos organizada por los municipios

526. La educación básica de adultos organizada por los municipios (*Komvux*) ofrece a todos los adultos la oportunidad de desarrollar sus conocimientos y aptitudes para reforzar su posición en la vida laboral y social, y también para promover su desarrollo personal. *Komvux* tiene dos niveles: la educación de adultos al nivel de la enseñanza obligatoria ofrece a los adultos los conocimientos y competencias que necesitan para participar en la vida laboral y social. También tiene como fin dar acceso a otros estudios. Los municipios deben ofrecer educación al nivel de la enseñanza obligatoria a todos los adultos que carezcan de las competencias que normalmente se adquieren en ese nivel de enseñanza.

527. Por su parte, la educación de adultos al nivel de la enseñanza secundaria superior tiene como fin proporcionar a los adultos los conocimientos y las competencias correspondientes a la enseñanza secundaria de segundo ciclo. Las personas con un nivel de instrucción reducido gozan de prioridad en la selección de los solicitantes.

La enseñanza profesional superior

528. La enseñanza profesional superior es un tipo de educación postsecundaria del sistema de educación pública. Las instituciones de enseñanza, en cooperación con el sector laboral, organizan e imparten cursos que tienen como fin satisfacer la demanda de mano de obra cualificada. En 2012, cerca de 40.000 estudiantes participaban en este tipo de educación, de los cuales 22.623 eran mujeres y 21.720 varones. El Gobierno ha aumentado el número de plazas en los últimos años debido a la crisis financiera y a la situación del mercado de trabajo, y algunas de esas plazas se han hecho también permanentes.

529. La Agencia de Enseñanza Profesional Superior de Suecia, a instancias del Gobierno, ejecuta un proyecto piloto que tiene como fin permitir a las personas con discapacidad estudiar en los establecimientos de enseñanza profesional superior. En el cuarto trimestre de

2012 se iniciaron cinco cursos que cuentan con apoyo especial. Se prevé iniciar otros cursos el cuarto trimestre de 2013.

530. De conformidad con la Disposición Legislativa sobre la Enseñanza Profesional (2009:130), los municipios pueden conceder subsidios estatales a los establecimientos de enseñanza para el apoyo pedagógico u otras adaptaciones físicas que tengan como fin ayudar a las personas con discapacidad a terminar sus estudios.

Directriz 61 – Acceso y admisión a la educación superior

531. La educación superior en Suecia es gratuita para los estudiantes de la Unión Europea o el Espacio Económico Europeo y está vinculada a un sistema de ayuda general a los estudiantes. Muchas personas cursan este tipo de enseñanza tanto en las universidades y colegios universitarios de los condados como mediante cursos de enseñanza a distancia.

Protección contra la discriminación en la enseñanza superior

532. Como se ha indicado anteriormente, la Ley de Lucha contra la Discriminación (2008:567) entró en vigor el 1 de enero de 2009. Esta ley reemplazó a la Ley de Igualdad de Oportunidades (1991:443) y a otras seis leyes civiles, incluida la Ley de Igualdad de Trato de los Alumnos de Enseñanza Superior (2001:1286). El fin de la Ley de Lucha contra la Discriminación es erradicar la discriminación y promover la igualdad de derechos y oportunidades independientemente del sexo, la identidad o expresión transgénero, la etnia, la religión u otras creencias, la discapacidad, la orientación sexual o la edad. Entre otras cosas, la ley ofrece a los estudiantes y solicitantes de admisión una sólida protección contra la discriminación.

533. La ley se aplica a todas las actividades educativas, por ejemplo, la enseñanza superior que se imparte en las universidades y colegios universitarios que son de la competencia del Estado y en los establecimientos privados que están autorizados a conceder determinados títulos (en adelante denominados "instituciones de enseñanza superior"). La ley comprende disposiciones que prohíben la discriminación directa e indirecta, el acoso, el acoso sexual y la incitación a la discriminación. La prohibición de la discriminación también se aplica a las instituciones de enseñanza superior, que pueden tomar medidas razonables sobre la accesibilidad y funcionalidad de sus instalaciones para velar por que una persona con discapacidad que solicite o haya conseguido una plaza para cursar enseñanza superior, esté en una situación comparable a la de las personas que no tienen esa discapacidad.

534. En la Ley de Lucha contra la Discriminación se establece también que las instituciones de enseñanza superior no pueden tomar represalias contra un alumno o solicitante de admisión que haya denunciado al instituto por discriminación, haya participado en una investigación relacionada con la ley o haya rechazado o consentido el acoso. También se desprende de la ley que las instituciones de enseñanza superior, en el marco de sus actividades, deben llevar a cabo una labor con objetivos definidos para promover activamente la igualdad de derechos. También se obliga a las instituciones de enseñanza superior a adoptar medidas para prevenir e impedir que un estudiante o solicitante de admisión sea víctima de acoso.

535. Además de la prohibición de la discriminación, la ley impone a las instituciones de enseñanza superior la obligación de preparar cada año un plan con las medidas necesarias para: 1) promover la igualdad de derechos y oportunidades de los estudiantes y solicitantes de admisión; y 2) prevenir e impedir el acoso. El plan debe contener también una relación de las medidas que la institución prevea iniciar o adoptar durante el año siguiente. La institución de enseñanza superior está también obligada a investigar las circunstancias del supuesto acoso y, cuando proceda, tomar las medidas que se consideren oportunas para

prevenir el acoso en el futuro. En caso de infracción de la ley se puede imponer la sanción legal de "indemnización por discriminación".

536. Se presta apoyo especial a los alumnos con discapacidad. El número de alumnos que reciben apoyo pedagógico especial aumentó en un 11% en el período 2011-2012.

Directriz 62 – Inversiones para mejorar las competencias en lectura

Enseñanza preescolar

537. El Gobierno introdujo cambios en el programa de estudios de la enseñanza preescolar, que entraron en vigor el 1 de julio de 2011. Esos cambios comprenden, entre otras cosas, la aclaración y la ampliación de los objetivos del programa de estudios para el desarrollo de los alumnos en materia de lengua y comunicación.

538. El Gobierno encomendó a la Agencia Nacional de Educación que llevara a cabo una iniciativa de educación continua denominada *Förskolelyftet* [Fomento de la Enseñanza Preescolar]. Esta iniciativa abarca a los docentes, los cuidadores de niños y al personal con responsabilidades de administración pedagógica en la enseñanza preescolar. De 2012 a 2014, los docentes de enseñanza preescolar reciben formación en el empleo destinada a los niños que necesitan apoyo especial para su desarrollo en materia de lengua y comunicación y también matemáticas. En 2013 se ofrecerá también un curso especializado en el multilingüismo y las competencias interculturales.

Cursos de preescolar, enseñanza obligatoria y enseñanza secundaria superior

539. El Gobierno ha adoptado diversas medidas orientadas a mejorar los resultados de los alumnos en lectura y escritura, tales como la creación de programas de estudios más claros, planes de asignaturas y conocimientos mínimos en los que se subraya la dimensión lingüística en todas las materias.

540. De 2008 a 2012, la Agencia Nacional de Educación, a instancias del Gobierno, concedió a las autoridades encargadas de los cursos de preescolar y la enseñanza obligatoria fondos estatales para reforzar la labor relativa a las competencias básicas en lectura, escritura y matemáticas. Esta inversión ascendió a algo más de 1.500 millones de coronas, y los fondos estatales se destinaron a la adopción de medidas para elevar el nivel de rendimiento de los alumnos, en particular de los alumnos que están en riesgo de no alcanzar sus objetivos y que necesitan apoyo especial. Los fondos pueden utilizarse también para contratar a personal adicional en la escuela, para la formación en el empleo de los docentes que trabajan en la escuela y otras ayudas y actividades de desarrollo similares, así como para la adquisición de material didáctico.

541. El Gobierno ha encomendado a la Agencia Nacional de Educación la dirección del Centro Nacional para el Fomento de las Competencias Lingüísticas, la Lectura y la Escritura (NCS). El NCS trabaja con las autoridades competentes y las escuelas para que intervengan activamente en el desarrollo de las competencias lingüísticas, la lectura y escritura. El NCS también apoya la creación y desarrollo de redes regionales de especialistas en ese ámbito. Con ello se trata de crear oportunidades para la labor de calidad sistemática y de largo plazo relativa al fomento de las competencias en materia de lengua, lectura y escritura de los niños y los escolares.

542. Se encomendó a la Agencia Nacional de Educación en 2011 que tomara medidas para promover la igualdad de género en el sistema de enseñanza. El mandato incluye la formación en el empleo orientada a promover la igualdad de género y difundir conocimientos para promover la igualdad de oportunidades a fin de que todos los alumnos puedan alcanzar los objetivos. También tiene como fin estimular el desarrollo en materia de competencias lingüísticas, lectura y escritura de los alumnos, y está especialmente dirigido

a los docentes de la enseñanza preescolar y a otros docentes de preescolar y de cursos de preescolar y profesores de sueco y sueco como segundo idioma del sistema de enseñanza obligatoria y de la enseñanza secundaria superior. El mandato se prolongará hasta finales de 2014.

543. La nueva Ley de Educación (2010:800), en vigor desde el 1 de julio de 2011, conlleva el fortalecimiento de los derechos de los alumnos y estudiantes a recibir ayuda. Asimismo, deben supervisarse y evaluarse los conocimientos de los alumnos y los estudiantes continuamente para que las escuelas puedan ayudarlos desde muy pronto y lograr así que un mayor número de ellos alcancen las metas educativas de la escuela. Anteriormente, el Gobierno introdujo evaluaciones escritas a partir del primer grado de la enseñanza obligatoria a fin de reforzar el seguimiento y la evaluación. Además, en el segundo semestre de 2012, se introdujeron las calificaciones a partir del sexto grado. Se han introducido exámenes nacionales de sueco en varios grados y actualmente se toman exámenes obligatorios en los grados tercero, sexto y noveno para apoyar la evaluación de los conocimientos de los alumnos por parte de los docentes.

544. La competencia de los docentes y la estructuración de la enseñanza son fundamentales para el rendimiento escolar de los alumnos y el aprendizaje. El Gobierno ha hecho inversiones especiales y ofrecido a los docentes la posibilidad de reforzar sus competencias tanto en el contenido de las materias como en la didáctica de estas. Entre 2002 y 2015, los docentes titulados que estén empleados tendrán ocasión de complementar sus cualificaciones en las materias que enseñan cuando carezcan de titulación formal. Además, se tomarán otras medidas en este ámbito, tales como hacer más estrictas las normas de la certificación oficial, volver a impartir capacitación para docentes en materia de necesidades educativas especiales e introducir la acreditación de docentes.

Enseñanza de sueco para inmigrantes (SFI)

545. La enseñanza de sueco para inmigrantes (SFI) forma parte de la enseñanza avanzada de idiomas para la adquisición de competencias básicas de lengua sueca por parte de adultos de lengua materna distinta del sueco. Los estudiantes aprenden y practican un segundo idioma funcional durante estos cursos. La enseñanza tiene como fin proporcionar herramientas lingüísticas para la comunicación y la participación activa en la vida cotidiana, social y laboral.

546. La SFI también tiene como objetivo dar la oportunidad de adquirir competencias en materia de lectura y escritura a los inmigrantes que carecen de ellas. Entre ellos se incluyen los estudiantes analfabetos con un bagaje educativo limitado, así como los estudiantes que saben leer y escribir, pero usando un sistema de escritura distinto. Los alumnos con nivel de alfabetización funcional o que usan un sistema de escritura distinto del alfabeto latino reciben clases de lectura y escritura en el marco de la SFI. El municipio es la autoridad responsable de los cursos de SFI y de la enseñanza que en ellos se ofrece, y debe velar por que todas las personas que tengan derecho a participar en esos cursos reciban información al respecto.

Enseñanza secundaria superior profesional para adultos (Yrkesvux)

547. En los últimos años, el Gobierno ha impulsado decididamente la formación profesional de adultos. En 2009 se realizaron inversiones en la enseñanza secundaria superior profesional de las que se beneficiaron unos 10.000 adultos que pudieron cursar estudios de ese nivel. Se prevé continuar las inversiones hasta 2014.

548. En 2011 se hizo otra inversión en la formación profesional para adultos en forma de formación técnica práctica para adultos (programa de formación técnica para adultos

lärlingsvux). La mayor parte de la capacitación de este programa (el 70% como mínimo) tiene lugar en un lugar de trabajo y es supervisada por un tutor.

Directriz 63 – Enseñanza y educación en la lengua materna para alumnos pertenecientes a minorías

549. Las minorías nacionales (indígenas samis, finlandeses suecos y de Tornedal, romaníes y judíos) tienen mayores oportunidades de recibir enseñanza en sus idiomas minoritarios nacionales en el marco de la enseñanza en lengua materna que otros grupos de Suecia, de conformidad con los compromisos contraídos por Suecia para con sus minorías nacionales a raíz de su ratificación del Convenio Marco para la Protección de las Minorías Nacionales del Consejo de Europa (Acuerdo Internacional de Suecia SÖ 2000:2) y la Carta Europea de las Lenguas Regionales o Minoritarias (Acuerdo Internacional de Suecia SÖ 2000:3). Las minorías nacionales están exentas de la mayor parte de las obligaciones relacionadas con la enseñanza en lengua materna en su idioma minoritario en virtud de la Ley de Educación (2010:800) y la Disposición Legislativa sobre la Educación (2011:185). No es necesario que los alumnos de las minorías nacionales posean un conocimiento básico de la lengua para poder recibir enseñanza en la lengua materna.

550. Los alumnos que no pertenecen a minorías nacionales, pero que tienen un progenitor o tutor con idioma materno distinto del sueco tienen derecho a la enseñanza de lengua materna en ese idioma si este es utilizado a diario en el hogar del alumno. La autoridad responsable solo está obligada a ofrecer enseñanza en la lengua materna si ha sido solicitada por al menos cinco alumnos que la deseen y se dispone de un profesor adecuado. Por consiguiente, no se imponen requisitos de ese tipo a los alumnos que pertenecen a una minoría nacional.

551. El otro requisito, es decir, que un alumno que pertenece a una minoría nacional debe poseer un conocimiento básico de la lengua, está siendo estudiado por el grupo de trabajo *Vissa skollagsfrågor* [Diversas Cuestiones de la Ley de Educación], al que se ha encomendado que examine la Ley de Educación y proponga cambios a esta en aspectos como la enseñanza de la lengua materna para las minorías nacionales. La Secretaría General del Gobierno espera las conclusiones de ese grupo de trabajo.

552. Los indígenas samis tienen derecho a la enseñanza en un tipo especial de establecimiento denominado escuela sami. Se imparten enseñanzas en establecimientos de preescolar y escuelas samis de la Junta Escolar Sami, que es una autoridad pública. La enseñanza en las escuelas samis abarca los grados primero a sexto, y los alumnos tienen la opción de asistir a la enseñanza integrada sami en los grados séptimo al noveno. La enseñanza integrada sami está a cargo de autoridades municipales o independientes en el marco de un acuerdo con la Junta Escolar Sami. El Estado concede subsidios a la autoridad competente para financiar parte de la enseñanza integrada sami.

553. En el proyecto de ley de presupuesto de 2013, el Gobierno anunció que se concederían fondos a la Junta Escolar Sami para la construcción de una ampliación de la escuela sami de Kiruna para que esta estuviera en condiciones de acoger a un mayor número de alumnos. Con ello se trata de dar a los padres la posibilidad de elegir una escuela o establecimiento de preescolar sami para sus hijos. Asimismo, se han asignado a la Junta Escolar Sami fondos adicionales para reforzar la enseñanza integrada sami que en ellos se imparte. El Gobierno ha instado a la Junta Escolar Sami a asumir la responsabilidad de preparar materiales didácticos en sami. Cada año, la Junta prepara nuevos materiales que pueden utilizarse en la enseñanza.

554. La Agencia Nacional de Educación es responsable de varios mandatos del Gobierno en el marco de la estrategia del Gobierno para la inclusión de los romaníes. La Agencia Nacional de Educación se ocupa de preparar material didáctico para las distintas variantes

del idioma romaní. También tiene a su cargo la formación de "mediadores interculturales" romaníes que actúan como enlace entre los romaníes y las escuelas. Actualmente, la Agencia Nacional de Educación está formando a varios de esos mediadores de municipios piloto y se están haciendo avances en el marco de la estrategia.

555. El Gobierno concederá fondos al proyecto *Finska nu* [Finlandés Ahora] en 2013 y 2014. Este proyecto fue iniciado por la Fundación Cultural Suecofinlandesa y tiene como fin reforzar el uso del idioma finlandés y aumentar el interés por este idioma en Suecia. El proyecto comprende tres subproyectos, el más importante de los cuales está dirigido al fortalecimiento de la lengua y la identidad finlandesa de los niños de esas escuelas que hablan finlandés.

556. Las autoridades competentes pueden ofrecer instrucción bilingüe a los alumnos de minorías nacionales en los grados primero a sexto. Esa instrucción permite seguir reforzando las competencias lingüísticas en sueco y en un idioma de una minoría nacional. Las escuelas bilingües que ofrecen enseñanza en finlandés abarcan los grados primero a noveno. Se está ejecutando también un proyecto piloto en el marco del cual se ofrece enseñanza bilingüe en los grados séptimo a noveno a otras minorías distintas de la finlandesa.

557. Las minorías nacionales siguen el mismo programa de estudios que los demás estudiantes, y las disposiciones de la Ley de Educación y la Disposición Legislativa sobre la Educación se aplican también a la enseñanza de los alumnos de las minorías nacionales.

Directriz 64 – Igual acceso a la educación para niñas y niños

558. La enseñanza obligatoria es, como su nombre indica, obligatoria —como lo es la asistencia a estas escuelas para todos los niños residentes en Suecia—, y las autoridades competentes y los responsables legales de los niños deben velar por que estos participen en esa enseñanza. En la Ley de Educación (2010:800) se declara que todos los niños y jóvenes tendrán acceso igual a la educación en el sistema nacional de enseñanza. La Ley de Lucha contra la Discriminación (2008:567) comprende disposiciones dirigidas a combatir la discriminación y promover de otras formas la igualdad de derechos y oportunidades, independientemente del sexo, la identidad o expresión transgénero, la etnia, la religión u otras creencias, la discapacidad, la orientación sexual o la edad.

559. Los programas de estudios de la enseñanza obligatoria, los cursos de preescolar y los centros de actividades extraescolares (Lgr11) establecen que las escuelas deben promover activa y conscientemente la igualdad de derechos y oportunidades de la mujer y el hombre. La escuela tiene la responsabilidad de poner en cuestión los patrones tradicionales relativos al género y de ofrecer a los alumnos la posibilidad de explorar y desarrollar sus aptitudes y sus intereses independientemente de su género.

560. Durante el período 2008-2012, el Gobierno asignó a la Agencia Nacional de Educación tres mandatos relacionados con las iniciativas sobre la igualdad en el sistema de enseñanza. Estas iniciativas comprendían principalmente la preparación de material de apoyo, la prestación de orientación durante la labor de desarrollo y el mejoramiento de las competencias de los docentes y las autoridades escolares. Como objetivos fundamentales de esos mandatos cabe señalar combatir el acoso relacionado con el género y evitar que los estudiantes del género menos representado abandonen la escuela, difundir conocimientos sobre el género y el éxito en la escuela y el rendimiento en la escuela y, asimismo, llevar a cabo actividades para impedir y prevenir la violencia y la opresión en nombre del honor.

561. La Ley de Enseñanza Superior (1992:1434) establece que las instituciones de educación superior deben promover activamente y ampliar la participación en esa enseñanza.

Directriz 65 – Medidas para reducir la deserción en la enseñanza y la capacitación

562. La nueva Ley de Educación (2010:800) impone a las autoridades educativas obligaciones más estrictas en relación con el apoyo especial a los estudiantes que tengan dificultades para seguir las clases o alcanzar sus objetivos. Se está realizando una investigación de esos estudiantes que servirá de base para un programa de acción con iniciativas destinadas a aumentar las oportunidades de los estudiantes para alcanzar sus objetivos educacionales. Esta ayuda puede ser de distintos tipos y se adaptará a las necesidades del estudiante.

Establecimientos de enseñanza obligatoria

563. Estas escuelas conforman la parte obligatoria del sistema de enseñanza de Suecia y las autoridades competentes y los responsables legales de los alumnos deben velar conjuntamente por que los alumnos participen en este tipo de enseñanza. Ello se consigue, por ejemplo, mediante debates de seguimiento entre las autoridades y los responsables de los alumnos que no participan en la enseñanza.

564. En el marco de la estrategia del Gobierno para la inclusión de los romaníes, la Agencia Nacional de Educación está encargada de velar por que se ofrezca capacitación adecuada a un total de 20 mediadores durante el período 2012-2015 en los establecimientos de enseñanza preescolar, cursos de preescolar y establecimientos de enseñanza obligatoria en varios municipios piloto con el fin de mejorar la situación educacional de la minoría romaní. Esta capacitación se centrará en cuestiones relacionadas con el aprendizaje y el desarrollo de los niños y los alumnos y también en la comunicación y colaboración entre los niños, los alumnos, los estudiantes, los padres y otros adultos. Los mediadores interculturales son personas familiarizadas con la lengua y la cultura romaníes, que actúan como asistentes para la enseñanza de la cultura y la lengua romaníes. Puede formarse como mediadores, por ejemplo, personas con competencias en materia de lengua y cultura romaníes que ya trabajan para el municipio. Los mediadores romaníes representan un vínculo entre los alumnos y los padres y también el personal y las autoridades escolares. Los mediadores servirán para subsanar las deficiencias en la información y la comprensión entre esos grupos, así como para aumentar el número de alumnos romaníes que terminan sus estudios.

Enseñanza secundaria superior

565. El Gobierno asignó 10 millones de coronas en 2013 principalmente a la capacitación en el empleo de consejeros de estudios y de orientación profesional, y destinará también 11 millones de coronas en 2014, 10 millones de coronas en 2015 y 5 millones de coronas en 2016 a ese mismo fin.

566. Actualmente se está invirtiendo en la promoción de la capacidad empresarial en los establecimientos de enseñanza obligatoria, enseñanza secundaria superior y educación para adultos, con el fin de aumentar la motivación de los alumnos para terminar sus estudios. El Gobierno centra sus esfuerzos en el Programa de Introducción a la Formación Profesional de 2013, cuyo objetivo es motivar a los estudiantes que se encuentran en peligro de abandonar la enseñanza y prepararlos para integrarse el mercado de trabajo o para cursar estudios de enseñanza secundaria superior. También se está invirtiendo en el aprendizaje en el lugar de trabajo dentro de programas de formación profesional y formación de aprendices para aumentar la calidad en esta esfera.

567. El Gobierno nombró una comisión de investigación en junio de 2012 encargada de proponer la forma de desarrollar la labor relacionada con los jóvenes que ni estudian ni trabajan (a veces denominados "ninis"). Entre otras cosas, la comisión debe estudiar la responsabilidad que tienen los municipios de informar a los jóvenes de menos de 20 años

que no cursan estudios de enseñanza secundaria superior. Se espera que, entre otras cosas, la comisión proponga el aumento de las inversiones en los programas de preparación para el ingreso en la enseñanza secundaria superior y el mejoramiento de la reglamentación con el fin de prevenir la deserción escolar y mejorar la consecución de los objetivos educacionales.

568. Como parte de los mandatos relacionados con la igualdad de género mencionados más arriba, se llevó a cabo una actividad de mejoramiento de las competencias con el fin de promover en general la igualdad de género y evitar que los alumnos del género menos representado abandonen los programas de enseñanza secundaria superior en los que predomina un género.

Recomendación 25

569. En el marco de la estrategia del Gobierno para la inclusión de los romaníes se ha encomendado a la Agencia Nacional de Educación la responsabilidad de aplicar algunas medidas anunciadas en la Comunicación *En samordnad och långsiktig strategi för romsk inkludering 2012-2032* [Estrategia coordinada de largo plazo para la inclusión de los romaníes, 2012-2032]. Este mandato consta de varios componentes. Por ejemplo, la Agencia Nacional de Educación ayuda a describir mejor la situación de los niños y los escolares romaníes en la enseñanza preescolar, los cursos de preescolar, la enseñanza obligatoria y la enseñanza secundaria superior en cinco municipios designados por el Gobierno para participar en un proyecto piloto sobre la inclusión de los romaníes. Esta parte del mandato incluye la recopilación de buenos ejemplos de iniciativas y medidas para aumentar la asistencia de los niños romaníes a los establecimientos de enseñanza preescolar y cursos de preescolar y, asimismo, informar sobre las medidas que hayan resultado eficaces. Por otra parte, la Agencia Nacional de Educación presentará un informe sobre la situación de los estudiantes romaníes de los municipios incluidos en el proyecto piloto, en el que se analizará la capacidad de los alumnos para terminar la enseñanza obligatoria con calificaciones que les permitan acceder a la enseñanza secundaria superior y cursar estudios de ese nivel. El mandato incluye la recopilación de buenos ejemplos y la presentación de un informe sobre las medidas más eficaces. En el segundo trimestre de 2013 se presentará un informe final sobre este componente del mandato.

570. Otra parte del mandato de la Agencia Nacional de Educación es velar por que se ofrezca capacitación adecuada a un total de 20 mediadores interculturales durante el período 2012-2015 en establecimientos de enseñanza preescolar, cursos de preescolar y enseñanza obligatoria de los municipios incluidos en el proyecto piloto, con el fin de mejorar la situación educacional de la minoría romaní. El Gobierno ha concedido fondos a los municipios del proyecto piloto para financiar el 50% de los honorarios de los mediadores. Se prevé presentar un informe final sobre esta parte del mandato a más tardar en marzo de 2016. Todas las partes del mandato de la Agencia Nacional de Educación que guardan relación con la estrategia para la inclusión de los romaníes se ejecutarán tras celebrar consultas con los municipios incluidos en los proyectos piloto y con expertos y representantes locales de los romaníes.

571. La Ley de Lucha contra la Discriminación (2008:567) se ha aplicado, entre otras cosas, a todos los ámbitos de la enseñanza y la capacitación desde el 1 de enero de 2009. El propósito de la ley es combatir la discriminación y promover por otros medios la igualdad de derechos y oportunidades independientemente del sexo, la identidad o expresión transgénero, la etnia, la religión u otras creencias, la discapacidad, la orientación sexual o la edad. De conformidad con la Ley de Lucha contra la Discriminación, los establecimientos que impartan enseñanza o lleven a cabo otras actividades relacionadas con la Ley de Educación deben preparar cada año un plan sobre la igualdad de trato en el que se expongan las medidas necesarias para promover la igualdad de derechos y oportunidades

independientemente del sexo, la etnia, la religión u otras creencias, la discapacidad o la orientación sexual.

572. La nueva Ley de Educación (2010:800), en vigor desde el 1 de julio de 2011, regula la prohibición de los tratos degradantes y las medidas para prevenirlos. La nueva Ley de Educación también contiene nuevas obligaciones en materia de presentación de informes por parte de los directores, los docentes y demás personal de las escuelas y los establecimientos de enseñanza preescolar. Con esas medidas se trata de asegurar la aplicación efectiva de las disposiciones relativas a la obligación de investigar las denuncias de tratos degradantes y tomar medidas al respecto. La nueva Ley de Educación también impone a las autoridades escolares la obligación de investigar sin demora todas las denuncias de tratos degradantes a fin de destacar la importancia de la eficacia en estos asuntos.

573. El Representante del Niño y del Escolar es el órgano gubernamental que supervisa las disposiciones de la Ley de Educación (2010:800) relativas a la prohibición de los tratos degradantes. El Representante del Niño y del Escolar trabaja también con el Defensor de la Igualdad para combatir los tratos degradantes, la discriminación y el acoso de los niños y los escolares. El Gobierno renovó el mandato de la Agencia Nacional de Educación para reforzar los valores fundamentales de las escuelas y la lucha contra la discriminación y los tratos degradantes, como el acoso en los establecimientos de enseñanza preescolar, las escuelas y los centros de actividades extraescolares.

Recomendación 26

574. La legislación sobre educación obliga a ofrecer enseñanza de la lengua materna a los alumnos que tienen derecho a ella.

575. El sistema de enseñanza de Suecia está estructurado de tal forma que las autoridades de las escuelas municipales e independientes locales son responsables de organizar e impartir la enseñanza basándose en la legislación nacional. La Inspección de Escuelas de Suecia es la autoridad encargada de la supervisión de las escuelas y tiene el mandato del Gobierno de velar por que las autoridades escolares cumplan sus obligaciones. Con ese fin se llevan a cabo inspecciones periódicas y selectivas, así como auditorías de la calidad. La Inspección de Escuelas de Suecia puede ordenar a la autoridad competente que tome medidas y, en caso de incumplimiento, imponerle una multa a tanto alzado. Los particulares pueden denunciar deficiencias e irregularidades a la Inspección de Escuelas de Suecia.

576. En el proyecto de ley de presupuesto de 2013 el Gobierno anunció que debía encomendarse a algunas universidades y colegios universitarios la creación y desarrollo de programas especiales de formación de docentes para la enseñanza de las lenguas de las minorías nacionales finlandesa, meänkieli, romaní y sami. Con arreglo al mandato de 2013, esas instituciones de enseñanza superior deben crear y desarrollar programas de formación de docentes en esas lenguas lo antes posible. El objetivo es que esta enseñanza tenga lugar en un entorno y con un nivel de calidad que permita obtener los títulos académicos establecidos en la Disposición Legislativa sobre la Enseñanza Superior y que faculte a la institución de enseñanza superior a expedir la titulación de docentes especializados en lengua finlandesa, sami, meänkieli y romaní. El Gobierno controlará el número de títulos de profesores especializados concedidos en los que se incluye la lengua minoritaria y, de ser necesario, volverá a evaluar el cumplimiento de este compromiso especial.

Recomendación 27

577. En mayo de 2013, de conformidad con el proyecto de ley 2012/13:58 presentado por el Gobierno en diciembre de 2012, el Riksdag adoptó una decisión acerca del derecho a la educación de los niños que viven en Suecia sin autorización. Esta decisión requiere la

enmienda de la Ley de Educación (2010:800) para conceder a los niños que viven en Suecia sin autorización los mismos derechos que disfrutaban los niños residentes en Suecia a la educación en los cursos de preescolar, la enseñanza obligatoria y los tipos de enseñanza equivalentes, así como en los establecimientos de enseñanza secundaria superior ordinaria y especial.

578. El derecho a la educación en los establecimientos de enseñanza obligatoria y los tipos de enseñanza equivalentes no implica que los niños que viven en Suecia sin autorización estén obligados a asistir a esas escuelas. El derecho a la educación en la enseñanza secundaria superior ordinaria y especial se aplica si los estudios comienzan antes de que el niño cumpla 18 años. Los niños que viven en Suecia sin autorización tienen también derecho a transporte escolar y a los viajes escolares en las mismas condiciones que los niños residentes en Suecia. Estas enmiendas entrarán en vigor el 1 de julio de 2013.

Artículo 15

Derecho a participar en la vida cultural y a gozar de los beneficios del progreso científico

Objetivos de la política cultural

579. En 2009 el Riksdag aprobó los nuevos objetivos de la política cultural nacional (Proyecto de ley del Gobierno 2009/10:3, Informe 2009/10:KrU5, Comunicación del Riksdag 2009/10:145). La cultura se define como una fuerza dinámica, pujante e independiente basada en la libertad de expresión. Todas las personas deben tener la oportunidad de participar en la vida cultural. La creatividad, la diversidad, y la calidad artística deben ser partes integrantes del desarrollo de la sociedad.

580. Para alcanzar esos objetivos, la política cultural:

- Propiciará oportunidades para que todos puedan vivir la cultura y participar en la educación, y desarrollar sus capacidades creativas;
- Promoverá la calidad y la renovación artística;
- Promoverá la conservación, uso y desarrollo de un patrimonio cultural dinámico;
- Promoverá el intercambio y la cooperación intercultural e internacional;
- Prestará especial atención a los derechos de los niños y los jóvenes a la cultura.

581. Se espera que esos nuevos objetivos creen mejores condiciones para que la cultura forme parte integrante del desarrollo de la sociedad y le infundan un vigor que le permita aprovechar las oportunidades y hacer frente a los retos que depare el futuro. Actualmente se hace mayor hincapié que en los objetivos anteriores en el valor intrínseco y la independencia de la cultura, la perspectiva de los ciudadanos y el papel de la cultura en la sociedad. Es importante destacar que también se afirma el derecho de los niños y los jóvenes a la cultura. La sociedad debe caracterizarse por multitud de manifestaciones culturales, sea cual fuere la esfera en que se produzcan. No hay una contradicción manifiesta entre la viabilidad comercial y la libertad o la calidad artística. Estos objetivos guiarán las medidas del gobierno central, pero deben servir también de orientación a las entidades públicas de ámbito regional y local.

Reparto de responsabilidades

582. Los gobiernos estatal y local comparten la responsabilidad del apoyo público a la vida cultural. El Estado financia las instituciones culturales del gobierno central y brinda apoyo a las actividades culturales locales y regionales. La política cultural nacional ha sido

reformada en los últimos años mediante la adopción, en 2011, de un nuevo modelo para la distribución de los fondos del gobierno central destinados a las actividades culturales regionales y locales. Con arreglo a este modelo (*kultursamverkansmodell* – modelo de cooperación cultural) las instituciones de nivel regional (consejos de condado) son responsables de la administración, según su criterio, de algunos fondos del Gobierno destinados a las actividades culturales en cada condado. El modelo tiene como fin promover y mejorar la eficacia de las variantes y prioridades regionales en el campo de la cultura, y también acercar la cultura a los ciudadanos. En 2013, 20 de los 21 condados estaban incluidos en el modelo. Un requisito previo para la inclusión en el modelo es que los consejos de condado cooperen en la preparación de un plan cultural regional y también que las actividades se lleven a cabo en consulta con la sociedad civil y los profesionales de la cultura. Los fondos estatales incluidos en este modelo ascienden a algo más de 1.200 millones de coronas.

583. Existe una subvención especial para las organizaciones que representen a cualquiera de los grupos minoritarios nacionales. El objetivo de esta subvención es promover el desarrollo de una política de valor artístico y cultural en el marco de las actividades relacionadas con la cultura de los samis y otras minorías nacionales. La subvención se rige por la Disposición Legislativa sobre las Subvenciones Estatales para Fines Culturales (2012:517). Por otra parte, durante muchos años se ha destinado parte del presupuesto de cultura a financiar las subvenciones que concede el Parlamento sami a las ONG sami de ámbito local y nacional que ejecutan actividades de educación e investigación, así como proyectos centrados en la cultura sami. Las subvenciones son distribuidas por el Consejo para Asuntos Culturales del Parlamento sami con arreglo a los métodos y criterios establecidos por el Parlamento para la concesión de subvenciones. Además, el Museo Ájtte de la Cultura Sami y de las Montañas de Suecia y el Museo Judío, que representan a dos de las minorías nacionales de Suecia, también reciben subvenciones especiales con cargo al presupuesto de cultura.

Patrimonio cultural y digitalización

584. Uno de los objetivos de la política cultural nacional de Suecia es promover la conservación, uso y desarrollo de un patrimonio cultural dinámico. La tecnología digital es un importante instrumento para alcanzar este objetivo, pues ayuda a dar a conocer el patrimonio cultural y difundirlo entre un mayor número de sectores sociales.

585. El Gobierno ha aprobado una estrategia nacional de digitalización. El objetivo de esa estrategia es aumentar el número de actividades culturales, colecciones y archivos que se almacenan digitalmente y se ponen al alcance del público por medios electrónicos. Todas las instituciones gubernamentales que recopilan, conservan y dan acceso a la información y el material del patrimonio cultural deben contar con un plan para la digitalización y el acceso a sus colecciones. La estrategia incluye directrices sobre la forma de llevar a cabo esta labor y de efectuar su seguimiento. La estrategia abarca el período 2012-2015. La Secretaría de Coordinación de los Archivos Nacionales (Digisam) apoyará a las instituciones, por ejemplo, brindando asesoramiento general sobre la priorización de sus proyectos de digitalización. También se ha encargado a Digisam el seguimiento de la evaluación de las actividades de la estrategia. Uno de los fines principales de la estrategia es cumplir los compromisos contraídos por Suecia en relación con la biblioteca digital europea Europea.

586. En los últimos años se han hecho rápidos avances en la digitalización de los cines en Suecia. En marzo de 2013 estaban digitalizados el 82% de los cines (655 de un total de 816). A su vez, la digitalización ha provocado la rápida reducción del número de películas analógicas, y los cines que no se han digitalizado corren el riesgo de quedarse marginados. El Gobierno ha decidido asignar un total de 60 millones de coronas a lo largo de tres años

(2011 a 2013) para digitalizar cines, ya que el cambio tecnológico requiere inversiones considerables por parte de los propietarios de las salas. Esta subvención, que es administrada por el Instituto del cine de Suecia, está dirigida específicamente a los cines de distritos con un máximo de 250.000 residentes o a los cines que ofrecen principalmente una gama complementaria de películas de calidad de diversas áreas lingüísticas.

587. El Instituto del Cine de Suecia y la Biblioteca Nacional de Suecia han cooperado en la digitalización del patrimonio audiovisual a través del sitio web filmarkivet.se. El acceso a las colecciones de esas instituciones, constituidas principalmente por cortometrajes y documentales, películas publicitarias y otros tipos de películas de información encargadas por las empresas y las instituciones públicas, es gratuito. Hasta ahora el acceso al material cinematográfico ha sido difícil, pero este encierra interés para el público en general y los investigadores. El sitio web se creó en 2011 y ha suscitado un interés considerable.

Los niños y los jóvenes

588. Los objetivos de la política cultural nacional de 2009 establecen que debe prestarse especial atención a los derechos a la cultura de los niños y los jóvenes. El Consejo de las Artes de Suecia es responsable de la coordinación en el ámbito de la cultura de los niños y los jóvenes. Ese mandato se ha reforzado en los últimos años, entre otras cosas, mediante un sitio web que contribuirá a promover la difusión de conocimientos en este ámbito.

589. Se ha encomendado a las instituciones culturales nacionales de Suecia que integren la perspectiva de los niños en sus actividades y que establezcan estrategias sobre su labor con los niños y los jóvenes para el período 2012-2014. El Gobierno ha reforzado su apoyo a las artes escénicas independientes dirigidas a los niños y a los jóvenes, y los menores de 19 años entran gratuitamente en todos los museos nacionales de Suecia.

590. El apoyo del Gobierno a los deportes se basa en la perspectiva de los derechos del niño y tiene como fin fomentar las actividades que contribuyen a aumentar el interés de los niños y los jóvenes en el deporte y el ejercicio físico, facilitar la participación de todos en el deporte y el ejercicio físico y luchar activamente contra el dopaje en los deportes. Se mantiene bajo el IVA aplicable a los eventos deportivos con el fin de fomentar la asistencia del público.

591. En 2008, el Gobierno puso en marcha la Iniciativa Escuelas Creativas con el fin de reforzar la labor de las escuelas en el ámbito de la cultura. Esta iniciativa se lleva a cabo en las escuelas estatales y en las escuelas independientes. El objetivo es la integración a largo plazo de la expresión cultural y artística en la labor de las escuelas mediante el aumento de la colaboración con los profesionales de la cultura, con el fin de promover la consecución de los objetivos educacionales. La Iniciativa Escuelas Creativas, a la que se han asignado 170 millones de coronas, abarca a todos los grados de la enseñanza obligatoria desde 201, e incluirá también a los cursos de preescolar a partir de 2013. El Consejo de las Artes de Suecia está a cargo de la distribución de esas subvenciones.

592. El Instituto del Cine de Suecia brinda apoyo a las escuelas en materia de cinematografía mediante iniciativas como Cine en la Escuela, así como a proyectos de cine pedagógico; el Instituto también produce materiales para las escuelas, como guías cinematográficas y colecciones de películas. Se brinda apoyo a las actividades cinematográficas para los niños y los jóvenes en los planos regional y local siguiendo el modelo de la cooperación cultural.

Participación y acceso

593. En los objetivos de la política cultural se establece que toda persona debe tener oportunidad de participar en la vida cultural. Por consiguiente, en todas las actividades del Gobierno en la esfera de la cultura se presta atención a las personas con discapacidad. Los

objetivos de la orientación en los ámbitos de la cultura, los medios de comunicación y los deportes son los siguientes (Comunicación 2009/10:166):

- Deben aumentarse las oportunidades de las personas con discapacidad para participar en la vida cultural;
- La perspectiva de las personas con discapacidad debe integrarse en la asignación regular de subvenciones en el ámbito de la cultura;
- Los servicios de los medios audiovisuales y las películas deben adoptar gradualmente formatos y medios que mejoren el acceso por parte de las personas con discapacidad.

594. En el tercer trimestre de 2011, el Gobierno adoptó una estrategia para la aplicación de la política sobre la discapacidad en Suecia durante el período 2011-2016. El fin de la estrategia es presentar la orientación de las políticas, así como objetivos concretos para las iniciativas de la sociedad y la forma de realizar el seguimiento de los resultados durante los cinco próximos años. El Consejo de las Artes de Suecia y la Dirección del Patrimonio Nacional de Suecia son las autoridades sectoriales en el ámbito de la cultura a las que se han encomendado las tareas de coordinar, apoyar e impulsar el desarrollo a fin de alcanzar los objetivos de la política nacional sobre la discapacidad. En el marco de esta estrategia y basándose en los objetivos indicativos, se encomendó a las autoridades responsables de las esferas prioritarias que presentaran propuestas sobre las metas provisionales, así como una estructura para el seguimiento de estas. Desde entonces, y basándose en la nueva estrategia para la aplicación de la política sobre la discapacidad durante el período 2011-2016, el Consejo de las Artes de Suecia y la Dirección del Patrimonio Nacional de Suecia han concretado las metas provisionales operacionales, incluida una estructura para su seguimiento.

595. De conformidad con las metas provisionales del Consejo de las Artes de Suecia:

- Todas las instituciones culturales en los ámbitos del teatro, la danza, la música, la literatura, las bibliotecas, los museos y las exposiciones de arte que reciben subvenciones estatales deben elaborar un plan de acción para aumentar la accesibilidad antes de 2013.
- Todas las instituciones culturales en los ámbitos del teatro, la danza, la música, la literatura, las bibliotecas, los museos y las exposiciones de arte que reciben subvenciones estatales deben haber retirado los obstáculos fáciles de eliminar antes de 2016. Esta meta se aplica también, entre otros, a los grupos independientes en la medida que se considere razonable.
- Todas las instituciones culturales en los ámbitos del teatro, la danza, la música, la literatura, las bibliotecas, los museos y las exposiciones de arte que reciben subvenciones estatales deben disponer de sitios web y servicios electrónicos accesibles antes de 2016; esta meta se aplica también, entre otros, a los grupos independientes en la medida que se considere razonable.

596. La meta provisional para la Dirección del Patrimonio Nacional de Suecia es servir de ejemplo de coordinación, apoyo y dirección de la aplicación de la política sobre la discapacidad en los planos nacional y regional con el fin de que, en la medida de lo posible, las personas con discapacidad estén en mejores condiciones de operar en la esfera de la responsabilidad del Dirección del Patrimonio Nacional de Suecia y disfruten de acceso a sus servicios.

597. Los avances técnicos afectan a la vida cultural de diversas formas y han creado oportunidades completamente nuevas para las personas con discapacidad. Por esa razón, en 2013, el Gobierno encomendó al Consejo de las Artes de Suecia que colaborara con la

Dirección del Patrimonio Nacional de Suecia, Handisam, el Organismo de Correos y Telecomunicaciones de Suecia y otras entidades interesadas en el estudio de la forma de utilizar las tecnologías digitales para hacer la cultura accesible a las personas con discapacidad. Este mandato incluye también la descripción de la forma de desarrollar esa labor en el futuro basándose en las buenas prácticas. Se presentará un informe resumido del mandato a más tardar el 1 de marzo de 2014.

598. El Organismo Sueco para la Accesibilidad de los Medios de Comunicación está trabajando para facilitar el acceso a la literatura y la prensa a las personas con dificultades para acceder al texto impreso. Esa labor se centra en la edición y préstamo de audiolibros, y libros en Braille por conducto de las bibliotecas y en el apoyo para la publicación de periódicos sonoros. El objetivo es que la producción de audio libros llegue como mínimo al 25% de los libros que se publican cada año. Se está desarrollando y modernizando la tecnología para la producción y distribución de periódicos sonoros a fin de mejorar el acceso al contenido de la prensa y aumentar las oportunidades para que los usuarios disfruten de ese contenido.

599. Desde 2000, el Instituto del Cine de Suecia han brindado ayuda al sector de la cinematografía y el video para el subtítulo y la descripción sonora de las películas de idioma sueco producidas en Suecia que se proyectan en cines o se distribuyen en DVD. El término "idioma sueco" abarca, además del sueco, las lenguas de las minorías nacionales sami, finlandesa, meänkieli, romaní y yidis. En 2012, las subvenciones para estos fines ascendieron a cerca de 1,5 millones de coronas. El objetivo de esta ayuda es hacer las películas más accesibles para las personas con discapacidad y las personas pertenecientes a las minorías nacionales. Se concederá prioridad a las películas para niños y jóvenes. En el nuevo Acuerdo sobre la Cinematografía, en el que se basa la producción cinematográfica sueca durante el período 2013-2015, se incluye una cláusula en la que se estipula que, para recibir fondos para la producción de una película, es preciso que esta pueda exhibirse con subtítulos en sueco.

La participación y las minorías

600. En el Acuerdo sobre la Cinematografía de 2013, se considera que una película es sueca si tiene un productor sueco y si la participación de artistas suecos es suficientemente importante. Sin embargo, puede considerarse que es sueca una película cuyo productor no sea sueco si cumple las condiciones establecidas en el Convenio Europeo sobre Coproducción Cinematográfica. No se impone ninguna condición respecto del idioma hablado en la película. Film pool Nord (centro regional para la producción cinematográfica y de televisión) subvencionó seis proyectos en sami, dos en meänkieli y uno en romaní de 2010 a 2012. Con frecuencia, los proyectos usan varios idiomas al mismo tiempo. Durante el segundo trimestre de 2013 se estaban realizando siete proyectos en sami/sueco y uno en romaní.

601. El Instituto de Lengua y Folclore concede subvenciones para revitalizar las actividades relacionadas con las lenguas minoritarias nacionales finlandesa, yidis, meänkieli, romaní y sami con el fin de mejorar las posibilidades de aprender y usar el idioma propio de esas minorías. Pueden solicitar esas subvenciones las asociaciones, clubes, organizaciones y fundaciones no pertenecientes a los gobiernos central o local y que actúen en Suecia como entidades sin fines de lucro. Los interesados pueden también solicitar las subvenciones junto con otras asociaciones, clubes, organizaciones, fundaciones o municipios.

602. El Consejo de las Artes de Suecia concede subvenciones para el funcionamiento y los proyectos relacionados con las actividades culturales de las minorías nacionales. El Parlamento sami distribuye las subvenciones estatales para los samis. Esta subvención se destina a la cultura sami y a las organizaciones samis. Su objetivo es reforzar y promover la

diversidad de la vida cultural y artística sami. El Consejo de las Artes de Suecia también concede subvenciones para la publicación de obras literarias en los idiomas de las minorías nacionales y en sueco cuando se considere que esas obras son de importancia para las minorías nacionales.

603. En la Disposición Legislativa sobre las Subvenciones a la Prensa se fijan las condiciones para la concesión de ayudas a la prensa y, entre otras cosas, se incluyen normas para el apoyo financiero a los periódicos destinados a las minorías lingüísticas, entre los que se incluyen los periódicos redactados total o parcialmente en finlandés y que reciben subvenciones a la prensa. Actualmente en Suecia no hay periódicos en sami ni en meänkieli. El 22 de diciembre de 2010, el Gobierno encomendó al Parlamento sami que, en consulta con la Asociación Sueca de Tornedal, realizara un estudio de viabilidad sobre las bases de la cooperación transfronteriza en materia de prensa en meänkieli y sami.

604. Basándose en el informe del Parlamento sami, el 30 de septiembre de 2012, el Comité de Subsidios a la Prensa presentó el informe provisional *Stöd till dagstidningar på samiska och meänkieli* [Apoyo a la prensa diaria en sami y meänkieli] (Informes Oficiales del Gobierno de Suecia – SOU 2012:58), en el que figuraban varias propuestas destinadas a ayudar a los periódicos redactados total o parcialmente en sami o meänkieli a reunir las condiciones para recibir subvenciones operacionales. El informe provisional está siendo objeto de consultas y la Secretaría General del Gobierno está estudiando actualmente la información de apoyo. Se prevé que las enmiendas a la Disposición Legislativa sobre las Subvenciones a la Prensa entren en vigor a partir de 2014. La Disposición Legislativa sobre las Subvenciones a la Prensa estará en vigor hasta el 31 de diciembre de 2016 de conformidad con la aprobación de la ayuda estatal por parte de la Comisión Europea. Por esta razón, se ha encomendado también al Comité de Subsidios a la Prensa que analice los criterios en que se basará el apoyo futuro a la prensa diaria y que presente propuestas sobre la estructura de ese apoyo. En su labor, el Comité debe también tener presentes a las minorías nacionales. El Comité de Subsidios a la Prensa presentará un informe final sobre este mandato a más tardar el 31 de agosto de 2013.

Objetivos de la política de medios de comunicación

605. El objetivo de la política de medios de comunicación es apoyar la libertad de expresión, la diversidad, la independencia y la accesibilidad de los medios de comunicación, y luchar contra los elementos nocivos de esos medios. Los medios de comunicación públicos (a saber, la Radio Sueca (SR), la Televisión Sueca (SVT) y la Compañía Sueca de Radiodifusión Educativa (UR)) están obligadas, de conformidad con sus licencias de radiodifusión, a ofrecer una amplia gama de programas. En estos debe prestarse particular atención al alto nivel de calidad en todos los géneros, a la creación de nuevos contenidos y a las formas de presentación.

606. Los programas deben estar estructurados de modo que, por su accesibilidad y diversidad, atiendan a los diferentes intereses y necesidades de toda la población sueca. La SR, la SVT y la UR tienen la importante responsabilidad de atender, entre otras cosas, a las necesidades de las personas con discapacidad, así como a los intereses de las minorías lingüísticas y étnicas, como se establece en las condiciones de sus licencias de radiodifusión. Los programas para los niños y los jóvenes constituyen otra esfera prioritaria en la que se presta especial atención a las necesidades lingüísticas de los niños y jóvenes que pertenecen a grupos lingüísticos y étnicos minoritarios. Las licencias de radiodifusión actuales son válidas hasta finales de 2013.

607. El 16 de junio de 2011, el Gobierno decidió nombrar a un comité al que encomendó que analizara las condiciones para el servicio público de radio y televisión y que presentara propuestas sobre las modificaciones que fuera necesario realizar antes del próximo período de licencia, que comenzará el 1 de enero de 2014. El 11 de septiembre de 2012, el Comité

del Servicio Público presentó el informe *Nya villkor för public service* [Nuevas condiciones para el servicio público] (Informes Oficiales del Gobierno de Suecia – SOU 2012:59) en el que, entre otras cosas, se incluyen propuestas para el aumento de la programación ofrecida por los medios de radiodifusión en los idiomas de las minorías nacionales, junto con nuevas obligaciones de los medios de radiodifusión respecto a la accesibilidad de los servicios para las personas con discapacidad. El informe está siendo examinado actualmente por la Secretaría General del Gobierno con vistas a presentar un proyecto de ley del Gobierno al Riksdag durante el segundo trimestre de 2013.

Los derechos de autor

608. La Constitución de Suecia establece que los autores, artistas y fotógrafos tendrán derechos sobre sus obras de conformidad con las normas reglamentarias. Esta norma significa, entre otras cosas, que el Riksdag debe haber promulgado leyes sobre el derecho de autor. En la Ley sobre la Propiedad Intelectual de Obras Literarias y Artísticas (1960:729) (Ley de Derechos de Autor) figuran disposiciones más detalladas sobre la protección de los derechos de los autores, los artistas y otras categorías similares de titulares de derechos. La ley se ha reformado en varias ocasiones desde el último informe.

609. Las enmiendas a la Ley de Derechos de Autor entraron en vigor el 1 de abril de 2009 a raíz de la aplicación por Suecia de la Directiva sobre las sanciones de derecho civil para proteger los derechos de la propiedad intelectual ("Directiva relativa al respeto de los derechos de propiedad intelectual"). Esas enmiendas a la legislación implican entre otras cosas, que un tribunal sueco puede obligar a un proveedor de acceso a Internet a revelar a un titular de derechos qué suscriptores han tenido una dirección IP en un determinado momento (requerimiento de información).

610. Estas enmiendas legislativas establecen la posibilidad real para los titulares de derechos de usar recursos civiles que existen actualmente. La Ley de Derechos de Autor fue enmendada en otras ocasiones, por ejemplo, a raíz de la aplicación de una segunda directiva de la Unión Europea en este ámbito. La Directiva relativa al derecho de participación en beneficio del autor de una obra de arte original se aplicó en 2007 y, en consecuencia, se enmendaron las disposiciones relacionadas con el derecho de los artistas a participar en las reventas de sus obras.

611. En 2010 se efectuaron algunas reformas como consecuencia de la aplicación de la Directiva de servicios de comunicación audiovisual. Se adoptaron nuevas disposiciones más estrictas en las que se ofrecía a las empresas de televisión la oportunidad de utilizar extractos de emisiones de eventos de especial interés para el público. Además, el 1 de abril de 2011, entraron en vigor nuevas disposiciones sobre acuerdos de licencia relativas a la reutilización de obras protegidas por derechos de autor en los archivos de las empresas de radiodifusión. Estas disposiciones facilitan la concertación de acuerdos amplios sobre la reutilización de ese material.

612. La remuneración por derechos de préstamo público es la remuneración del Estado a los autores originales (escritores, traductores, artistas y fotógrafos) por el préstamo de obras literarias en las bibliotecas públicas y escolares de Suecia. Esa remuneración es distribuida por el Fondo de Autores Suecos, en primer lugar, en forma de remuneración individual y, en segundo lugar, en forma de varios tipos de subvenciones y ayudas a los creadores de obras literarias. El monto de la remuneración por ese concepto se obtiene multiplicando por una determinada suma el número total de obras originales suecas —y de obras traducidas al sueco— que han sido objeto de préstamo. Además, los autores originales también reciben una remuneración por la lectura que tiene lugar en los locales de las bibliotecas. El monto básico de esta tasa en 2013 es de 1,37 coronas, y el total de las remuneraciones asciende a 133.746.000 coronas. Además de la remuneración por derechos de préstamo público, el

Fondo de Autores Suecos también concede premios y subvenciones a los autores y a otras personas.

613. Se ha encomendado a la comisión para el estudio de la literatura que presentó sus propuestas en el informe *Läsandets kultur* [La Cultura de la Lectura] (Informes Oficiales del Gobierno de Suecia – SOU 2012:65), en el cuarto trimestre de 2012, que informe sobre las situación de los autores de obras literarias. Las propuestas presentadas por la comisión están siendo estudiadas por la Secretaría General del Gobierno.

614. En 2013 se destinaron 9 millones de coronas a la lucha contra el uso ilegal de las películas en el marco del Acuerdo sobre la Cinematografía de 2013.

Publicación del resultado de las investigaciones

615. El Gobierno considera de suma importancia la colaboración estrecha entre las instituciones de enseñanza superior y el resto de la sociedad. En la Ley de Enseñanza Superior (1992:1434) se establece que una de las tareas de las universidades y los colegios universitarios es colaborar con la comunidad los rodea y proporcionar información sobre sus actividades, así como adoptar medidas para velar por que se aprovechen los resultados de las investigaciones que se llevan a cabo en esas instituciones.

616. El Consejo de Investigaciones de Suecia facilita al público en general información sobre las investigaciones en curso y sus resultados por medio del sitio web forskning.se y de diversas publicaciones. El Consejo de Investigaciones de Suecia también organiza y coordina eventos para dar a conocer el contenido de sus investigaciones y mejorar la comunicación entre los investigadores y la sociedad en general. Todas las universidades y colegios universitarios de Suecia tienen acceso a la información sobre las investigaciones en curso por medio de una base de datos. La organización no gubernamental *Vetenskap och Samhälle* [Ciencia y Sociedad] recibe una subvención estatal para promover el intercambio de información entre el público en general y las instituciones de investigación. Los investigadores que reciben ayuda del Consejo de Investigaciones de Suecia utilizan la publicación en acceso libre, que ofrece acceso gratuito a los resultados de las investigaciones. De ese modo, cualquier persona puede leer y descargar gratuitamente en Internet los resultados de las investigaciones.

Libertad de investigación respetando a las personas

617. El 1 de enero de 2004 se promulgaron diversas disposiciones relativas a la evaluación ética (prueba de verificación ética) de las investigaciones con personas (Ley de Evaluación Ética de las Investigaciones con Seres Humanos (2003:460)). Esta ley regula la evaluación ética de las investigaciones con personas y con material biológico humano. También contiene normas sobre el consentimiento para realizar esas investigaciones. Desde el 1 de junio de 2008 la ley también se aplica a las investigaciones que incluyen el procesamiento de datos personales confidenciales, independientemente de si el sujeto de la investigación ha dado su consentimiento. La ley tiene como fin proteger a las personas y velar por el respeto de la dignidad humana en las investigaciones. Se realizan evaluaciones éticas en seis juntas regionales. La Junta Central de Evaluación Ética atiende los recursos y los casos que se le remiten. La Junta es también responsable de velar por el cumplimiento de esta ley.

Cooperación internacional

618. Las universidades y colegios universitarios suecos participan en gran número de proyectos de cooperación internacional y han concertado acuerdos con muchos países de todo el mundo. Esta cooperación internacional tiene lugar principalmente mediante la cooperación directa entre los investigadores suecos y los investigadores de otros países. La

cooperación se financia con fondos de fomento de las investigaciones de entidades privadas y gubernamentales tanto suecas como internacionales. El Gobierno presentó varias medidas para facilitar esa cooperación en su último proyecto de ley sobre la investigación y la innovación (Proyecto de ley del Gobierno 2012/13:30). Por ejemplo, se han aumentado los recursos asignados y han mejorado las condiciones sociales y de estudio. Además, el Gobierno ha adoptado una estrategia para la cooperación internacional en la investigación y la innovación basada en la investigación (U2012/4853/F) que tiene por objeto ofrecer orientación y apoyo a largo plazo para la adopción de decisiones políticas y operacionales.

Educación y capacitación en el ámbito de la cultura

619. En Suecia, la enseñanza abarca desde hace tiempo el estudio del arte y la cultura, la labor creativa y los procesos estéticos, tanto en las asignaturas relacionadas con las artes como en otras materias. En el plan nacional de estudios de la enseñanza obligatoria (Lgr 11) se dice que debe alentarse a los alumnos a ensayar y desarrollar distintas formas de expresión, como el teatro, el ritmo, la danza, la música y la creatividad en las artes, la escritura y el diseño. También deben adquirir experiencia y aprender de la literatura, el cine y el teatro, y conocer de cerca la vida cultural.

620. Las autoridades competentes tienen la posibilidad de organizar la enseñanza en distintos sectores culturales en el marco de la educación general, por ejemplo, utilizando tiempo en el marco de la instrucción artística y estética elegida por el alumno y la escuela. Las asignaturas de arte y música ofrecen instrucción artística y estética a todos los alumnos. La enseñanza del arte debe tener como fin ayudar a los alumnos a aprender a crear imágenes y a interpretarlas. Por medio de la enseñanza, los alumnos pueden adquirir experiencia en las culturas visuales como la cinematografía, la fotografía, el diseño, el arte, la arquitectura y varios entornos. La enseñanza de la música debe tener como fin ayudar a los alumnos a adquirir conocimientos que les permitan participar en contextos musicales en los que puedan interpretar y escuchar música.

621. En el marco de la Iniciativa Escuelas Creativas del Gobierno se destinan cada año 170 millones de coronas a los cursos de preescolar y a los grados primero noveno a fin de mejorar el acceso a todas las manifestaciones culturales y permitir a los niños desarrollar su propia creatividad, sobre la base del plan de estudios. De esa forma, la Iniciativa Escuelas Creativas puede ayudar a alcanzar el nivel de conocimientos requerido. La Iniciativa Escuelas Creativas da a las autoridades escolares la oportunidad de obtener apoyo financiero para incrementar la colaboración con la vida cultural profesional y la promoción de la creatividad de los niños y los jóvenes. El objetivo a largo plazo es integrar la expresión cultural y artística en la enseñanza obligatoria. Una de las condiciones para obtener ese apoyo es contar con un plan de acción de estratégico. La diversidad de la Iniciativa Escuelas Creativas es, y debe seguir siendo, amplia. Se puede invitar a actores o escritores a trabajar con los alumnos y los docentes en una o varias escuelas por períodos más largos. Pueden establecerse proyectos de cooperación de largo plazo entre las escuelas y las bibliotecas, los teatros de condado o las galerías de arte.

622. En Suecia pueden cursarse estudios de danza de nivel preparatorio y profesional. La enseñanza de la danza a nivel preparatorio se imparte en los grados cuarto a noveno de la enseñanza secundaria. El fin de esta enseñanza es ofrecer educación y entrenamiento sobre danza a los alumnos a un nivel de competencia técnica y de expresión artística que les permita seguir estudiando danza a nivel profesional. El fin de los estudios de danza de nivel profesional es ofrecer formación profesional sobre ballet clásico y danza contemporánea a los estudiantes.

623. No hay especialidades en la danza profesional, pero la enseñanza ofrece la oportunidad de especializarse en ballet clásico o en danza contemporánea en el marco del programa de especialización. El objetivo de la educación es que los alumnos estén en

condiciones de ejercer la danza profesionalmente en compañías de danza y ballet nacionales o internacionales. Pueden cursarse estudios de danza en la Escuela del Ballet Real de Suecia, en Estocolmo.

624. Diversas instituciones de enseñanza superior, entre ellas algunas pequeñas instituciones especializadas y universidades, cuentan con programas de bellas artes y de artes aplicadas y escénicas. Hay varias universidades y colegios universitarios que ofrecen licenciaturas en bellas artes, tales como el Colegio Universitario de Arte y Diseño, el Colegio Real de Música, la Universidad de la Danza y el Circo, el Colegio Universitario de Ópera y la Universidad de Gotemburgo.

625. En el ciclo superior de la enseñanza secundaria pueden cursarse estudios de preparación para la enseñanza superior en el marco del Programa de Arte, Música y Teatro (Programa de Artes), destinado a los alumnos que desean trabajar en los campos del arte, las humanidades y las ciencias sociales. Esta enseñanza sirve de base a estudios más avanzados en las materias de estética, humanidades y ciencias sociales de las universidades y colegios universitarios. El Programa de Artes tiene cinco especialidades: Imagen y Diseño, Danza, Estética y Medios de Comunicación, Música y Teatro.

Asociaciones e intercambios culturales internacionales

626. En los objetivos de la política cultural se establece que la cooperación y los intercambios interculturales e internacionales deben ser objeto de atención y promoción. La internacionalización de la sociedad ofrece mejores oportunidades para el desarrollo de la vida cultural. Para la cultura sueca es tan importante atravesar las fronteras como estar abierta a la inspiración de otros países. Los intercambios internacionales estimulan al público y a los profesionales de la cultura y abren las puertas a nuevas perspectivas y conocimientos. Desde el punto de vista de la política cultural, es importante insistir en la necesidad de la calidad, la integridad artística, la reciprocidad y la sostenibilidad en los intercambios internacionales.

627. El aumento de los contactos internacionales ha contribuido considerablemente a dar a la sociedad un carácter intercultural, con una mezcla de expresiones y experiencias tanto a nivel individual como social. El intercambio intercultural, al igual que el intercambio internacional, es sumamente importante para el desarrollo de la vida cultural. Suecia fue uno de los 30 primeros países en ratificar la Convención sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales, de la UNESCO, que entró en vigor en 2007.

628. En los documentos del Gobierno acerca de la gobernanza destinados a las autoridades e instituciones estatales se señala que estas deben incorporar una perspectiva internacional e intercultural en todas sus actividades. Suecia impulsa activamente el desarrollo de la política cultural, en varios contextos internacionales, como la UNESCO, el Consejo de Europa, la Unión Europea, así como en el marco de la cooperación nórdica y por conducto de ocho Consejeros Especiales sobre Asuntos Culturales.